

# Jinacaritām

Venerable Medhankara Thera



Edited by Ānandajoti Bhikkhu  
together with a metrical analysis and an index

**Jinacaritam**  
by  
**Venerable Medhankara Thera**

**Edited by Ānandajoti Bhikkhu**  
*together with a metrical analysis and an index*  
**2006/2550**

## Table of Contents

### Introduction

Texts

Note on this edition

The Metre of Jinacaritam

### [Jinacaritam]

[Nidānakathā]

#### [1: Durekathā]

[Sumedhakathā]

[Nekkhammакathā]

[Buddha-Dīpañkarakathā]

[Abhinīhārakathā]

[Pāramīkathā]

#### [2: Avidurekathā]

[Paṭisandhikathā]

[Jātikathā]

[Acchariyakathā]

[Kāladevalatāpasakathā]

[Vappamaṅgalakathā]

[Pāsādakathā]

[Lakkhaṇakathā]

[Nekkhammакathā]

[Nikkhamanakathā]

[Rājagahakathā]

[Sujātākathā]

[Bodhimāṇḍakathā]

[Māravijayakathā]  
[Sambodhikathā]

**[3: Santikekathā]**  
[Sattasattāhakathā]  
[Brahmāyācanakathā]  
[Dhammadakkappavattanakathā]  
[Rājagahabbhāgamaṇakathā]  
[Sakyabhbhāgamaṇakathā]  
[Yasodharākathā]  
[Jetavanakathā]  
[Vassānakathā]  
[Nigamana]

**Jinacarita Complete Word Index**

## Introduction

### Texts

**Rouse**: Jinacarita, by W.H.D. Rouse (JPTS, 1905). Rouse had only one text, the 1886 Sinhalese printed edition, and a "rough transcript" to work from. The text is very inconsistent, and includes many wrong, and indeed sometimes impossible, readings. The words are many times divided incorrectly. Rouse claims to have corrected the confusion of the cerebrals and nasals made in the printed edition, but there are many wrong readings that have been adopted in this regard. Despite corrections being printed in the following Journal, none that occurred in the text itself were pointed out.

**Duroiselle**: Jinacarita, or "The Career of the Conqueror" A Pāli Poem, edited and translated with notes by Charles Duroiselle (Rangoon, 1906). Duroiselle had two manuscripts to work from and at a later date the Sinhalese edition that Rouse also used, but hardly any variants are recorded. The corrigenda as printed on page xxvi have been taken into account when comparing the readings. The numbering in this edition differs to the others as Duroiselle restarts with verse 1 after the Introductory verses (verse 8 in the other editions). The translation also omits the colophon to the work.

**Vimalavaṁsa**: Jina Caritaya, Vyākhyā Sahitayi, by Ven. Baddegama Vimalavaṁsa (4th edition, Colombo, 1999). It is not clear how the text was established for this edition. The Vyākhyā is very helpful in explaining certain matters regarding the text and its correct translation. I have taken the readings from the text printed at the front of the book, which sometimes differ from those printed in the Vyākhyā. There are a number of mistakes involving the

omission of a syllable in the text as printed which must be printer's errors, which even in the 4th edition have still been left uncorrected.

**Tilakasiri:** Jinacaritaya, edited by Siri Tilakasiri (Colombo, 1999). This edition has been established after a comparision of 3 editions in Sinhala characters and Duroiselle's edition, but no variants are recorded. Contains a helpful Vyākhyā written by Tilakasiri himself, based on earlier sannayas. I have taken the readings from the text printed at the front of the book, which sometimes differ from those printed in the Vyākhyā.

### Note on this edition

When I started to prepare this text I only intended to transcribe Rouse's edition, but there were so many obvious - and therefore maybe also unobvious - mistakes in it, I had no choice but to compare it with Duroiselle's edition. Then to confirm the readings chosen I also compared it with Vimalavarṣa's and Tilakasiri's editions, which have the added advantage of having very good Vyākhyās attached to them.<sup>1</sup> I would have liked to have had compared some ola-leaf manuscripts also, but health problems prevent me from travelling. However as I am now reasonably confident of the readings chosen, perhaps it is not so important.

---

<sup>1</sup> I have tried to lessen the number of variants recorded somewhat by noting general differences whenever possible, but Rouse's edition is so inconsistent that there are a profusion of variant readings, which are not always of very great significance, and no obvious way around the problem.

It will be seen from the variant readings that Rouse accepted nearly every possible sandhi,<sup>2</sup> and Duroiselle virtually none: here I have walked what I hope is a middle path, accepting sandhi with words that are in close syntactical proximity, or where it is required by the metre; and rejecting it in words where these requirements are not met.

The variant readings in the two Sinhalese editions are almost identical in their readings, apart from some incidental (and perhaps even accidental) differences. Indeed it very much looks as though the later edition was copied from the earlier one, as it includes many of the same wrong readings, e.g. **bindhūnam** & **āyatam** (20); **catuhi** & **lokekanāyaka** (38) etc. etc.

In all the editions there are many wrong divisions of words, and many wrong cases of indicating sandhi also. Originally I recorded all these in the variants also, but the number of notes multiplied so greatly I thought it best to take them out and simply point out some general mistakes in this regard.

<sup>2</sup> There are so many mistakes in the printing of Rouse's edition that it is sometimes hard to know whether the indicated sandhi was actually intended, or simply yet another printing error. Certainly numerous sandhis simply do not occur, e.g. **annādim dadanto** (vs. 64); **sañdam sama** (vs. 84); **samākulattam gaganam** (vs. 102), etc. etc., and must be mistakes made by the printer.

## The Metre of Jinacaritam<sup>3</sup>

In this edition the poem consists of 472 verses,<sup>4</sup> of which 328 are written in the familiar **Siloka** metre (= 69%). Most of these (647 pādayugas) are **pathyā** in form (98%), and there are only 10 variations in the whole text: **mavipulā** 54b, 180c, 401a; **navipulā** 56b, 140a, 184c, 195c, 322a, 324c; and **bhavipulā** 458b, which illustrates how much the **pathyā** form had come to dominate **Siloka** composition by this time.

**Pathyā:** ˘˘˘˘|˘---||˘˘˘˘|˘--˘-

**Mavipulā:** ˘˘˘˘|---||˘˘˘˘|˘--˘-

**Navipulā:** ˘˘˘˘|˘˘˘-||˘˘˘˘|˘--˘-

**Bhavipulā:** ˘˘˘˘|˘˘˘-||˘˘˘˘|˘--˘-

Of the other metres the most common is **Vasantatilakā**, which Ven. Medhaṅkara handles particularly well. It has 14 syllables to the line, and its outline may be described thus:  
---|˘˘˘-˘˘|--- x 4

There are 50 verses in this metre (= 11%), including the run of 21 verses near the end of the poem which describe the Buddha's Rains Residences (vv. 75-78, 87-90, 92, 93, 98, 136, 137, 193, 220, 222, 244-253, 279, 359, 360, 436-456).

<sup>3</sup> Duroiselle also includes a metrical analysis of the poem (pp. 113-121 of his edition), but it is unfortunately rather faulty and misleading.

<sup>4</sup> According to the last verse there should be 473 verses, so it appears one verse is missing. See the note there.

Also fairly common is the **Upajāti**, which normally consists of a mixture of **Indavajirā** and **Upindavajirā** lines.<sup>5</sup>

**Upajāti:**  $\text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐}$  x 4

**Indavajirā:**  $\text{‐} \text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐}$

**Upindavajirā:**  $\text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐}$

The metre in this form occurs 43 times (= 9%: vv. 42, 80, 86, 95, 99, 100, 101, 105, 106, 125, 126, 127, 128, 131, 132, 133, 134, 142, 199, 212, 265, 266, 277, 294, 295, 296, 307, 308, 309, 326, 327, 328, 347, 352, 353, 354, 395, 403, 405, 408, 421, 429). There is a verse at 230, which is mixed **Upindavajirā** and **Vamsattha**, which we must also formally count as **Upajāti**.

**Indavajirā** occurs by itself 9 times: vv. 51, 91, 94, 141, 217, 280, 350, 406, 407; and **Upindavajirā** bvy itself 7 times: vv. 102, 103, 104, 144, 278, 349, 351.<sup>6</sup>

**Vamsattha** ( $\text{‐} \text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐}$ ) is a metre of the Jagatī class, having 12 syllables to the line, there are 18 occurrences: (= 4%) vv. 73, 74, 97, 107, 108, 109, 129, 130, 143, 148, 149, 229, 304, 305, 306, 419, 420, 422).

**Bhujaṅgappayata** ( $\text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐} \text{˘} \text{‐}$ ) is another metre of the Jagatī class, having 12 syllables to the line, there are 5 occurrences: vv. 160, 161, 432, 433, 434.

<sup>5</sup> It is not clear whether we should count verses consisting solely of Indavajirā or Upindavajirā as Upajāti or separately, but here I have counted them as distinct forms by themselves.

<sup>6</sup> If we include Indavajirā and Upindavajirā in the Upajāti count, there are 59 verses (=13%) in all.

**Mālinī** (—○○○○○—, —○—○—) is a metre of the Atisakkari class, having 15 syllables to the line. There are 8 occurrences: (= 2%) vv. 84, 85, 192, 336, 337, 338, 435, 457.

**Rathoddhatā** (—○—○○—○—○—) is a metre of the Tuṭṭhubha class, having 11 syllables to the line. There is only one verse in this metre, v. 172.

**Varivasitā<sup>7</sup>** (○○—○○—○○○○—) is a very unusual metre of the Atijagatī class, having 13 syllables to the line. There is only one verse in this metre, v. 404.

**Saddūlavikkīlita** (—○—○○—○○○—, —○—○—) is an elaborate metre of the Atidhuti class, having 19 syllables to the line. There is only one verse in this metre, v. 418.

Anandajoti Bhikkhu,  
October, 2006

---

<sup>7</sup> This is the name given to the metre by Duroiselle in an Addenda on p. xxv. I have been unable to confirm it as yet.

## [Jinacaritām]<sup>8</sup>

*Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammāsambuddhassa*

## [Nidānakathā]<sup>9</sup>

—◦—|◦—◦—॥◦—◦—|◦—◦— pathyā  
 uttamamā uttamañgena namassitvā mahesino  
 —◦◦|◦—◦—॥◦—◦—|◦—◦— pathyā  
 nibbānamadhudam<sup>10</sup> pādapañkajam<sup>11</sup> sajanālinam [1]

◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—|◦—◦— pathyā  
 mahāmohatamam loke dhaṁsentam dhammabhākaram  
 —◦—|◦—◦—॥◦—◦—|◦—◦— pathyā  
 pātubhūtam mahātejam dhammarājodayācale [2]

<sup>8</sup> Rouse, Duroiselle: **Jinacarita** (i.e. the stem form of the title); Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **Jinacaritaya** (i.e. the Sinhala form of the title); **Jinacaritām** (neuter) is the correct form for the title of the book, following the label usage of the nominative as indicated in Wijesekera's Syntax § 23. The title itself occurs nowhere in the book, but can be inferred from verses 4 & 459.

<sup>9</sup> The titles are placed in brackets as they are not in the original. They have been included here to outline the structure of the story. The main divisions are based on the Jātaka Nidānakathā (Jā Nid).

<sup>10</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **nibbāṇa-**.

<sup>11</sup> Duroiselle: **padapañkajam**.

—०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 jantucittasare jātam pasādakumudam sadā  
 —०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 bodhentam saṅghacandañ<sup>12</sup>-ca sīlorukiraṇujjalam<sup>13</sup> [3]

—०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 tahiṁ tahiṁ suvitthiṇṇam jinassa caritam hitam  
 —०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 pavakkhāmi samāsena sadānussaraṇatthiko<sup>14</sup> [4]

—०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 paṇītam tam sarantānam dullabham-pi<sup>15</sup> sivam padam  
 —०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 adullabham bhave bhogapaṭilābhhamhi<sup>16</sup> kā kathā? [5]

—०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 tasmā tam bhaññamānam me cittavuttapadakkamam  
 —०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 sundaram madhuram suddham sotusotarasāyanam [6]

—०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 sotahatthapuṭā sammā gahetvāna nirantaram  
 —०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 ajarāmaram-icchantā sādhavo parībhūñjatha [7]

<sup>12</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: -candam; Vimalavaṁsa and Tilakasiri always write niggahīta before the palatal; no further notice will be taken of this here.

<sup>13</sup> Vimalavaṁsa: sīlorūkiraṇ-

<sup>14</sup> Rouse: -ssarana-.

<sup>15</sup> Duroiselle: dullabham pi; Duroiselle always writes the sandhi before pi in this way, here I prefer to write the labial. To save a profusion of notes no further notice will be made of these changes.

<sup>16</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: -lābhhamhī.

## [1: Durekathā]

### [Sumedhakathā]

—○○○{○---||○---|○--- pathyā  
 kappasatasahassassa<sup>17</sup> catunnañ<sup>18</sup>-cāpi matthake  
 ○---|○---||○---|○--- pathyā  
 asaṅkheyānam-āvāsam sabbadā puññakāminam [8]<sup>19</sup>

—○○○{○---||○---|○--- pathyā  
 nānāratanasampannam<sup>20</sup> nānājanasamākulam  
 ○---|○---||○---|○--- pathyā  
 vicittpaṇasasaṅkiṇṇam<sup>21</sup> toraṇagghikabhūsitam [9]

—○○○{○---||○---|○--- pathyā  
 yuttam dasahi saddehi devindapurasannibham  
 ○---|○---||○---|○--- pathyā  
 puram amarasaṅkhātam ahosi ruciram varam [10]

○---|○---||○---|○--- pathyā  
 tahiṁ brāhmaṇvaye jāto sabbalokābhīpūjito  
 ○---|○---||○---|○--- pathyā  
 mahādayo mahāpañño abhirūpo manoramo [11]

<sup>17</sup> The opening of this line is faulty metrically, having 2 light syllables in 2nd and 3rd positions, which is normally avoided.

<sup>18</sup> Rouse, Tilakasiri: *catunnam*.

<sup>19</sup> Duroiselle starts the verses numbers from 1 again here.

<sup>20</sup> Rouse: *-sampannam*; Vimalavāmsa: *nānārata[ ]sampannam*, printer's error.

<sup>21</sup> Rouse: *samkiṇṇam*. Rouse is very inconsistent in writing the nasal before the gutturals in these positions. Here I have preferred to follow Duroiselle's edition, which at least has the value of consistency. No further note will be made of this.

—-|---||---|---|--- pathyā  
 sumedho nāma nāmena vedasāgarapāragū<sup>22</sup>

—-|---||---|---|--- pathyā  
 kumārosi garūnam so avasāne jinañkuro<sup>23</sup> [12]

—-|---||---|---|--- pathyā  
 rāsivañdhakamaccena dassitam amitam dhanam

—-|---||---|---|--- pathyā  
 anekasatagabbhesu nicitam tam udikkhiya [13]

—-|---||---|---|--- pathyā  
 dhanasannicayam katvā aho mayham pitādayo

—-|---||---|---|--- pathyā  
 gatā<sup>24</sup> māsakam<sup>25</sup>-ekam-pi nevādāya divam iti [14]

—-|---||---|---|--- pathyā  
 samvegam-upayāto va<sup>26</sup> cintesī ti<sup>27</sup> gunākaro

—-|---||---|---|--- pathyā  
 dhanasāram imam gayha gantum yuttan-ti me pana [15]

<sup>22</sup> Rouse, Duroiselle: -pāragu.

<sup>23</sup> Tilakasiri: jinañkuro.

<sup>24</sup> Vimalavañsa: [ ]tā.

<sup>25</sup> Rouse: māsakam.

<sup>26</sup> Tilakasiri: upayātova; Tilakasiri always takes these forms as eva or iva, as shown in the Vyākhyā, however a by-form va exists as a separate word in Pāli. See PED va<sup>2</sup> & va<sup>3</sup>. This difference will be not be noted again.

<sup>27</sup> Vimalavañsa: cīmantesī 'ti (sic); Tilakasiri: cintesīti; Vimalavañsa always writes the quotation marker as though it were iti with elision. Tilakasiri always writes these forms with the quotation marker as though they were in sandhi. However the lengthening of the preceeding vowel is not a matter of elision or sandhi, but of emphasis or convention.

—◦—|◦—-॥—◦—◦|◦— — pathyā  
 rahogato nisīditvā sundare nijamandire  
 —◦—|◦—-॥—◦—◦|◦— — pathyā<sup>28</sup>  
 dehe dose udikkhanto ovadanto pi<sup>28</sup> attano [16]

—◦—◦|◦—-॥—◦—-||◦— — pathyā  
 bhedanaṁ tanuno dukkham dukkho tassodayo pi ca  
 —◦—|◦—-॥—◦—-||◦— — pathyā  
 jātidhammo jarādhammo vyādhidhammo ahaṁ iti [17]

—◦—|◦—-॥—◦—-||◦— — pathyā  
 evam-ādīhi dehasmiṁ disvā dose<sup>29</sup> anekadhā  
 —◦—|◦—-॥—◦—-||◦— — pathyā  
 pure bheriñ-carāpetvā ārocetvāna rājino [18]

—◦—◦|◦—-॥—◦—◦|◦— — pathyā  
 bherinādasugandhenā yācakālisamāgate  
 —◦—|◦—-॥—◦—-||◦— — pathyā<sup>30</sup>  
 dānakiñjakkha-oghenā sattāham<sup>30</sup> pīṇayī tato [19]

<sup>28</sup> Vimalavāṁsa: ovadanto 'pi; Tilakasiri: ovadantopi; as with the above Vimalavāṁsa takes these forms as elision, and Tilakasiri as sandhi. However pi exists as an enclitic form in Pāli. See PED pi. This difference will be not be noted again.

<sup>29</sup> Tilakasiri: dosā.

<sup>30</sup> Rouse: sattāham.

## [Nekkhammakathā]

—◦◦|◦—-॥◦—-|◦—◦— pathyā  
 dānaggahimabindūnam<sup>31</sup> nipātenāpi<sup>32</sup> dhaṁsanam  
 ◦—-|◦—-॥◦—◦|◦—◦— pathyā  
 ayātam<sup>33</sup> tam<sup>34</sup> viloketvā ratanambujakānanam [20]

◦—-|◦—-॥◦—◦|◦—◦— pathyā  
 rudato nātisaṅghassa jalitānalakānanā  
 ◦—-|◦—-॥◦—-|◦—◦— pathyā  
 gajindo viya gehamhā nikkhomitvā manoramā [21]

◦—-|◦—-॥◦—◦|◦—◦— pathyā  
 mahantam so mahāvīro<sup>35</sup> upagañchi himālayam  
 ◦—-|◦—-॥◦—-|◦—◦— pathyā  
 haricandanakappūrāgarugandhehi<sup>36</sup> vāsitam [22]

◦—-|◦—-॥◦—◦|◦—◦— pathyā  
 suphullacampakāsokapāṭalītilakehi ca  
 ◦—-|◦—-॥◦—◦|◦—◦— pathyā  
 pūgapunnāganāgādipādapehi ca maṇḍitam [23]

—◦|◦—-॥◦—◦|◦—◦— pathyā  
 sīhavyagghataracchehi ibhadīpikapīhi<sup>37</sup> ca  
 ◦—-|◦—-॥◦—◦|◦—◦— pathyā  
 turaṅgam-ādinekehi mīgehi ca samākulam [24]

<sup>31</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **-bindhūnam**.

<sup>32</sup> Here the form must be **api**, as can be seen from the sandhi, other cases are written similarly.

<sup>33</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **āyatam**.

<sup>34</sup> Vimalavaṁsa: **naṁ**.

<sup>35</sup> Duroiselle: **mahādhīro**.

<sup>36</sup> Vimalavaṁsa: **kappur-**.

<sup>37</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **iha-**.

-०-०|०---॥०-००|०-०- pathyā  
sālikāravihāmsehi<sup>38</sup> hamśakoñcasuvehi ca

-०-००|०---॥०-००|०-०- pathyā  
kapotakaravīkādisakuntehi<sup>39</sup> ca kūjitaṁ [25]

-०-००|०---॥०-००|०-०- pathyā  
yakkharakkhasagandhabbadevadānavakehi ca

-०-०-|०---॥०-००|०-०- pathyā  
siddhavijjādharādīhi bhūtehi ca nisevitam [26]

-०-०-|०---॥०-००|०-०- pathyā  
manosilindanīlorucārupabbatapantihi<sup>40</sup>

-०-०-|०---॥०-००|०-०- pathyā  
sajjhuhemādinekehi bhūdharehi ca bhāsuram [27]

-०-००|०---॥०-००|०-०- pathyā  
suvaññamañisopānanekatithasarehi<sup>41</sup> ca

-०-०-|०---॥०-००|०-०- pathyā  
sobhitam tattha kīlantānekadevañgañāhi<sup>42</sup> ca [28]

-०-००|०---॥०-००|०-०- pathyā  
sītasīkarasañchannanijjhāraṇam<sup>43</sup> satehi ca

-०-००|०---॥०-००|०-०- pathyā  
kinnaroragarañgehi<sup>44</sup> rammehi ca virājitaṁ [29]

<sup>38</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **sālikā-**.

<sup>39</sup> Duroiselle: **-sakuñehi**.

<sup>40</sup> Rouse, Duroiselle, Tilikasiri: **-sīlinda-**.

<sup>41</sup> Rouse: **-pāñā-**.

<sup>42</sup> Rouse: **kīlantāneka-**; Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **kīlantanekadevañganāhi**.

<sup>43</sup> Rouse: **-añjanna-**; Tilakasiri: **sañchinna-**.

<sup>44</sup> Rouse, Duroiselle, Vimalavaṁsa: **kiññar-**; Rouse: **-amgehi**.

—०—|—०—॥—०—०—|—०—०— pathyā  
 sikhañdisanñdanaccehi latānām mañḍapehi ca  
 —०—०—|—०—०—॥—०—०—|—०—०— pathyā  
 setavālukasañchannamālakehi<sup>45</sup> ca mañḍitam [30]

—०—०—०|—०—०—॥—०—०—०|—०—०— pathyā  
 suvaññamañimuttādi anekaratanākaram  
 —०—०—०|—०—०—॥—०—०—०|—०—०— pathyā  
 icchantānam janālīnam puññakiñjakkham-ālayam [31]

### [Buddha-Dīpañkarakathā]

—०—०—॥—०—०—॥—०—०—०|—०—०— pathyā  
 tam ajjhogayha<sup>46</sup> so dhīro sahassakkhenā māpite  
 —०—०—०|—०—०—॥—०—०—०|—०—०— pathyā  
 disvā isiparikkhāre paññasālavare tahiṁ [32]

—०—०—॥—०—०—॥—०—०—०|—०—०— pathyā  
 isivesam gahetvā viharanto samāhito  
 —०—०—०|—०—०—॥—०—०—०|—०—०— pathyā  
 sattāhabbhantare pañca-abhiññāṭṭhavidhā<sup>47</sup> pi ca [33]

—०—०—॥—०—०—॥—०—०—०|—०—०— pathyā  
 uppādetvā samāpattisukheneva tapodhano  
 —०—०—०|—०—०—॥—०—०—०|—०—०— pathyā  
 nabhasā divasekasmīm gacchanto janatam<sup>48</sup> isi<sup>49</sup> [34]

<sup>45</sup> Rouse: -sañjannam-.

<sup>46</sup> Rouse, Tilakasiri: tam-ajjhogayha.

<sup>47</sup> Duroiselle: abhiññāṭṭhavidhā.

<sup>48</sup> Vimalavaṁsa: jatataṁ.

<sup>49</sup> Rouse: isī.

--◦-|◦---॥-◦--|◦--◦-    pathyā  
 sodhentam<sup>50</sup>-añjasam disvā otaritvā nabhbā tahiṁ  
 ◦◦-◦|◦---॥-◦--|◦--◦-    pathyā  
 iti tam janatam<sup>51</sup> pucchi kasmā sodhetha añjasam [35]

◦---|◦---॥-◦-◦|◦--◦-    pathyā  
 sumedha tvam na jānāsi<sup>52</sup> dīpañkaratathāgato  
 ---◦|◦---॥-◦-◦|◦--◦-    pathyā  
 sambodhim-uttamam<sup>53</sup> patvā dhammacakkam-anuttaram<sup>54</sup> [36]

◦---|◦---॥-◦-◦|◦--◦-    pathyā  
 pavattetvāna lokassa karonto dhammasaṅgham  
 ---◦|◦---॥-◦-◦|◦--◦-    pathyā  
 rammam rammapuram patvā vasatīha sudassane [37]

---◦|◦---॥-◦-◦|◦--◦-    pathyā  
 bhikkhusatasahassemi<sup>55</sup> catūhi<sup>56</sup> vimalehi tam  
 ◦-◦-|◦---॥-◦-◦|◦--◦-    pathyā  
 nimantayimha dānenā mayam lokekanāyakam<sup>57</sup> [38]

<sup>50</sup> Duroiselle: **sodhentam**.

<sup>51</sup> Rouse: **janitam**.

<sup>52</sup> Tilakasiri: **najānāsi**; Tilakasiri always writes the negatives in sandhi when before the word they modify. There seems to be some justification for this, as the negative is sometimes treated as though it were part of the word it modifies (see [Outline 1:15](#)), but the practice adopted here is to print them separately, as is usually done in Latin letter editions.

<sup>53</sup> Duroiselle: **sambodhim** **uttamam**.

<sup>54</sup> Duroiselle: **-cakkam** **anuttaram**.

<sup>55</sup> Rouse, Duroiselle, Vimalavam̄sa: **bhikkhusatasahassemi**; ū is m.c. to avoid two light syllables in 2nd and 3rd positions

<sup>56</sup> Vimalavam̄sa, Tilakasiri: **catuhī**; which violates the rule given above.

<sup>57</sup> Vimalavam̄sa, Tilakasiri: **lokekanāyaka**.

—◦—◦|◦—◦|◦—◦|◦—◦ pathyā  
 tassa āgamanatthāya maggām sodhema cakkhuma  
 ◦—◦|◦—◦|◦—◦|◦—◦ pathyā  
 iti sotassa so tassa<sup>58</sup> sukham dento janobravi<sup>59</sup> [39]

—◦—◦|◦—◦|◦—◦|◦—◦ pathyā  
 buddho ti vacanām sutvā pītiyodaggamānaso  
 ◦—◦|◦—◦|◦—◦|◦—◦ pathyā  
 sakabhāvena sañṭhātum neva sakkhi guṇākaro [40]

—◦—◦|◦—◦|◦—◦|◦—◦|◦—◦ pathyā  
 tenāraddhañjasā dhīro yācitvāna padesakaṁ  
 ◦—◦|◦—◦|◦—◦|◦—◦ pathyā  
 labhitvā visamaṁ ṭhānaṁ samaṁ kātuṁ samārabhi [41]

—◦—◦|—◦◦|—◦—◦ Upajāti  
 nālaṅkate yeva<sup>60</sup> tahim padese  
 —◦—◦|—◦◦|—◦—◦  
 lokekanātho sanarāmarehi  
 —◦—◦|—◦◦|—◦—◦  
 sampūjito lokahito mahesi<sup>61</sup>  
 —◦—◦|—◦◦|—◦—◦  
 vasīhi saddhim paṭipajji<sup>62</sup> maggām [42]

<sup>58</sup> Rouse: so tassa sotassa.

<sup>59</sup> Rouse: janobravī.

<sup>60</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: nālaṅkateyeva; Vimalavaṁsa and Tilakasiri always write these forms as though they were in sandhi, but yeva exists as a separate word in Pāli, see PED, yeva.

<sup>61</sup> Rouse, Vimalavaṁsa, Tilakasiri: mahesī (= mahā + isi).

<sup>62</sup> Vimalavaṁsa: paṭipajja.

--॒|॒॒॒॑॥॒॒॒॑|॒॒॒॑ pathyā  
 chabban̄aramsijālehi<sup>63</sup> pajjalantam tathāgataṁ  
 ---॒॒॒॑॥॒॒॒॑|॒॒॒॑ pathyā  
 āgacchantaṁ tahiṁ disvā modamāno vicintayi<sup>64</sup> [43]

--॒|॒॒॒॑॥॒॒॒॑|॒॒॒॑ pathyā  
 yan-nūnimassa dhīrassa setuṁ katvāna kaddame  
 ---॒॒॒॑॥॒॒॒॑|॒॒॒॑ pathyā  
 sakattānam nipajjeyyam<sup>65</sup> sasaṅghassa mahesino [44]

-॒॒॒|॒॒॒॑॥॒॒॒॒॑|॒॒॒॑ pathyā  
 dīgharattam-alam tam<sup>66</sup> me hitāya ca sukhāya ca  
 ---॒॒॒॑॥॒॒॒॑|॒॒॒॑ pathyā  
 iccevam cintayitvāna nipanno so jinaṅkuro [45]

### [Abhinīhārakathā]

॒॒॒॑॥॒॒॒॒॑|॒॒॒॑ pathyā  
 pabodhetvāna disvāna cārulocanapaṅkaje  
 ॒॒॒॑॥॒॒॒॒॑|॒॒॒॑ pathyā  
 punapevam vicintesi nipanno dhitimā tahiṁ [46]

॒॒॒॑॥॒॒॒॒॑|॒॒॒॑ pathyā  
 iccheyyañ<sup>67</sup> -ceham-ajjeva hantvānantaraṇe bhave  
 -॒॒॒॥॒॒॒॒॑|॒॒॒॑ pathyā  
 saṅghassa navako hutvā paviseyyam<sup>68</sup> puram varam [47]

<sup>63</sup> Duroiselle: chabbavaṇṇaramsijālehi.

<sup>64</sup> Tilakasiri: vicintayī.

<sup>65</sup> Rouse: nipajjeyam.

<sup>66</sup> Rouse: alan tam me; Duroiselle: alan-tam.

<sup>67</sup> Rouse: iccheyyam.

<sup>68</sup> Duroiselle: paṭiseyyam.

०००|०००॥०००|००० pathyā  
 kim<sup>69</sup>-aññātakavesena klesanibbāpanena<sup>70</sup> me  
 ०००|०००॥०००|००० pathyā  
 ayam buddho vaham buddho hutvā loke anuttaro [48]

०००|०००॥०००|००० pathyā  
 janatam dhammanāvaya tāretvāna bhavaññavā  
 ०००|०००॥०००|००० pathyā  
 nibbānapuram-ānetvā seyyam<sup>71</sup> me parinibbutam [49]

०००|०००॥०००|००० pathyā  
 iccevam<sup>72</sup> cintayitvāna nipanno kaddame tahiṁ  
 ०००|०००॥०००|००० pathyā  
 suvaññakadalikkhandhasannibho sotisobhati [50]

०००|०००|००० Indavajirā  
 chabbaññaramsīhi virājamānam<sup>73</sup>  
 ०००|०००|०००  
 disvā manuññam sugatattabhāvam  
 ०००|०००|०००  
 sañjātapītīhi udaggacitto  
 ०००|०००|०००  
 sambodhiyā chandam-akāsi dhīro [51]

<sup>69</sup> Duroiselle: **kim**.

<sup>70</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **kilesanibbāpañena**; **klesa** is a Sanskritisation.

<sup>71</sup> Rouse: **seyyam**.

<sup>72</sup> Vimalavaṁsa: **iccecam**.

<sup>73</sup> Rouse: **virājamānam**.

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒—॒॒॒॒॑ pathyā  
 āgantvāna<sup>74</sup> tahiṁ thānam isim pañke nipannakam  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒—॒॒॒॒॑ pathyā  
 lokassa setubhūto<sup>75</sup> pi setubhūtam tam-attano [52]

—॒॒॒॒॒॥॒॒॒॒॒—॒॒॒॒॑ pathyā  
 disvā ussīsake tassa ṭhatvā lokekasetuno  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒—॒॒॒॒॑ pathyā  
 lokekalocano dhīro dīpamkaratathāgato [53]

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒—॒॒॒॒॑ pathyā  
 gotamo nāma nāmena sambuddhoyam anāgate  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒—॒॒॒॒॑ pathyā  
 bhavissatī ti vyākāsi sāvake ca purādike [54]

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒—॒॒॒॒॑ pathyā  
 idam vatvāna katvāna sasaṅgho tam padakkhiṇam  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒—॒॒॒॒॑ pathyā  
 pūjesi atṭhamuṭṭhīhi kusumehi guṇappiyo [55]

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒—॒॒॒॒॑ pathyā  
 iti kātūna pāyāsi sasaṅgho lokanāyako  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒—॒॒॒॒॑ pathyā  
 rammakaṁ nāma nagaram rammārāmālayālayam [56]

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒—॒॒॒॒॑ pathyā  
 jinassa vacanam sutvā utṭhahitvāna pañkato  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒—॒॒॒॒॑ pathyā  
 mudito devasaṅghehi kusumādīhi pūjito [57]

<sup>74</sup> Tilakasiri: āgantvā.

<sup>75</sup> Tilakasiri: setū-, cf. next word.

<sup>76</sup> Rouse: setubhūtan.

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 pallaṅkam<sup>77</sup> -ābhujitvāna nisīdi kusumāsane<sup>78</sup>  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 mahātapo mahāpañño sumedho damitindriyo [58]

—॒॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 devā dasasahassesu cakkavālesu moditā  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 abhitthavim̄su tam dhīram nisinnam kusumāsane [59]

### [Pāramīkathā]

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 nisinno upadhāresi dhamme buddhakare tada  
 —॒॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 kim<sup>79</sup> -uddhaṁ vā adho vā pi disāsu vidisāsu ca [60]

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 iccevaṁ vicinanto so sakalam dhammadhātukaṁ  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 addakkhi sakasantāne paṭhamam dānapāramim<sup>80</sup> [61]

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 evam-evam gavesanto uttarim pāramim<sup>81</sup> vidū  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 sabbā pāramiyo disvā attano nāṇacakkhunā [62]

<sup>77</sup> Duroiselle: **pallaṅkam**.

<sup>78</sup> Rouse: **-āsano**.

<sup>79</sup> Duroiselle: **kim**.

<sup>80</sup> Rouse: **dāṇapāramī**.

<sup>81</sup> Rouse, Duroiselle, Vimalavaṁsa: **pāramī**.

-----|-----||-----|----- pathyā  
 saṁsāre saṁsaranto so bahum dukkham<sup>82</sup> titikkhiya  
 -----|-----||-----|----- pathyā  
 gavesantomataṁ santo pūretvā dānapāramī<sup>83</sup> [63]

-----|-----||-----|----- pathyā  
 sattānam kapparukkho va<sup>84</sup> cintāmaṇi va kāmado  
 -----|-----||-----|----- pathyā  
 icchiticchitam-annādim<sup>85</sup> dadanto dadatam varo [64]

-----|-----||-----|----- pathyā  
 tārakāhi bahum katvā nabhe cāruvilocane  
 -----|-----||-----|----- pathyā  
 uppāṭetvā dadam dhīro yācakānām pamodito [65]

-----|-----||-----|----- pathyā  
 mahiyā paṁsuto cāpi samuddodakatodhikam  
 -----|-----||-----|----- pathyā  
 dadam sarīramamsañ-ca lohitam-pi ca attano [66]

-----|-----||-----|----- pathyā  
 molinālaṅkate sīsedhikam katvā sineruto  
 -----|-----||-----|----- pathyā  
 kampayitvā mahim dento sute cāpi sakaṅganā [67]

<sup>82</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: dukkhā.

<sup>83</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: -pāramī.

<sup>84</sup> Rouse: vā.

<sup>85</sup> Rouse: annādim.

—◦—|◦—-॥—-—|◦—- pathyā  
 sīlanekkhammapaññādi<sup>86</sup> pūretvā sabbapāramī<sup>87</sup>  
 —◦—|◦—-॥—-—|◦—- pathyā  
 vessantarattabhāvevamī<sup>88</sup> patvā tamhā cuto pana [68]

—◦—|◦—-॥—-◦|◦—- pathyā  
 uppajjitvā surāvāse sundare tusite pure  
 —◦—|◦—-॥—-—|◦—- pathyā  
 vasanto suciramī kālam bhutvānānantasampadamī [69]

<sup>86</sup> Rouse: -ādinī; Vimalavamīsa: ādī.

<sup>87</sup> Tilakasiri: -pārami.

<sup>88</sup> Rouse, Vimalavamīsa, Tilakasiri: -bhāvevamī; the sandhi = bhāvamī + evamī, with loss of the last syllable m.c.

## [2: Avidurekathā]

### [Paṭisandhikathā]

katañjalīhi devehi yācito dipaduttamo  
 sambodhāya mahāvīra<sup>89</sup> kālo tuyhan-ti ādina<sup>90</sup> [70]

viloketvāna kālādīm ūnatvā kālan-ti bodhiyā  
 paṭiññam devasaṅghassa datvā nandanakānanam [71]

gantvāna devasaṅghehi sugatim gacchito<sup>91</sup> cuto  
 abhitthuto mahāpañño cavitvāna tato idha [72]

susajjitaṅgoruturaṅgam-ākule  
 vicittanānāpanapanyasampade<sup>92</sup>  
 manoramuttuṅgagajindarājite  
 vibhūsite toraṅaketurāsihi [73]

<sup>89</sup> Duroiselle: *mahādhīra*.

<sup>90</sup> Duroiselle: *ādino*.

<sup>91</sup> Rouse, Tilakasiri: *gacchato*; *gacchito* = *gaccha* + *ito*, the dropping of *i*- is m.c.

<sup>92</sup> Vimalavaṁsa: -pa[ ]paṇya-.

—|—|—|—|—  
alañkatañtālavisālamālaye<sup>93</sup> Vārīsañtha

—|—|—|—  
sugopure sundarasundarālaye

—|—|—|—  
sudassanīye<sup>94</sup> kapilavhvaye<sup>95</sup> pure

—|—|—|—  
purindadassāpi purassa hāsake [74]

—|—|—|—|—  
bhūpālamoñiratanālinisevitañghi<sup>96</sup> Vasantatilakā

—|—|—|—  
pañkeruham vimalanekaguñādhivāsam<sup>97</sup>

—|—|—|—  
okkākarājakulaketum-anāthanātham

—|—|—|—  
suddhodanam narapatim pavaram pañcicca [75]

—|—|—|—|—  
so sajjhudāmadhavalāmaladassanīya- Vasantatilakā

—|—|—|—  
sonḍāya sañgahitasetavarāravindañ

—|—|—|—  
candāvadātavaravārañarājavañnam

—|—|—|—  
sandassayitva<sup>98</sup> supinena visālapañño [76]

<sup>93</sup> Rouse: -sālaye.

<sup>94</sup> Rouse: sudassanīyye.

<sup>95</sup> Vimalavañsa: kapilahvaye.

<sup>96</sup> Duroiselle: -moli-; Rouse -nāli; Tilakasiri: -anghī.

<sup>97</sup> Rouse: -guña-.

<sup>98</sup> Rouse: sandassayitvā; ā is m.c.

---|---|---|---|--- Vasantatilakā  
 bimbādharāya vikacuppallalocanāya  
 ---|---|---|---|---  
 devindacāparativadḍhanabhūlatāya<sup>99</sup>  
 ---|---|---|---|---  
 sampuṇṇasommavimalinduvarānanāya  
 ---|---|---|---|---  
 sovaṇṇahamśayugacārupayodharāya<sup>100</sup> [77]

---|---|---|---|--- Vasantatilakā  
 pādāravindakarapallavasundarāya  
 ---|---|---|---|---  
 sovaṇṇavaṇṇatanuvanṇavirajitāya  
 ---|---|---|---|---  
 sīlādinekaguṇabhūsanabhūsitāya  
 ---|---|---|---|---  
 māyāya rājavaniṭāyupagañchi kucchim [78]

○○○|○---|---|---|○○○ pathyā  
 patiṣandhikkhaṇe tassa jātānekavidhabbhutā  
 ○---|○---|---|---|○○○ pathyā  
 athāyam gahitārakkho narehi<sup>101</sup> amarehi ca [79]

○---|---|---|---| Upajāti  
 manuññarattambujakaṇṇikāya<sup>102</sup>  
 ---|---|---|---|---  
 āśīnasiṅgīpaṭimā<sup>103</sup> va rammā

<sup>99</sup> Rouse: -vaddhana-.

<sup>100</sup> Vimalavaṁsa: -cārū-.

<sup>101</sup> Vimalavaṁsa: narehī.

<sup>102</sup> Rouse, Vimalavaṁsa: -kāya-m-.

<sup>103</sup> -ī- in āśīna is m.c.

—|—|—|—  
suvaññavañño dipadānam-indo  
—|—|—|—  
pallañkam-ābhūñjiya mātugabbhe [80]

—|—|—||—|—|— pathyā  
mañimhi vippasannamhi rattasuttam-ivāvutam  
—|—|—||—|—|— pathyā  
mātucittambujam dhīro bodhayanto padissati [81]

### [Jātikathā]

—|—|—||—|—|— pathyā  
dasamāśāvasānamhi devī rañño kathesidam  
—|—|—||—|—|— pathyā  
mayham ñātigharam deva gantum-icchāmaham iti [82]

—|—|—||—|—|— pathyā  
raññātha samanuññātā gacchantī<sup>104</sup> kulam-attano  
—|—|—||—|—|— pathyā  
mahatā parihāreṇa<sup>105</sup> dibbañjasasamañjase [83]

—|—|—|—|—|— Mālinī  
surabhikusumasañḍalañkatassālasañḍam<sup>106</sup>  
—|—|—|—|—|—  
samadabhamaramālāgīyamānagganādam<sup>107</sup>

<sup>104</sup> Rouse, Vimalavāmsa: *gacchanti*; *gacchantī* is a feminine plural present participle.

<sup>105</sup> Rouse: *parivāreṇa*; Vimalavāmsa, Tilakasiri: *parihārena*.

<sup>106</sup> Rouse: *-sañḍam*. -ss- is m.c.

<sup>107</sup> -ī- in *gīyamāna* is m.c.

-----,-----  
 nayanavihagasaṅghe avhayantam va disvā  
 -----,-----  
 vipularatinivāsam lumbinīkānanam<sup>108</sup> tam [84]

-----,----- Mālinī  
 vipulatararatim sā tamhi kātūna ramme  
 -----,-----  
 amarayuvatililācārulilābhīrāmā  
 -----,-----  
 vikasitavarasālassopagantvāna mūlam  
 -----,-----  
 sayam<sup>109</sup>-atinamitekam<sup>110</sup> sālasākham<sup>111</sup> agaṇhi<sup>112</sup> [85]

---{-}---{-} Upajāti  
 tasmim khaṇe kammajamālutassā  
 ---{-}---{-}  
 calimsu sāṇhi parikkhipitvā  
 ---{-}---{-}  
 devim janō tam abhipālayanto  
 ---{-}---{-}  
 tamhā paṭikkamma<sup>113</sup> susaṇṭhitātha<sup>114</sup> [86]

---{-}---{-} Vasantatilakā  
 sā cāruhemavalayādivibhūsitena  
 ---{-}---{-}---{-}  
 accantatambanakharamsisamujjalena

<sup>108</sup> Rouse: lumbinīkānanan-.

<sup>109</sup> Duroiselle: sayam.

<sup>110</sup> Vimalavāma: atinamitem kam (sic); atinamitekam = atinamitam ekam; -am is lost m.c.

<sup>111</sup> Rouse: sālasākam.

<sup>112</sup> Tilakasiri: agaṇhī.

<sup>113</sup> Rouse: patikkamma.

<sup>114</sup> Rouse: susaṇṭhitotha.

—०—|०००—००|—०—  
 tūlātikomalaśurattakarena sākham  
 —०—|०००—००|—०—  
 olamba tattha-m-ajanesi ṭhitā va dhīram [87]

—०—|०००—००|—०— Vasantatilakā  
 sovaṇṇavaṇṇatanuvaṇṇavirājamānam  
 —०—|०००—००|—०—  
 nettābhīrāmam-atulamān atulāya gabhhā  
 —०—|०००—००|—०—  
 sammā pasāritakaraṇghiyugābhīrāmaṁ <sup>115</sup>  
 —०—|०००—००|—०—  
 pañkeruhā kanakahāṁsam <sup>116</sup>-ivotarantam [88]

—०—|०००—००|—०— Vasantatilakā  
 brahmā-m-anaggharativadḍhanahemajālam <sup>117</sup>  
 —०—|०००—००|—०—  
 ādāya tena upagamma paṭiggahetvā  
 —०—|०००—००|—०—  
 sammoda devī <sup>118</sup> ayam-aggataro suto te  
 —०—|०००—००|—०—  
 jāto ti tāya purato kathayiṁsu ṭhatvā [89]

—०—|०००—००|—०— Vasantatilakā  
 jāyanti sesamanujā malamakkhitaṅgā  
 —०—|०००—००|—०—  
 jāto panesa <sup>119</sup> pavaro dipadānam-indo

<sup>115</sup> Rouse: -rāmā.

<sup>116</sup> Vimalavaṁsa: kaṇaka-.

<sup>117</sup> Rouse, Vimalavaṁsa, Tilakasiri: -vaddhanahemajālam-.

<sup>118</sup> Rouse: devī.

<sup>119</sup> Rouse: panesi; panesa = pana + eso -ā is m.c.

—॒—|॒॒॑—॒॒|—॒—  
 accantaṣaṇhamalakāsikavatthakamhi  
 —॒—|॒॒॑—॒॒|—॒—  
 nikkhittanagghataracārumaṇīva<sup>120</sup> suddho [90]

—॒—|—॒॒|—॒— Indavajirā  
 evam-pi sante nabhatopagantvā  
 —॒—|—॒॒|—॒—  
 dve vāridhārā subhagassa<sup>121</sup> dehe  
 —॒—|—॒॒|—॒—  
 janettidehe<sup>122</sup> pi utum<sup>123</sup> manuññam  
 —॒—|—॒॒|—॒—  
 gāhāpayum<sup>124</sup> maṅgalakiccatāya [91]

—॒—|॒॒॑—॒॒|—॒— Vasantatilakā  
 tesam karā ratikarā ajinappaveṇim<sup>125</sup>  
 —॒—|॒॒॑—॒॒|—॒—  
 ādāya tena upagamma paṭiggahesum  
 —॒—|॒॒॑—॒॒|—॒—  
 devā dukūlamayacumbaṭakena<sup>126</sup> vīram<sup>127</sup>  
 —॒—|॒॒॑—॒॒|—॒—  
 tesam karā naravarā narasīharājam [92]

<sup>120</sup> Rouse: -anagghanara-

<sup>121</sup> Vimalavaṁsa: subha[ ]ssa.

<sup>122</sup> Rouse: jānetti-.

<sup>123</sup> Rouse: utum.

<sup>124</sup> Rouse, Duroiselle: gāhāpayum.

<sup>125</sup> Rouse: ajinappavenim-; Vimalavaṁsa, Tilakasiri:

ajinappaveṇim-.

<sup>126</sup> Vimalavaṁsa: dukulamaya-.

<sup>127</sup> Duroiselle: dhīram.

--॒|॒॒॒॒॑|॒॒॒ Vasantatilakā  
 tesam̄ karā ratikaro vimalo va cando  
 --॒|॒॒॒॒॑|॒॒॒  
 cakkañkitorucarañehi mahītalasmiṁ  
 --॒|॒॒॒॒॑|॒॒॒  
 sammā patiñṭhiya puratthimakam̄ disam̄ so  
 --॒|॒॒॒॒॑|॒॒॒  
 olokayittha kamalāyatalocanehi [93]

--॒|॒॒॑|॒॒॒ Indavajirā  
 ekañganānekasatāni cakka-  
 --॒|॒॒॑|॒॒॒  
 vālānahesum̄<sup>128</sup> sanarāmarātha  
 --॒|॒॒॑|॒॒॒  
 dhīram̄ sugandhappabhutīhi<sup>129</sup> tesu  
 --॒|॒॒॑|॒॒॒  
 sampūjayantā idam<sup>130</sup>-abraviṁsu [94]

--॒|॒॒॑|॒॒॒ Upajāti  
 natthettha tumhehi samo sudhīsa  
 --॒|॒॒॑|॒॒॒  
 eko pumāpaggataro kuto ti  
 --॒|॒॒॑|॒॒॒  
 evam̄ disālokiya lokanātho  
 --॒|॒॒॑|॒॒॒  
 na pekkhamāno<sup>131</sup> sadisam-pi ekaṁ [95]

<sup>128</sup> Rouse: vālānahesum̄.

<sup>129</sup> Vimalavam̄sa: -ppabhūtīhi

<sup>130</sup> Rouse: idham.

<sup>131</sup> Duroiselle: napekkhamāno.

—◦—|—◦—||—◦—|—◦— pathyā  
 uttarābhīmukho sattapadam gantvā kathesidam  
 —◦—|—◦—||—◦—|—◦— pathyā  
 aggoham-asmi lokassa jettho settho ti ādikam [96]

### [Acchariyakathā]

—◦—|—◦—|—◦— Vamsattha  
 anaññasādhārañanādam-uttamam  
 —◦—|—◦—|—◦—  
 surāsurabrahmanarindapūjitam  
 —◦—|—◦—|—◦—  
 narindam-ādāya gato mahājano  
 —◦—|—◦—|—◦—  
 susajjitaṁ tam kapilavhayam<sup>132</sup> puram [97]

—◦—|—◦—|—◦— Vasantatilakā  
 bhārātibhāranagapādapamerurājam  
 —◦—|—◦—|—◦—  
 sabbam-pi sāgarajalam vahitum samatthā  
 —◦—|—◦—|—◦—  
 jātakkhaṇe<sup>133</sup> pi guṇabhāram-asayhamānā  
 —◦—|—◦—|—◦—  
 saṅkampayīva paṭhavī pavarassa tassa [98]

—◦—|—◦—|—◦— Upajāti  
 ramiṁsu soñā hariñehi saddhim  
 —◦—|—◦—|—◦—  
 kākā ulūkehi<sup>134</sup> udaggudaggā

<sup>132</sup> Vimalavamīsa: kapiḷa-

<sup>133</sup> Duroiselle: jātakkhane.

<sup>134</sup> Rouse, Vimalavamīsa: ulūkehim.

—|—|—  
supaṇṇarājūhi mahoragā ca  
—|—|—  
majjārasaṅghā pi ca undurehi [99]

—|—|— Upajāti  
migā migindehi samāgamiṁsu  
—|—|—  
puttehi mātāpitaro yatheva  
—|—|—  
nāvā videsam-pi gatā sadesam<sup>135</sup>  
—|—|—  
gatā va kaṇḍam sarabhaṅgasatthu [100]

—|—|— Upajāti  
nānāvirāgūjjalapañkajehi  
—|—|—  
vibhūsito santataraṅgamālo  
—|—|—  
mahaṇṇavo āsi tahiṁ jalam-pi  
—|—|—  
accantasātattam-upāgamāsi [101]

—|—|— Upindavajirā  
suphulla-olambakapañkajehi  
—|—|—  
samākulattam<sup>136</sup> gaganaṁ agañchi<sup>137</sup>

<sup>135</sup> Rouse: *videsam*.

<sup>136</sup> Rouse: *samākulattam*.

<sup>137</sup> Vimalavarīṣa, Tilakasiri: *hi añchi*. Both editions print *agañchi* in the respective Vyākhyās.

—|—|—  
jahimṣu pakkhī gamanāṁ nabhamhi<sup>138</sup>  
—|—|—  
ṭhitā va<sup>139</sup> sindhū pi asandamānā [102]

—|—|— Upindavajirā  
akālameghappiyasaṅgamena  
—|—|—  
mahīvadhū sommatamā ahosi  
—|—|—  
marūhi vassāpitanekapuppha  
—|—|—  
vibhūsitētivibhūsitā va<sup>140</sup> [103]

—|—|— Upindavajirā  
supullamālābharaṇābhīrāmā  
—|—|—  
lataṅganālīṅgitapādapindā<sup>141</sup>  
—|—|—  
sugandhakiñjakkhavarambarehi  
—|—|—  
disaṅganāyo atisobhayimṣu [104]

—|—|— Upajāti  
sugandhadhūpehi nabhami asesam  
—|—|—  
pavāsitaṁ rammataram ahosi

<sup>138</sup> Vimalavaṁsa: **nabhamhī**.

<sup>139</sup> Vimalavaṁsa: **ca**.

<sup>140</sup> Vimalavaṁsa: **ca**.

<sup>141</sup> Tilakasiri: **latāṅga-**; **-liṅgita-**.

—॒—|—॒॒|—॑—  
surāsurindā chaṇavesadhārī<sup>142</sup>  
—॒—|—॒॒|—॑—  
saṅgītiyuttā vicariṁsu sabbe [105]

—॒—|—॒॒|—॑— Upajāti  
piyaṁvadā<sup>143</sup> sabbajanā ahesuṁ<sup>143</sup>  
—॒—|—॒॒|—॑—  
disā asesā pi ca vippasannā<sup>144</sup>  
—॒—|—॒॒|—॑—  
gajātigajjiṁsu nadim̄su sīhā  
—॒—|—॒॒|—॑—  
hesāravo cāsi turaṅgamānam [106]

—॒—|—॒॒|—॑— Vaṁsaṭṭha  
saveṇuvīṇā<sup>145</sup> suradundubhī nabhe  
—॒—|—॒॒|—॑—  
sakaṁ sakaṁ cārusaram-pamocayuṁ  
—॒—|—॒॒|—॑—  
sapabbatindapputhulokadhātuyā<sup>146</sup>  
—॒—|—॒॒|—॑—  
uḷāra-obhāsacayo manoramo [107] <sup>147</sup>

<sup>142</sup> Rouse: chanavesadhārī.

<sup>143</sup> Rouse: piyam.

<sup>144</sup> Rouse: vippasānnā.

<sup>145</sup> Rouse: savēṇuvīṇā (sic).

<sup>146</sup> -pp- is m.c.

<sup>147</sup> This verse is missing altogether in Duroiselle's edition, maybe through a printing error, though the verse numbers continue sequentially.

०००|०००|०००- Vāṁsattha  
 manuññagandho mudusītalānilo<sup>148</sup>  
 ०००|०००|०००-  
 sukhappadaṁ<sup>149</sup> vāyi asesajantuno  
 ०००|०००|०००-  
 anekarogādupapīlitaṅgino<sup>150</sup>  
 ०००|०००|०००-  
 tato pamuttā sukhino siyum<sup>151</sup> janā [108]

०००|०००|०००- Vāṁsaṭṭha  
 vijambhamānāmitavālavījani-<sup>152</sup>  
 ०००|०००|०००-  
 ppabhābhīrāmaṁ bhuvanaṁ ahosi  
 ०००|०००|०००-  
 mahimhi<sup>153</sup> bhetvā cudakāni sandayum  
 ०००|०००|०००-  
 gamiṁsu khujjā ujugattataṁ janā [109]

- - - ०|० - - - ॥ - - - |० - - - pathyā  
 andhā pañgulanaccāni līlopetāni pekkhayum  
 ० - - ०|० - - - ॥ - - - ०|० - - - pathyā  
 suniṁsu<sup>154</sup> badhirā<sup>155</sup> mūgagītiyo pi manoramā [110]

<sup>148</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: -nalo.

<sup>149</sup> -pp- is m.c.

<sup>150</sup> Rouse: anekarogādupapīlitaṅgino.

<sup>151</sup> Rouse: sukhinosiyum.

<sup>152</sup> Rouse: -vījanī; Vimalavaṁsa, Tilakasiri: -vāla-.

<sup>153</sup> Rouse: mahīhi; Tilakasiri: mahim hi.

<sup>154</sup> Rouse: suniṁsu.

<sup>155</sup> Tilakasiri: badhiro.

—०—०|०---॥०---०|०—०— pathyā  
 sītalattam-upāgañchi avīcaggi<sup>156</sup> pi tāvade  
 —०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 modiṁsu jalajā tasmiṁ jantavo pahasiṁsu<sup>157</sup> ca [111]

—०—०|०---॥---०|०—०— pathyā  
 khuppi pāsābhībhūtānam<sup>158</sup> petānam āsi bhojanam  
 —०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 lokantare pi āloko andhakāranirantare [112]

—०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 atirekatarā tārāvalicandadivākarā<sup>159</sup>  
 —०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 virocimśu nabhe bhūmigatāni ratanāni<sup>160</sup> ca [113]

—०—०|०---॥---०|०—०— pathyā  
 mahītalādayo bhettā nikkhamma uparūpari  
 —०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 vicittapāñcavaṇñāsum<sup>161</sup> suphullavipulambujā<sup>162</sup> [114]

—०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 dundubhādi calāñkārā<sup>163</sup> avādita aghaṭṭitā  
 —०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 accantamadhuram nādam pamuñciṁsu<sup>164</sup> mahītale [115]

<sup>156</sup> Rouse: *aggī*; Tilakasiri: *-agga*.

<sup>157</sup> Vimalavamīsa, Tilakasiri: *pahatamīsi*.

<sup>158</sup> Rouse: *-bhūtānam*.

<sup>159</sup> Rouse: *-valī canda-*; Vimalavamīsa: *-valī-*; Tilakasiri: *-valī-*.

<sup>160</sup> Vimalavamīsa: *ratanānī*.

<sup>161</sup> Tilakasiri: *vicitta pañca-*.

<sup>162</sup> Rouse: *suphullā vipulambujā*.

<sup>163</sup> -ā- is m.c. to achieve the pathyā cadence.

<sup>164</sup> Vimalavamīsa, Tilakasiri: *pamuñcaṁsu*.

—-—|—-—||—-—|—-— pathyā  
 baddhā saṅkhalikādīhi<sup>165</sup> muñciṁsu manujā tato  
 —-—|—-—||—-—|—-— pathyā  
 bhuvane bhavanadvārakavāṭā vivaṭā sayam [116]

—-—|—-—||—-—|—-— pathyā  
 celukkhepādayo cāpi<sup>166</sup> pavattentā<sup>167</sup> pamoditā  
 —-—|—-—||—-—|—-— pathyā  
 kīlīṁsu devasaṅghā te tāvatiṁsālaye tadā [117]

### [Kāladevalatāpasakathā]

—-—|—-—||—-—|—-— pathyā  
 iddhimanto mahāpañño kāladevalatāpaso  
 —-—|—-—||—-—|—-— pathyā  
 suddhodananarindassa dhīmato so kulūpago [118]

—-—|—-—||—-—|—-— pathyā  
 bhojanassāvasānamhi<sup>168</sup> tāvatiṁsālayam gato  
 —-—|—-—||—-—|—-— pathyā  
 gantvā divāvihārāya nisinno bhavane tahim [119]

—-—|—-—||—-—|—-— pathyā  
 chaṇavesam<sup>169</sup> gahetvāna kīlante te udikkhiya<sup>170</sup>  
 —-—|—-—||—-—|—-— pathyā  
 santosakāraṇam<sup>171</sup> pucchi tesam<sup>172</sup> te pi tam-abravum [120]

<sup>165</sup> Rouse: saṅkhalikādīhi; Vimalavaṁsa: -ādihi.

<sup>166</sup> Vimalavaṁsa: cāpi.

<sup>167</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: pavattento.

<sup>168</sup> Rouse: bhojanassāvasānamhi.

<sup>169</sup> Rouse, Vimalavaṁsa: chanavesam.

<sup>170</sup> Vimalavaṁsa: udikkhiya.

<sup>171</sup> Rouse: -kāraṇam.

<sup>172</sup> Rouse: tesan.

—◦◦◦|◦---॥---|◦◦— pathyā  
 pure kapilavatthumhi<sup>173</sup> jāto suddhodanatrajo  
 —◦◦—|◦---॥---|◦◦— pathyā  
 nisajja bodhimande<sup>174</sup> ti ayam buddho bhavissati [121]<sup>175</sup>

—---|◦---॥---|◦◦— pathyā  
 sutvā tam tattato tamhā pītiyodaggamānaso  
 —◦◦—|◦---॥---|◦◦— pathyā  
 tāvad-evopagantvāna<sup>176</sup> suddhodananivesanam [122]

◦◦—|◦---॥---|◦◦— pathyā  
 pavisitvā supaññatte nisinno āsane isi<sup>177</sup>  
 —◦◦|◦---॥---|◦◦— pathyā  
 jāto kira mahārāja putto tenuttaro sudhī [123]

—◦◦—|◦---॥---|◦◦— pathyā  
 datṭhum-icchāmaham tan<sup>178</sup>-ti āha rājā alaṅkataṁ  
 —---|◦---॥---|◦◦— pathyā  
 ānāpetvā kumāram<sup>179</sup> taṁ vandāpetum-upāgami<sup>180</sup> [124]

<sup>173</sup> Duroiselle: *kapiḷa-*.

<sup>174</sup> Vimalavamīsa: *-māṇḍo*.

<sup>175</sup> Vimalavamīsa prints this verse after 116; Rouse and Duroiselle print it after 117; Tilakasiri after vs. 118; but it seems to me that it has been misplaced and really belongs here, which makes better sense grammatically, and follows the narrative in the Jā Nid better. Verse numbering is affected until this point is reached.

<sup>176</sup> Vimalavamīsa: *tavad-*.

<sup>177</sup> Rouse, Tilakasiri: *isi*.

<sup>178</sup> Vimalavamīsa, Tilakasiri: *taṁ*.

<sup>179</sup> Rouse: *kumāra*.

<sup>180</sup> Rouse, Vimalavamīsa: *upāgamī*.

—०—|—००|—०— Upajāti  
 kumārabhūtassa pi tāvadeva  
 —०—|—००|—०—  
 guṇānubhāvena manoramāni  
 —०—|—००|—०—  
 pādāravindā parivattiyaggā  
 —०—|—००|—०—  
 patiṭṭhitā muddhani tāpasassa<sup>181</sup> [125]

—०—|—००|—०— Upajāti  
 tenattabhāvena naruttamassa  
 —०—|—००|—०—  
 na vanditabbo tibhave pi koci  
 —०—|—००|—०—  
 tilokanāthassa<sup>182</sup> sace hi sīsam  
 —०—|—००|—०—  
 tapassino pādatale ṭhapeyyum [126]

—०—|—००|—०— Upajāti  
 phāleyya<sup>183</sup> muddhā khalu tāpasassa  
 —०—|—००|—०—  
 paggayha so añjalim-uttamassa  
 —०—|—००|—०—  
 atṭhāsi dhīrassa guṇaṇṇavassa  
 —०—|—००|—०—  
 nāsetum-attānam-ayuttakan-ti<sup>184</sup> [127]

<sup>181</sup> Vimalavaṁsa: tāpa[ ]ssa.

<sup>182</sup> Rouse: -ṇāthassa.

<sup>183</sup> Rouse, Tilakasiri: phaleyya.

<sup>184</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: tī.

- - - | - - - | - - - Upajāti  
 disvāna tam acchariyam<sup>185</sup> narindo  
 - - - | - - - | - - -  
 devātidevassa sakatrajassa  
 - - - | - - - | - - -  
 pādāravindānabhivandi tuṭṭho  
 - - - | - - - | - - -  
 vicitacakkañkitakomalāni<sup>186</sup> [128]

### [Vappamaṅgalakathā]

- - - | - - - | - - - Vaṁsaṭṭha  
 yadāsi rañño puthuvappamaṅgalam  
 - - - | - - - | - - -  
 tadā puram devapuram<sup>187</sup> va sajjitam  
 - - - | - - - | - - -  
 vibhūsitā tā janatā manoramā  
 - - - | - - - | - - -  
 samāgatā tassa niketam-uttamam [129]

- - - | - - - | - - - Vaṁsaṭṭha  
 vibhūsitañgo janatāhi tāhi so  
 - - - | - - - | - - -  
 purakkhato bhūsanabhūsitatrajam  
 - - - | - - - | - - -  
 tam-ādayitvātulavappamaṅgalam  
 - - - | - - - | - - -  
 surindalilāya gato narissaro [130]

<sup>185</sup> Vimalavamśa: accha[ ]yam.

<sup>186</sup> Rouse: -malani.

<sup>187</sup> Vimalavamśa: devapura.

—◦—|—◦◦|—◦— Upajāti  
 nānāvirāgūjjalacārusāṇī<sup>188</sup>  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 parikkhitekamhi<sup>189</sup> ca jambumūle  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 sayāpayitvā bahimaṅgalam tam  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 udikkhitum dhātigaṇā gamiṁsu<sup>190</sup> [131]

—◦—|—◦◦|—◦— Upajāti  
 suvaṇṇatārādi virājamānā<sup>191</sup>  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 vitānajotujjalajambumūle  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 nisajja dhīro sayane manuññe  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 jhānam samāpajji katāvakāso [132]

—◦—|—◦◦|—◦— Upajāti  
 suvaṇṇabimbaṁ viya tam<sup>192</sup> nisinnam  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 chāyañ-ca tassā ṭhitam-eva disvā  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 tam<sup>193</sup>-abрав<sup>194</sup> dhātijanopagantvā  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 puttassa<sup>195</sup> te abbhutam-īdisan-ti<sup>196</sup> [133]

<sup>188</sup> Rouse, Vimalavarma: -sāṇī; Duroiselle: -sāṇī.

<sup>189</sup> Rouse: -ekam hi.

<sup>190</sup> Rouse: dhātigaṇāgamīṁsu.

<sup>191</sup> Duroiselle: -tārādivirājamāna-.

<sup>192</sup> Rouse: tan.

<sup>193</sup> Duroiselle: tam.

<sup>194</sup> -ī is m.c.

<sup>195</sup> Duroiselle: puttassa.

<sup>196</sup> Tilakasiri: tī.

—॒—|—॒—|—॒— Upajāti  
 visuddhacandānanabhāsurassa  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 sutvāna tam<sup>197</sup> pañkajalocanassa  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 savandanam<sup>198</sup> me dutiyan-ti vatvā  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 puttassa pāde sirasābhivandi [134]

—॒—॒—|—॒—॒—॥—॒—॒—॒— pathyā  
 tadaññāni pi lokasmim jātānekavidhabbhutā  
 —॒—॒—|—॒—॒—॥—॒—॒—॒— pathyā  
 dassitā me samāsena ganthavitthārabhīrunā [135]

### [Pāsādakathā]

—॒—॒—|—॒—॒—॒—॒— Vasantatilakā  
 yasmim vicittamaṇimaṇḍitamandirānam<sup>199</sup>  
 —॒—॒—|—॒—॒—॒—॒—  
 nānāvitānasayanāsanamaṇḍitānam  
 —॒—॒—|—॒—॒—॒—॒—  
 nisšeṇiseṇiputhubhūmikabhbūsitānam  
 —॒—॒—|—॒—॒—॒—॒—  
 tiṇṇām utūnam-anurūpam-alaṅkatānam [136]

—॒—॒—|—॒—॒—॒—॒— Vasantatilakā  
 siṅgesu raṁsinikarā suramandirānam  
 —॒—॒—|—॒—॒—॒—॒—  
 siṅgesu raṁsim-apahāsakarā va niccam

<sup>197</sup> Rouse: nam.

<sup>198</sup> Rouse: savandanam; Duroiselle: sa vandanaṁ.

<sup>199</sup> Rouse: -mani-.

—॒॒॒॒॒॒॑॑॑॑—  
ādiccaramśī<sup>200</sup> viya pañkajakānanāni  
—॒॒॒॒॒॒॑॑॑॑—  
lokānanambujavanāni vikāsayanti [137]

—॒॒॒॒॒॒॒॒॑॑॑॑॑— pathyā  
nānā maṇivicitthāhi<sup>201</sup> bhittīhi vanitā sadā  
—॒॒॒॒॒॒॒॒॑॑॑॑॑— pathyā  
vinā pi dappañacchāyam<sup>202</sup> pasādhenti sakam̄ tanum̄ [138]

—॒॒॒॒॒॒॒॒॑॑॑॑॑— pathyā  
kelāsanagasaṅkāsam<sup>203</sup> vilocanarasāyanam̄  
—॒॒॒॒॒॒॒॒॑॑॑॑॑— pathyā  
sudhālaṅkatapākāram<sup>204</sup> valayam̄ yattha dissate [139]

—॒॒॒॒॒॒॒॑॑॑॑— navipulā  
indanīloruvalayam̄ nānāratanabhūsitam̄  
—॒॒॒॒॒॒॒॒॑॑॑॑॑— pathyā  
dissate va sadā yasmiṁ parikhānekapañkajā [140]

—॒॒॒॒॒॒॑॑॑॑— Indavajirā  
patvāna vuddhim̄ vipule manuññe  
—॒॒॒॒॒॒॑॑॑॑—  
bhutvāna<sup>205</sup> kāme ca tahim̄ vasanto  
—॒॒॒॒॒॒॑॑॑॑—  
gaccham̄<sup>206</sup> tilokekavilocano so  
—॒॒॒॒॒॒॑॑॑॑—  
uyyānakīlāya mahāpathamhi [141]

<sup>200</sup> Tilakasiri: ādiccaramśī.

<sup>201</sup> Rouse: mani-.

<sup>202</sup> Rouse, Duroiselle: dappana-.

<sup>203</sup> Rouse: kelāsanaga-.

<sup>204</sup> Duroiselle, Vimalavaṁsa, Tilakasiri: -pākāravalayam̄.

<sup>205</sup> Tilakasiri: bhūtvāna.

<sup>206</sup> Rouse: gacchan.

## [Lakkhaṇakathā]

—◦—|—◦◦|—◦— Upajāti  
 kamena jiṇṭam byadhitam<sup>207</sup> matañ-ca  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 disvāna rūpam<sup>208</sup> tibhave viratto  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 manoramam pabbajitañ-ca rūpam  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 katvā ratim tamhi catutthavare [142]

—◦—|—◦◦|—◦— Vaṁsaṭṭha  
 suphullanānātarusaṇḍamaṇḍitam  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 sikhaṇḍisaṇḍādidiṣūpakūjitañ  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 sudassanīyam viya nandanam vanam  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 manoramuyyānam-agā mahāyaso [143]

—◦—|—◦◦|—◦— Upindavajirā  
 suraṅganā<sup>209</sup> sundarasundarīnam  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 manorame vāditanaccagīte  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 surindalīlāya tahiñ narindo  
 —◦—|—◦◦|—◦—  
 ramitva kāmam<sup>210</sup> dipadānam-indo [144]

<sup>207</sup> Rouse: vyadhitam, Tilakasiri: khyadhitam (sic).

<sup>208</sup> Rouse: rūpan.

<sup>209</sup> Rouse: suraṅgaṇā.

<sup>210</sup> Rouse: kāman; Tilakasiri: ramitvakāmam. -ă at the end of ramitva is m.c., but it is not in compound.

—◦—|◦—-॥◦—◦|◦— — pathyā  
 ābhujitvāna<sup>211</sup> pallaṅkam nisinno rucirāsane  
 —◦—|◦—-॥◦—◦|◦— — pathyā  
 kārāpetum<sup>212</sup>-acintesi dehabhūsanam-attano [145]

—◦—|◦—-॥◦—◦|◦— — pathyā  
 tassa cittam viditvāna vissakammassidam bravī<sup>213</sup>  
 —◦—|◦—-॥◦—◦|◦— — pathyā  
 alaṅkarohi siddhattham<sup>214</sup> iti devānam-issaro [146]

—◦—|◦—-॥◦—◦|◦— — pathyā  
 tenānattopagantvāna<sup>215</sup> vissakammo<sup>216</sup> yasassino  
 —◦—|◦—-॥◦—◦|◦— — pathyā  
 dasadussasahashehi sīsam vēthesī<sup>217</sup> sobhanaṁ [147]

—◦—|—◦|—◦— — Vāṁsaṭṭha  
 tanum manuññam-pi akāsi sobhanaṁ  
 —◦—|—◦|—◦—  
 anaññasādhāraṇalakkhanujjalam<sup>218</sup>  
 —◦—|—◦|—◦—  
 vicittanānuttamabhūsanehi so  
 —◦—|—◦|—◦—  
 sugandhigandhuppalacandanādinā [148]

<sup>211</sup> Vimalavamīsa: ābhū[ ]tvāna.

<sup>212</sup> Duroiselle: kārāpetum.

<sup>213</sup> Rouse, Vimalavamīsa: bravī. The form is m.c. for abravi.

<sup>214</sup> Rouse, Vimalavamīsa, Tilakasiri: siddhattham.

<sup>215</sup> Rouse, Duroiselle: tenānatt-.

<sup>216</sup> Vimalavamīsa: vissakammā, printer's error.

<sup>217</sup> Duroiselle: vethesi.

<sup>218</sup> Rouse: -lakkhanujjalam.

—|—|—|—|— Varṣaṭha  
vibhūsito tena vibhūsitaṅginā

—|—|—|—|— tahim nisinno vimale silātale<sup>219</sup>

—|—|—|—|— suraṅganāsannibhasundarīhi so

—|—|—|—|— purakkhato devapatiā sobhati [149]

—|—|—|—||—|—|— pathyā  
suddhodananarindena pesitam sāsanuttamaṁ

—|—|—||—|—|— pathyā  
putto teutta jāto ti sutvāna<sup>220</sup> dīpaduttamo [150]

—|—|—|—||—|—|— pathyā  
mam-ajja bandhanam jātam iti vatvāna tāvade

—|—|—||—|—|— pathyā  
samiddham sabbakāmehi<sup>221</sup> agamā sundaram<sup>222</sup> puram [151]

—|—|—|—||—|—|— pathyā  
thitā uparipāsāde kisāgotami tam tadā

—|—|—||—|—|— pathyā  
rājentam sataramsīva<sup>223</sup> rājam disvā kathesidam [152]

<sup>219</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: silātale.

<sup>220</sup> Rouse: sutvā tam.

<sup>221</sup> Rouse, Tilakasiri: samiddhasabbakāmehi.

<sup>222</sup> Rouse: sundaram-.

<sup>223</sup> Duroiselle: -raṁsim̄ va; Tilakasiri: raṁsiva.

—-॒|॒—-॥॒—॑|॒—॑ pathyā  
 yesam sūnu ayam dhīro yā ca<sup>224</sup> jāyā imassa tu  
 —-॒|॒—-॥॒—॑|॒—॑ pathyā  
 te sabbe nibbutā nūna sadānūnaguṇassa ve [153]

—॒॑|॒—-॥॒—॑|॒—॑ pathyā  
 itīdisam giram sutvā manuññam tāya bhāsitam  
 —॒॑|॒—-॥॒—॑|॒—॑ pathyā  
 sañjātāpītiyā pīno gacchamāno sakālayam [154]

—॒॒॑|॒—-॥॒—॒॑|॒—॑ pathyā  
 sītalam vimalam hārim hāram<sup>225</sup> tam rativadḍhanam<sup>226</sup>  
 —-॒|॒—-॥॒—॑|॒—॑ pathyā  
 pesetvā santikam tassā omuñcityvāna kañṭhato [155]

—॒॒॑|॒—-॥॒—॒॑|॒—॑ pathyā  
 pāsādam-abhirūhitvā vejayantam va sundaram  
 —॒॒॑|॒—-॥॒—॒॑|॒—॑ pathyā  
 nipajji devarājā va sayane so mahārahe [156]

—॒—॑|॒—-॥॒—॒॑|॒—॑ pathyā  
 sundarī tam<sup>227</sup> purakkhatvā surasundarisannibhā  
 —॒—॑|॒—-॥॒—॒॑|॒—॑ pathyā  
 payojayimśu naccāni gītāni vividhāni<sup>228</sup> pi [157]

<sup>224</sup> Rouse: **va**.

<sup>225</sup> Rouse: **hārihāram**; Tilakasiri: **haraṁ**.

<sup>226</sup> Rouse: **rativaddhanam**.

<sup>227</sup> Rouse: **tam**.

<sup>228</sup> Vimalavamsa: **vīcidhāni**.

---|---||---|---|--- pathyā  
 pabbajjābhirato dhīro pañcakāme nirālayo  
 ---|---||---|---|--- pathyā  
 tādise naccagīte pi na ramitvā<sup>229</sup> manorame [158]

### [Abhinikkhamanakathā]

---|---||---|---|--- pathyā  
 nipanno vissamityā īsakam̄ sayane tahim̄  
 ---|---||---|---|--- pathyā  
 pallañkam<sup>230</sup>-ābhujitvāna mahāvīro<sup>231</sup> mahīpati [159]

---|---|---|---|--- Bhujaṅgappayāta  
 nisinno va nekappakāram̄ vikāram̄  
 ---|---|---|---|---  
 padisvāna niddūpagānam̄ vadhuñnam̄  
 ---|---|---|---|---  
 gamissāmi dānī ti ubbiggacitto  
 ---|---|---|---|---  
 bhave dvāramūlam<sup>232</sup>-pagantvāna rammam̄ [160]

---|---|---|---|--- Bhujaṅgappayāta  
 ṭhapetvāna<sup>233</sup> sīsam̄ subhummārakasmin̄  
 ---|---|---|---|---  
 sunissāmi<sup>234</sup> dhīrassa<sup>235</sup> saddan-ti tasmin̄

<sup>229</sup> Rouse: **rametvā**.

<sup>230</sup> Duroiselle: **pallañkam̄**.

<sup>231</sup> Duroiselle: **mahādhīro**.

<sup>232</sup> Vimalavaṁsa: **mūlam̄**.

<sup>233</sup> Rouse: **thapetvāna**.

<sup>234</sup> Rouse: **sunissāmi**.

<sup>235</sup> Rouse: **ayirassa**.

—  
nipannam sudantam<sup>236</sup> pasadavahantam

—  
sahayam amaccam mahapuñnavantam [161]

—  
acchannasavanam channam amantetvā kathesidam

—  
ānehi iti kappetvā kanthakam nāma sindhavam [162]

—  
so channo patiganhitvā<sup>237</sup> tam giram tena bhāsitam  
—  
tato gantvāna kappetvā sīgham-ānesi sindhavam [163]

—  
abhinikkhamanam tassa ānatvā varaturaṅgamo

—  
tena sajjiyamāno so hesāravam<sup>238</sup> udīrayi<sup>239</sup> [164]

—  
pattharitvāna gacchantam saddam<sup>240</sup> tam sakalam puram

—  
sabbe suragañā tasmiṁ sotum<sup>241</sup> nādaṁsu kassaci [165]

<sup>236</sup> Rouse: **sudattam**.

<sup>237</sup> Rouse: **patigantāna**.

<sup>238</sup> Rouse, Tilakasiri: **hesāravam**.

<sup>239</sup> Rouse: **udīrayī**.

<sup>240</sup> Rouse: **saddan**.

<sup>241</sup> Rouse: **sōtum**.

—०—|—०—॥—०—|—०— pathyā  
 atha so sajjanānando uttamam̄ puttam-attano  
 —०—|—०—॥—०—|—०— pathyā  
 passitvā<sup>242</sup> paṭhamam̄ gantvā pacchā<sup>243</sup> buddho bhavāmahaṁ [166]

—०—|—०—॥—०—|—०— pathyā  
 cintayitvā evam-pi<sup>244</sup> gantvā jāyānivesanaṁ  
 —०—|—०—॥—०—|—०— pathyā  
 ṭhapetvā pādadummāre gīvam̄ anto pavesiya [167]

—०—०|—०—॥—०—०|—०— pathyā  
 kusumehi samākiṇhe devindasayanūpame  
 —०—|—०—॥—०—०|—०— pathyā  
 nipannam̄ mātuyā saddhim̄ sayane sakam-atrajam̄ [168]

—०—|—०—॥—०—०|—०— pathyā  
 viloketvāna cintesi iti lokekanāyako  
 —०—|—०—॥—०—०|—०— pathyā  
 sacāhaṁ deviyā bāhum̄<sup>245</sup> apanetvā mamatrajam̄ [169]

—०—|—०—॥—०—०|—०— pathyā  
 gaṇhissāmantarāyam-pi kareyya gamanassa me  
 —०—|—०—॥—०—०|—०— pathyā  
 pabujjhitvā<sup>246</sup> mahantena pemenesā yasodharā [170]

<sup>242</sup> Tilakasiri's edition has conflated this line with the last line in the next verse, and omitted everything in between; the verse numbers jump from 165 to 167. It therefore reads: **passitvā pādadummāre gīvam̄ anto pavesiya** (the readings in the Vyākhyā have been followed where necessary).

<sup>243</sup> Rouse: **paccā**.

<sup>244</sup> Tilakasiri: **evaṁmpi** (sic).

<sup>245</sup> Rouse, Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **bāhum̄**.

<sup>246</sup> Duroiselle: **pabhujjhitvā**.

—|---|---||---|---|--- pathyā  
 buddho hutvā punāgamma passissāmī ti atrajam  
 ---|---||---|---|--- pathyā  
 narādhipo tadā tamhā pāsādatalatotari<sup>247</sup> [171]

—|---|---|---|--- Rathoddhatā  
 pesalānanakaraṅghipaṅkajā<sup>248</sup>  
 ---|---|---|---|---  
 hāsaphenabhamuvīcibhāsurā  
 ---|---|---|---|---  
 nettanīlakamalā yasodharā<sup>249</sup>  
 ---|---|---|---|---  
 komudīva nayanālipatthitā<sup>250</sup> [172]

—|---|---||---|---|--- pathyā  
 samattho assa ko tassā jahitum dehasampadam  
 ---|---||---|---|--- pathyā  
 vindamāno vinā dhīram ṭhitam pāramim-uddhani [173]

### [Niggamanakathā]

—|---|---||---|---|--- pathyā  
 asso sāmi mayānīto kālam jāna rathesabha  
 ---|---||---|---|--- pathyā  
 iti abravi channo so bhūpālassa<sup>251</sup> yasassino [174]

<sup>247</sup> Duroiselle: -torati.

<sup>248</sup> Rouse: -karaṅgi-.

<sup>249</sup> Vimalavamīsa: **yasodhārā**, printer's error.

<sup>250</sup> Rouse: **nayanāli-**; Vimalavamīsa: -**patthītā**.

<sup>251</sup> Tilakasiri: -palassa.

—◦—|◦—-॥—-|◦—- pathyā  
 mahīpatī<sup>252</sup> tadā sutvā channenodīritam giram  
 —-—|◦—-॥—-|◦—- pathyā  
 pāsādā otaritvā gantvā kanthakasantikam [175]

—◦—|◦—-॥—-|◦—- pathyā  
 tassidam vacanam bhāsi sabbasattahite rato  
 —◦—|◦—-॥—-|◦—- pathyā  
 kanthakajjekarattim maṁ tārehi sanarāmaram [176]

—◦—|◦—-॥—-|◦—- pathyā  
 lokam<sup>253</sup> -uttārayissāmi buddho<sup>254</sup> hutvā anuttaro  
 —◦—|◦—-॥—-|◦—- pathyā  
 bhavasāgarato ghorajarādi-makarākaram<sup>255</sup> [177]

—◦—|◦—-॥—-|◦—- pathyā  
 idam vatvā tam-āruhya sindhavam saṅkhassannibham  
 —-—|◦—-॥—-|◦—- pathyā  
 gāhāpetvāna<sup>256</sup> channena sudaḥham tassa vāladhim<sup>257</sup> [178]

—◦—|◦—-॥—-|◦—- pathyā  
 patvāna so mahādvārasamīpaṁ samacintayi<sup>258</sup>  
 —◦—|◦—-॥—-|◦—- pathyā  
 bhaveyya vivatam dvāram<sup>259</sup> yena kenaci<sup>260</sup> no sace [179]

<sup>252</sup> Rouse: **mahīpatī**.

<sup>253</sup> Duroiselle: **lokam**.

<sup>254</sup> Duroiselle: **bhuddho**.

<sup>255</sup> Vimalavamśa, Tilakasiri: **makarākarā**.

<sup>256</sup> Tilakasiri: **gahāpetvāna**.

<sup>257</sup> Rouse: **vāladhim**.

<sup>258</sup> Rouse, Tilakasiri: **samacintayī**.

<sup>259</sup> Rouse: **vivatadvāram**.

<sup>260</sup> Vimalavamśa: **kena yenaci**; Tilakasiri: **kena yeanaci** (sic).

-◦-◦|◦---॥---|◦-◦- pathyā  
 vāladhim gahiteneva saddhim channena kanthakam  
 -◦-|---॥◦-|◦-◦- mavipulā  
 nippīlayitvā<sup>261</sup> satthīhi imam<sup>262</sup>-accuggataṁ subham  
 - - -|◦---॥---|◦-◦- pathyā  
 ullaṅghitvāna pākāram gacchāmī ti<sup>263</sup> mahabbalo [180]

-◦-◦|◦---॥---|◦-◦- pathyā  
 tathā thāmabalūpeto channo pi turaguttamo  
 -◦-|◦---॥---|◦-◦- pathyā  
 visum visum vicintesum pākāram samatikkamam<sup>264</sup> [181]

-◦-◦|◦---॥-◦-◦|◦-◦- pathyā  
 tassa cittam viditvāna moditā gamane subhe  
 -◦-◦|◦---॥---|◦-◦- pathyā  
 vivarimṣu<sup>265</sup> tadā dvāram dvāredhiggahitā surā [182]

-◦-◦|◦---॥-◦-◦|◦-◦- pathyā  
 tam siddhattham-asiddhattham karissāmī<sup>266</sup> ti cintiya<sup>267</sup>  
 - - -|◦---॥-◦-◦|◦-◦- pathyā  
 āgantvā tassidam bhāsi antalikkhe<sup>268</sup> ṭhitantiko [183]

<sup>261</sup> Rouse, Vimalavarma, Tilakasiri: nippīlayitvā.

<sup>262</sup> Duroiselle: imam.

<sup>263</sup> Rouse: gacchāmiti.

<sup>264</sup> Rouse: pākārasamatikkamam.

<sup>265</sup> Rouse, Tilakasiri: vicariṁsu.

<sup>266</sup> Rouse: karissāmi.

<sup>267</sup> Rouse: ciṇtiya.

<sup>268</sup> Rouse, Duroiselle: antalikkhe.

—◦|◦—||◦—|◦— pathyā  
 mā nikkhamma mahāvīra ito te sattame dine  
 —◦—|◦◦—||◦—|◦— navipulā  
 dibbam<sup>269</sup> tu cakkaratanaṁ addhā pātubhavissati [184]

—◦—|◦—||◦—|◦— pathyā  
 iccevaṁ vuccamāno so antakena mahāyaso  
 —◦—|◦—||◦—|◦— pathyā  
 kosi tvam-iti tam<sup>270</sup> bhāsi<sup>271</sup> māro cattānam-ādisi [185]

—◦—|◦—||◦—|◦— pathyā  
 māra jānām-ahām mayham dubbacakkaṁ sambhavam  
 —◦—|◦—||◦—|◦— pathyā  
 gaccha tvam-idha mā tiṭṭha namhi<sup>272</sup> rajjena-m-atthiko [186]

—◦—|◦—||◦—|◦— pathyā  
 sabbaṁ dasasahassam-pi lokadhātum-ahām pana  
 —◦—|◦—||◦—|◦— pathyā  
 unnādetvā bhavissāmi buddho<sup>273</sup> lokekanāyako [187]

—◦—|◦—||◦—|◦— pathyā  
 evam vutte mahāsatte attano giram-uttarim  
 —◦—|◦—||◦—|◦— pathyā  
 gāhāpetum<sup>274</sup> asakkonto tatthevantaradhāyi so [188]

<sup>269</sup> Rouse, Duroiselle: **dibbam**.

<sup>270</sup> Rouse: **tam**.

<sup>271</sup> Rouse: **hāsi**.

<sup>272</sup> Vimalavamsa: **namhī**.

<sup>273</sup> Duroiselle: **bhuddho**.

<sup>274</sup> Rouse, Tilakasiri: **gāhāpetum**.

—◦◦◦|◦◦◦—॥◦◦◦|◦◦◦— pathyā  
 pāpimassa idam vatvā cakkavattisirim-pi ca  
 —◦◦◦|◦◦◦—॥◦◦◦|◦◦◦— pathyā  
 pahāya kheļapiṇḍam<sup>275</sup> va paccūsasamaye vasim<sup>276</sup> [189]

—◦◦◦|◦◦◦—॥◦◦◦—|◦◦◦— pathyā  
 gacchantam<sup>277</sup> -abhipūjetum samāgantvāna tāvade  
 —◦◦◦|◦◦◦—॥◦◦◦—|◦◦◦— pathyā  
 ratanukkāsaḥassāni dhārayantā marū tahiṁ [190]

—◦◦◦|◦◦◦—॥◦◦◦—|◦◦◦— pathyā  
 pacchato purato tassa ubhopassesu gacchare  
 —◦◦◦|◦◦◦—॥◦◦◦—|◦◦◦— pathyā  
 tatheva abhipūjentā<sup>278</sup> supaṇṇā ca mahoragā [191]

◦◦◦◦◦◦◦,—◦◦◦— Mālinī  
 suvipulasurasenā cārulīlābhirāmā  
 ◦◦◦◦◦◦◦,—◦◦◦—  
 kusumasaliladhārā vassayantā<sup>279</sup> nabhamhā  
 ◦◦◦◦◦◦◦,—◦◦◦—  
 iha hi<sup>280</sup> dasasahassī cakkavālāgatā<sup>281</sup> tā  
 ◦◦◦◦◦◦◦,—◦◦◦—  
 sukhumatanutametodaggudaggā caranti [192]

<sup>275</sup> Duroiselle, Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **khela-**.

<sup>276</sup> Rouse: **vasī**.

<sup>277</sup> Duroiselle: **gacchantam**.

<sup>278</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **abhipūjento**.

<sup>279</sup> Tilakasiri: **vassasantā**.

<sup>280</sup> Rouse: **ihahi**.

<sup>281</sup> Rouse: **cakkavālāgatā**.

—◦—|◦◦◦—◦◦|—◦— Vasantatilakā<sup>282</sup>  
 yasmīm sugandhavarapupphasudhūpacuṇṇā  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 hemaddhajappabhutibhāsuracārumagge  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 gacchamī<sup>283</sup> mahājavavaraṅgaturaṅgarājā  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 gantum<sup>284</sup> na sakkhi javato kusumādilaggo [193]

—◦—◦—||—◦—|◦—◦— pathyā  
 itthamī<sup>285</sup> tamhi pathe ramme vattamāne mahāmahe  
 —◦—◦—||—◦—|◦—◦— pathyā  
 gacchanto rattisesena tiṁsayojanam-añjase [194]

—◦—◦—||—◦—|◦—◦— pathyā  
 patvānomānadītīram piṭṭhito turagassa so  
 —◦—◦—||—◦—|◦—◦— navipulā  
 otaritvāna vimale sītale sikatātale [195]

—◦—◦—||—◦—|◦—◦— pathyā  
 vissamitvā idam vatvā gacchāhī ti sakamī puramī  
 —◦—◦—||—◦—|◦—◦— pathyā  
 āharaṇāni ādāya channemamī<sup>286</sup> turagam-pi ca [196]

<sup>282</sup> Rouse: -cuṇṇamī.

<sup>283</sup> Rouse: gacchamī.

<sup>284</sup> Rouse: gantun.

<sup>285</sup> Rouse: itthan.

<sup>286</sup> Rouse: channo maṇī.

—|---|---||---|---|--- pathyā  
 thito tasmiṁ mahāvīro<sup>287</sup> accantanisitāsinā<sup>288</sup>  
 —|---|---||---|---|--- pathyā  
 sugandhvāsitam<sup>289</sup> molim<sup>290</sup> chetvānukkhipi ambare [197]

—|---|---||---|---|--- pathyā  
 cāruhemasumugena kesadhātum nabhuggataṁ  
 —|---|---||---|---|--- pathyā  
 pūjanatthāṁ sahassakkho sirasā sampaṭicchiya [198]

—|---|---|---|--- Upajāti  
 vilocanānandakarindanīla-  
 —|---|---|---|---  
 mayehi cūlāmaṇicetiyaṁ<sup>291</sup> so  
 —|---|---|---|---  
 patiṭṭhapesāmalatāvatimse  
 —|---|---|---|---  
 ubbedhato yojanamattamaggam [199]

—|---|---||---|---|--- pathyā  
 uttamāṭṭhaparikkhāre<sup>292</sup> dhāretvā brahmunābhataṁ  
 —|---|---||---|---|--- pathyā  
 ambare va<sup>293</sup> pavijjhiththa<sup>294</sup> varam dussayugam-pi ca [200]

<sup>287</sup> Duroiselle: **mahādhīro**.

<sup>288</sup> Rouse: **acchantanisitāsinā**.

<sup>289</sup> Rouse: **sugandhvāsitam**.

<sup>290</sup> Vimalavamīsa, Tilakasiri: **molim**.

<sup>291</sup> Rouse: **cūlā-**.

<sup>292</sup> Vimalavamīsa: **-parikkhāraṁ**.

<sup>293</sup> Vimalavamīsa, Tilakasiri: **ca**.

<sup>294</sup> Rouse, Duroiselle: **paṭijjhiththa**.

—००००००—॥—००००००— pathyā  
 tam<sup>295</sup>-ādāya mahābrahmā brahma-loke manoramam  
 —००००००—॥—००००००— pathyā  
 dvāda-sayojanubbedhaṁ dussathūpaṁ akārayi<sup>296</sup> [201]

—००००००—॥—००००००— pathyā  
 nāmenānupiyam nāma gantvā ambava-naṁ tahiṁ  
 —००००००—॥—००००००— pathyā  
 sattāhaṁ vītināmetvā pabbajjāsukhato tato [202]

—००००००—॥—००००००— pathyā  
 gantvā-neka-dinena-eva tiṁsayojanamañjasam  
 —००००००—॥—००००००— pathyā  
 patvā rājaga-haṁ dhīro piṇḍāya cari subbatō [203]

### [Rājagahakathā]

—००००००—॥—००००००— pathyā  
 indanīla-silāyāpi katā pākāragopurā  
 —००००००—॥—००००००— pathyā  
 hemācalā va dissanti tassābhāhi tahiṁ tadā [204]

—००००००—॥—००००००— pathyā  
 koyaṁ sakko nu kho brahmā māro nāgo ti ādinā  
 —००००००—॥—००००००— pathyā  
 bhiyyo<sup>297</sup> kotūhalappatō<sup>298</sup> padisvā tam mahājano [205]

<sup>295</sup> Duroiselle: tam.

<sup>296</sup> Rouse: akārayī.

<sup>297</sup> Rouse: bhīyo; Tilakasiri: bhīyyo.

<sup>298</sup> Rouse: kotūha-la-; Vimalavaṁsa, Tilakasiri: kotuhala-.

—{—}—॥—{—}—॥—{—}— pathyā  
 pavisitvā gaheṭūna<sup>299</sup> bhattam yāpanamattakam  
 —{—}—॥—{—}—॥—{—}— pathyā  
 yugamattam va pekkhanto gacchanto rājavīthiyam<sup>300</sup> [206]

—{—}—॥—{—}—॥—{—}— pathyā  
 mathitam<sup>301</sup> merumanthena samuddam va mahājanam  
 —{—}—॥—{—}—॥—{—}— pathyā  
 tamhā so ākulikatvā gantvā pañḍavapabbatam [207]

—{—}—॥—{—}—॥—{—}— pathyā  
 tato tasseva chāyāya bhūmibhāge manorame  
 —{—}—॥—{—}—॥—{—}— pathyā  
 nisinno missakam bhattam<sup>302</sup> paribhuñjitum-ārabhi [208]

—{—}—॥—{—}—॥—{—}— pathyā  
 paccavekkhaṇamattena<sup>303</sup> antasappam nivāriya  
 —{—}—॥—{—}—॥—{—}— pathyā  
 dehavammikato dhīro nikkhmantam mahabbalo [209]

—{—}—॥—{—}—॥—{—}— pathyā  
 bhutvāna bimbisārena narindena narāsabho  
 —{—}—॥—{—}—॥—{—}— pathyā  
 nimantino pi rajjena upagantvānanekadhā [210]

—{—}—॥—{—}—॥—{—}— pathyā  
 paṭikkhipiya tañc rajjam atha tenābhiyācito  
 —{—}—॥—{—}—॥—{—}— pathyā  
 dhammañc desehi mayhan-ti buddho hutvā anuttaro [211]

<sup>299</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **garahetūna**.

<sup>300</sup> Rouse: **rājavīthiyam**.

<sup>301</sup> Rouse: **mathitam**.

<sup>302</sup> Rouse: **bhattam**.

<sup>303</sup> Rouse, Duroiselle: **paccavekkhana-**.

## [Sujātākathā]

—◦—|—◦—|—◦— Upajāti  
datvā paṭiññam manujādhipassa  
—◦—|—◦—|—◦—  
dhīropagantvāna padhānabhūmim  
—◦—|—◦—|—◦—  
anaññasādhāraṇadukkarāni  
—◦—|—◦—|—◦—  
katvā tato kiñci apassamāno [212]

—◦—|◦—|◦—|◦—|◦— pathyā  
oḷārikannapānāni bhuñjitvā dehasampadam  
—◦—|◦—|◦—|◦—|◦— pathyā  
patvājapālanigrodhamūlam patto<sup>304</sup> suro viya [213]

—◦—|◦—|◦—|◦—|◦— pathyā  
puratthābhimukho hutvā nisinnosi<sup>305</sup> jutindharo  
—◦—|◦—|◦—|◦—|◦— pathyā  
dehavaññehi nigrodho hemavaññosi tassa so [214]

—◦—|◦—|◦—|◦—|◦— pathyā  
samiddhapatthanā ekā sujātā nāma sundari<sup>306</sup>  
—◦—|◦—|◦—|◦—|◦— pathyā  
hemapātim sapāyāsam sīsenādāya onatā<sup>307</sup> [215]

<sup>304</sup> Rouse: -mūlappatto.

<sup>305</sup> Duroiselle: nisinno si; Duroiselle prints si (= asi, with first-vowel elipsis) as though it is a separate word in the next pādayuga also, and elsewhere.

<sup>306</sup> Rouse: sundari.

<sup>307</sup> Duroiselle: oṇatā.

—॒|—॑॥—॒|—॑—॒ pathyā  
 tasmiṁ adhiggahītassa<sup>308</sup> rukkhadevassa tāvade  
 —॒॥—॑॥—॒|—॑—॒ pathyā  
 balim̄ dammī ti gantvāna disvā tam̄ dipaduttamaṁ [216]

—॒|—॑॥—॒|—॑—॒ Indavajirā  
 devo ti saññāya<sup>309</sup> udaggacittā  
 —॒|—॑॥—॒|—॑—॒  
 pāyāsapātiṁ pavarassa datvā  
 —॒॥—॑॥—॒|—॑—॒  
 āsim̄sanā ijhi yathā hi mayham̄  
 —॒॥—॑॥—॒|—॑—॒  
 tuyham-pi sā sāmi samijjhatū ti [217]

—॒॥—॑॥—॒|—॑॥—॒ pathyā  
 iccevam̄ vacanam̄ vatvā gatā tamhā varaṅganā  
 —॒॥—॑॥—॒॥—॒|—॑—॒ pathyā  
 atha pāyāsapātiṁ tam̄ gahetvā munipuṅgavo [218]

—॒॥—॑॥—॒॥—॒|—॑—॒ pathyā  
 gantvā nerañjarātīraṁ bhutvā tam̄ varabhojanam̄  
 —॒॥—॑॥—॒॥—॒|—॑—॒ pathyā  
 paṭisotam̄<sup>310</sup> pavissaggi tassā pātiṁ manoramam̄ [219]

<sup>308</sup> -ī- is m.c.

<sup>309</sup> Rouse: devātisaññāya.

<sup>310</sup> Rouse: paṭisotam.

## [Bodhimanḍakathā]

—◦—|◦◦◦—◦◦|—◦— Vasantatilakā  
 jantālipālimananettavilumpamānam<sup>311</sup>  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 samphullasālavaranājivirājamānam<sup>312</sup>  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 devindanandanavanam vabhinandanāyam<sup>313</sup>  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 uyyānam-uttamataram<sup>314</sup> pavaropagantvā [220]

—◦—|◦—◦—||—◦◦|◦—◦— pathyā  
 katvā divāvihāram so sāyañhasamaye tahiṁ  
 —◦—|◦—◦—||—◦◦|◦—◦— pathyā  
 gacchaṁ kesaralīlāya<sup>315</sup> bodhipādapasantikam [221]

—◦—|◦◦◦—◦◦|—◦— Vasantatilakā  
 brahmāsurāsuramahoragapakkhirāja-  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 saṁsajjitoruvaṭume<sup>316</sup> dipadānam-indo

<sup>311</sup> Rouse: **jantālipāli-**; Vimalavam̄sa, Tilakasiri: **jantālijāli-**.

<sup>312</sup> Vimalavam̄sa, Tilakasiri: **-rājavirāja-**.

<sup>313</sup> Rouse: **-nandanāyam-**; Vimalavam̄sa: **-nandanāyamṁ-** (sic); **vă** is m.c.

<sup>314</sup> Rouse: **uttamavaram**.

<sup>315</sup> Duroiselle: **-līlhāya**.

<sup>316</sup> Rouse prints **saṁ-** on the preceding line.

pāyāsi sotthiyadvijo<sup>317</sup> tiṇahārako tam  
 disvāna tassa adadā tiṇamuṭṭhiyo so [222]

pathyā  
 indīvarāravindādikusumānambarā tahiṁ  
 patanti vuṭṭhidhārā<sup>318</sup> va gacchante dipaduttame [223]

pathyā  
 cārucandanacuṇṇādīdhūpagandhehi<sup>319</sup> nekadhā<sup>320</sup>  
 anokāsosi<sup>321</sup> ākāso gacchante dipaduttame [224]

pathyā  
 ratanujjalachattehi cāruhemaddhajehi ca  
 anokāsosi ākāso gacchante dipaduttame [225]

<sup>317</sup> -dv- apparently does not make position here, which is so unusual for a conjunct consonant in this work that I think the correct reading must have been -dijo originally; but all editions have -dvijo.

<sup>318</sup> Rouse: patantivuṭṭhi-.

<sup>319</sup> Rouse: -cuṇṇādī dhūpa-; Vimalavāṁsa: -cunnādi-.

<sup>320</sup> PED does not list a word nekadhā, but it does list neka, and the same principle that goes to form that word must apply here also, therefore I treat these forms as being legitimate words, and not cases of elision. Duroiselle always writes these words as if there were elision: 'neka-.

<sup>321</sup> Duroiselle: anokāso si; here and in the following verses, cf. 214 above.

—॒॒॒॒॑॥—॒॒॒॒॑— pathyā  
 celukkhepasahassehi kīlantehi marūhi pi  
 —॒॒॒॒॑॥—॒॒॒॒॑— pathyā  
 anokāsosi ākāso gacchante dipaduttame [226]

॒॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 suradundubhivajjāni karontehi marūhi pi  
 —॒॒॒॒॑॥—॒॒॒॒॑— pathyā  
 anokāsosi ākāso gacchante dipaduttame [227]

॒॒॒॒॑॥—॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 suraṅganāhi saṅgītim gāyantīhi<sup>322</sup> pi nekadadhā  
 —॒॒॒॒॑॥—॒॒॒॒॒॑— pathyā  
 anokāsosi ākāso gacchante dipaduttame [228]

॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— Vāṁsattha  
 manoramā kinnarakinnaraṅganā<sup>323</sup>  
 ॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑—  
 manoramaṅgā uragoragaṅganā  
 ॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑—  
 manorame<sup>324</sup> tamhi ca naccagītiyo  
 ॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑—  
 manoramā nekavidhā pavattayum [229]

॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑— Upajāti (mixed Upindavajirā & Vāṁsaṭha)  
 tadā mahogheva mahāmahēhi<sup>325</sup>  
 ॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑—  
 pavattamāne iti so mahāyaso

<sup>322</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: gāyantihi.

<sup>323</sup> Duroiselle, Vimalavaṁsa: kiṇṇarakiṇṇaraṅganā.

<sup>324</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: manoramā.

<sup>325</sup> Duroiselle: -mahe hi; Vimalavaṁsa: -magehi.

tiṇe gahetvā tibhavekanāyako  
 upāgato bodhidumindasantikam<sup>326</sup> [230]

viddumāsitaselaggarajatācalasannibhaṁ  
 katvā padakkhiṇam bodhipādapaṁ dipaduttamo [231]

puratthimadisābhāge acale raṇadharṇsake  
 mahītale ṭhito dhīro cālesi tiṇamuṭṭhiyo [232]

cuddasahatthamatto so pallaṅko āsi tāvade  
 atha naṁ abbhutaṁ disvā mahāpañño vicintayi [233]

māmsalohitam-aṭṭhī ca nahāru<sup>327</sup> ca taco ca me  
 kāmarā sussatu nevāhaṁ jahāmi viriyām iti [234]

ābhujitvā mahāvīro pallāṅkam<sup>328</sup>-aparājitatā  
 pācīnābhīmukho tasmīm nisīdi dipaduttamo [235]

<sup>326</sup> Vimalavamsa, Tilakasiri: -santike.

<sup>327</sup> Duroiselle: nahārū.

<sup>328</sup> Duroiselle: pallāṅkaṁ.

—०—०—॥—०—०—॥—०—०— pathyā  
 devadevassa devindo saṅkham<sup>329</sup> -ādāya tāvade  
 —०—०—॥—०—०—॥—०—०— pathyā  
 vīsuttarasatubbedhaṁ<sup>330</sup> dhamayanto tahiṁ ṣhito [236]

—०—०—॥—०—०—॥—०—०— pathyā  
 dutiyam<sup>331</sup> puṇṇacandam̄ va setacchattam̄<sup>332</sup> tiyojanam̄  
 —०—०—॥—०—०—॥—०—०— pathyā  
 dhārayanto ṣhito sammā mahābrahmā sahampati<sup>333</sup> [237]

—०—०—॥—०—०—॥—०—०— pathyā  
 cārucāmaram-ādāya suyāmo pi surādhipo  
 —०—०—॥—०—०—॥—०—०— pathyā  
 vijayanto<sup>334</sup> ṣhito tattha mandam̄ mandam̄ tigāvutam̄ [238]

—०—०—॥—०—०—॥—०—०— pathyā  
 beluvam̄ vīnam-ādāya suro pañcasikhavhayo  
 —०—०—॥—०—०—॥—०—०— pathyā  
 nānāvidhalayopetam̄ vādayanto tathā ṣhito [239]

—०—०—॥—०—०—॥—०—०— pathyā  
 thutigītāni gāyanto nāṭakīhi purakkhato  
 —०—०—॥—०—०—॥—०—०— pathyā  
 tathevaṭṭhāsi so nāgarājā kālavhayo pi ca [240]

<sup>329</sup> Duroiselle: saṅkham̄.

<sup>330</sup> Rouse: vīsuttarasatubbedhaṁ; Vimalavamsa: visuttara-.

<sup>331</sup> Rouse: dutiyam̄.

<sup>332</sup> Rouse: setacchattan̄.

<sup>333</sup> Tilakasiri: sahampatī.

<sup>334</sup> Rouse: vījayanto.

—|—|—||—|—|—|— pathyā  
 gahetvā hemamañjūsā surapupphēhi pūritā  
 —|—|—||—|—|—|— pathyā  
 pūjayantā<sup>335</sup> va aṭṭhaṁsu battimśā<sup>336</sup> pi kumārikā [241]

### [Māravijayakathā]

—|—|—||—|—|—|— pathyā  
 sa-indadevañghehi tehi ittham<sup>337</sup> mahāmahe  
 —|—|—||—|—|—|— pathyā  
 vattamāne tadā māro pāpimā iti cintayī<sup>338</sup> [242]

—|—|—||—|—|—|— pathyā  
 atikkamitukāmoyam kumāro visayaṁ mama  
 —|—|—||—|—|—|— pathyā  
 siddhattho athasiddhattham<sup>339</sup> karissāmī ti tāvade [243]

—|—|—||—|—|—|— Vasantatilakā  
 māpetva bhiṁsanatarorusaḥassabāhum  
 —|—|—||—|—|—|—  
 saṅgayha tehi jalitā vividhāyudhāni  
 —|—|—||—|—|—|—  
 āruhya cārudiradaṁ girimekhalākkhyam<sup>340</sup>  
 —|—|—||—|—|—|—  
 caṇḍam diyadḍhasatayojanam-āyatam tam [244]

<sup>335</sup> Rouse, Vimalavamśa: pūjamantā.

<sup>336</sup> Rouse: battimsā.

<sup>337</sup> Rouse: ittham.

<sup>338</sup> Rouse: cintayī.

<sup>339</sup> Rouse: ath' asiddhattham.

<sup>340</sup> Rouse: girimekhalākyam.

- - - | - - - - - | - - - Vasantatilakā  
 nānānanāyanalavaṇṇasiroruhāya  
 - - - | - - - - - | - - -  
 rattoruvaṭṭabahiniggatalocanāya  
 - - - | - - - - - | - - -  
 datṭhoṭṭhabhiṁsanamukhāyuragabbhujāya<sup>341</sup>  
 - - - | - - - - - | - - -  
 senāya so parivuto vividhāyudhāya [245]

- - - | - - - - - | - - - Vasantatilakā  
 tatthopagamma atibhīmaravaṁ ravanto  
 - - - | - - - - - | - - -  
 siddhattham-etha iti gaṇhatha bandhathemam  
 - - - | - - - - - | - - -  
 ānāpayaṁ suragaṇam<sup>342</sup> sahadassanena  
 - - - | - - - - - | - - -  
 caṇḍāniluggatapicūm<sup>343</sup> va palāpayittha [246]

- - - | - - - - - | - - - Vasantatilakā  
 gambhīramegharavasannibhacaṇḍanādām  
 - - - | - - - - - | - - -  
 vātañ-ca māpiya tato subhagassa tassa  
 - - - | - - - - - | - - -  
 kaṇṇam-pi cīvaravarassa manoramassa  
 - - - | - - - - - | - - -  
 no āsi yeva calitum pabhu antakotha [247]

<sup>341</sup> The double consonant in uragabbhujāya is m.c.

<sup>342</sup> Rouse: ānāpayaṁ suragaṇam.

<sup>343</sup> Rouse: caṇḍa-.

—◦—|◦◦◦—◦◦|—◦— Vasantatilakā  
 saṁvatṭavuṭṭhijavasannibhabhīmaghora-  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 vassam<sup>344</sup> pavassiya tatodakabindukam-pi  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 nāsakkhi netum-atulassa samīpakam-pi  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 disvā tam-abbhutam-atho pi sudummukho so [248]

—◦—|◦◦◦—◦◦|—◦— Vasantatilakā  
 accantabhīmanala<sup>345</sup> -accisamujjaloru  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 pāsāṇabhasmakalalāyudhavassadhārā<sup>346</sup>  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 aṅgārapajjalitavālukavassadhārā  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 vassāpayittha sakalāni imāni tāni [249]

—◦—|◦◦◦—◦◦|—◦— Vasantatilakā  
 mārānubhāvabalato nabhatopagantvā  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 patvāna puññasikharuggatasantikan<sup>347</sup> -tu  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 mālāgūlappabhutibhāvagatānithāpi<sup>348</sup>  
 —◦—|◦◦◦—◦◦|—◦—  
 lokantare va<sup>349</sup> timiram timiram sughoram [250]

<sup>344</sup> Rouse: **vassam**.

<sup>345</sup> Vimalavamīsa: **-naļa**.

<sup>346</sup> All editions read **pāsāna**-, but the correct form in Pāli and Sanskrit is **pāsāṇā**-, which is found in Tilakasiri's Vyākhyā.

<sup>347</sup> Vimalavamīsa, Tilakasiri: **-santikām**.

<sup>348</sup> Rouse, Vimalavamīsa, Tilakasiri: **-gula**-; Rouse: **-bhuti** bhāvagatāni 'thā pi.

<sup>349</sup> Tilakasiri: **ca**.

—॒—|॒००—॒००|—॒— Vasantatilakā  
 māpetva<sup>350</sup> mohatimiram-pi hatassa<sup>351</sup> tassa  
 —॒—|॒००—॒००|—॒—  
 dehappabhāhi sataramśisatoditam va  
 —॒—|॒००—॒००|—॒—  
 jātam<sup>352</sup> manoramataram atidassanīyam<sup>353</sup>  
 —॒—|॒००—॒००|—॒—  
 ālokapuñjam-avalokiya pāpadhammo [251]

—॒—|॒००—॒००|—॒— Vasantatilakā  
 kopoparatavadano bhukutippacārā<sup>354</sup>  
 —॒—|॒००—॒००|—॒—  
 accantabhimśanavirūpakavesadhārī  
 —॒—|॒००—॒००|—॒—  
 accantatiñhataradhāram-asaṅgam-eva  
 —॒—|॒००—॒००|—॒—  
 cakkāyudham varataram<sup>355</sup> api merurājam [252]

—॒—|॒००—॒००|—॒— Vasantatilakā  
 sañkhañdayantam-iva thūlakalīrakhañdam<sup>356</sup>  
 —॒—|॒००—॒००|—॒—  
 vissajji tena<sup>357</sup> pi na kiñci guñākarassa<sup>358</sup>

<sup>350</sup> -ă is m.c.

<sup>351</sup> Duroiselle: mohatimiram; Rouse: mohatimiram pihatassa.

<sup>352</sup> Rouse: jātam.

<sup>353</sup> Rouse, Vimalavāmsa: atidassanīyam.

<sup>354</sup> Tilakasiri: -pavārā.

<sup>355</sup> Rouse: varataram.

<sup>356</sup> Rouse: -kañdam.

<sup>357</sup> Rouse: vissajjitenā.

<sup>358</sup> Rouse: gunākarassa; Tilakasiri: guñākārassa.

—॒—॒॒॒॒॑॑॑॑—  
 kātum<sup>359</sup> pahuttam-upagañchi<sup>360</sup> tato tam-etam  
 —॒—॒॒॒॒॑॑॑॑—  
 gantvā nabhā kusumachattatam-āga sīsam [253]

—॒—॒॒॒॒॑॑॑॑— pathyā  
 vissajjītā pi senāya selakūṭānalākulā-  
 —॒—॒॒॒॒॑॑॑॑— pathyā  
 pagantvā<sup>361</sup> nabhasā mālāguļattam<sup>362</sup> samupāgatā [254]

—॒—॒॒॒॒॑॑॑॑— pathyā  
 tam-pi disvā sasoko so gantvā dhīrassa santikam  
 —॒—॒॒॒॒॑॑॑॑— pathyā  
 pāpuṇāti mam-evāyam pallaṅko aparājito [255]

—॒—॒॒॒॒॑॑॑॑— pathyā  
 ito utṭhaha<sup>363</sup> pallaṅkā iti bhāsittha dhīmato  
 —॒—॒॒॒॒॑॑॑॑— pathyā  
 katakalyāṇakammassa pallaṅkatthāya māra te [256]

—॒—॒॒॒॒॑॑॑॑— pathyā  
 ko sakkhī ti pavutto so ime sabbe ti sakkhino  
 —॒—॒॒॒॒॑॑॑॑— pathyā  
 senāyābhīmukham hattham pasāretvāna pāpimā [257]

<sup>359</sup> Rouse: **kātum**.

<sup>360</sup> Rouse: **upagañci**.

<sup>361</sup> There is sandhi between line b and c here, with the loss of the first syllable m.c. (**pagantvā** = **upagantvā**).

<sup>362</sup> Rouse, Vimalavāmsa, Tilakasiri: **mālāguļattam**; cf. note to vs. 250 above.

<sup>363</sup> Rouse: **utthaha**.

—०—०—॥०—०—॥०—०— pathyā  
 ghoranāden' aham<sup>364</sup> sakkhi aham<sup>365</sup> sakkhī ti tāya pi  
 —०—०—॥०—०—॥०—०— pathyā  
 sakkhibhāvam vadāpetvā tassevaṁ<sup>366</sup> samudīrayi<sup>367</sup> [258]

—०—०—॥०—०—॥०—०— pathyā  
 ko te<sup>368</sup> siddhattha sakkhī ti atha tenātulena pi  
 —०—०—॥०—०—॥०—०— pathyā  
 mameṭṭha sakkhino māra na santī ti sacetanā [259]

—०—०—॥०—०—॥०—०— pathyā  
 rattameghopanikkhantahemavijju va bhāsuram<sup>369</sup>  
 —०—०—॥०—०—॥०—०— pathyā  
 nīharitvā surattamhā cīvarā dakkhiṇam karam<sup>370</sup> [260]

—०—०—॥०—०—॥०—०— pathyā  
 bhūmiyābhimukham katvā kasmā pāramibhūmiyam<sup>371</sup>  
 —०—०—॥०—०—॥०—०— pathyā  
 unnādetvānidānevam nissaddāsī ti bhūmiyā [261]

—०—०—॥०—०—॥०—०— pathyā  
 muñcāpite rave nekasate megharave yathā  
 —०—०—॥०—०—॥०—०— pathyā  
 buddhanāgabalā nāgam jāṇūhi<sup>372</sup> suppatiṭhitam [262]

<sup>364</sup> Vimalavaṁsa: ghoranāde[ ]ham.

<sup>365</sup> Rouse: akam.

<sup>366</sup> Rouse: tassi' evam.

<sup>367</sup> Rouse: samudhīrayī.

<sup>368</sup> Rouse: ta.

<sup>369</sup> Tilakasiri: rattameghopanikkhantahemavijjūvabhāsuram (sic).

<sup>370</sup> Rouse: dakkhiṇākaram.

<sup>371</sup> Rouse: paramibhūmiyā.

<sup>372</sup> Rouse, Duroiselle, Vimalavaṁsa: jāṇūhi.

—॒|—॑॥—॒|॒—॑ pathyā  
 disvānidāni gaṇhāti dāni<sup>373</sup> gaṇhāti cintiya  
 —॒|—॑॥॒—॑|॒—॑ pathyā  
 sambhinnadāṭhasappo<sup>374</sup> va hatadappo sudummukho [263]

॒—॒|॒—॑॥—॒|॒—॑ pathyā  
 pahāyāyudhavatthānilaṅkārāni<sup>375</sup> anekadhā<sup>376</sup>  
 —॒—॑॥—॒—॑|॒—॑ pathyā  
 cakkavālācalā<sup>377</sup> yāva sasenāya palāyi so [264]

—॒|—॒—॑ Upajāti  
 tam mārasenam̄ sabhayam̄ sasokam̄  
 —॒|—॒—॑  
 palāyamānam̄<sup>378</sup> iti devasaṅghā<sup>379</sup>  
 —॒—॑|—॒—॑  
 disvāna mārassa parājayoyaṁ  
 —॒—॑|—॒—॑  
 jayo ti siddhatthakumārakassa [265]

—॒|—॒—॑ Upajāti  
 sammodamānā abhipūjayantā  
 —॒—॑|—॒—॑  
 dhīraṁ sugandhappabhutīhi tasmim̄

<sup>373</sup> Rouse: gaṇhātidām̄.

<sup>374</sup> Duroiselle: -dātha-.

<sup>375</sup> Vimalavaṁsa: pahāyayudha; Rouse: -laṅkārāni.

<sup>376</sup> Rouse: anekadhā.

<sup>377</sup> Rouse: -vālācalā.

<sup>378</sup> Rouse: palāyamānam̄.

<sup>379</sup> Vimalavaṁsa: -saṅgho.

punāgatā nekathutīhi sammā  
 ugghosamānā chaṇavesadhārī<sup>380</sup> [266]

### [Sambodhikathā]

evam mārabalaṁ dhīro viddhamsetvā mahabbalo  
 ādicce dharamāne<sup>381</sup> va nisinno acalāsane [267]

yāmasmiṁ paṭhame pubbenivāsaṁ nāñam-uttamo  
 visodhetvāna yāmasmiṁ majjhime dibbalocanam [268]

so paṭiccasamuppāde atha pacchimayāmake  
 otāretvāna nāñamsaṁ sammasanto anekadhā [269]

lokadhātusataṁ sammā unnādetvāruṇodaye  
 buddho hutvāna sambuddho sambuddhambujalocano [270]

anekajātisāmsāram sandhāvissan-ti ādinā  
 udānedam udānesi pītivegenasādiso [271]

<sup>380</sup> Rouse: *chana-*; Vimalavaṁsa, Tilakasiri: *-dhārī*.

<sup>381</sup> Rouse: *dharamāṇe*.

### [3: Santikekathā]

#### [Sattasattāhakathā]

— — — | — — — || — — — | — — — pathyā  
 sallakkhetvā guṇe tassa pallaṅkassa anekadhā  
 — — — | — — — || — — — | — — — pathyā  
 na tāva utṭhahissāmi ito pallaṅkato iti [272]

— — — | — — — || — — — | — — — pathyā  
 samāpatti<sup>382</sup> samāpajjī<sup>383</sup> anekasatakoṭiyo  
 — — — | — — — || — — — | — — — pathyā  
 satthā tattheva sattāham nisinno acalāsane [273]

— — — | — — — || — — — | — — — pathyā  
 ajjāpi nūna dhīrassa siddhatthassa yasassino  
 — — — | — — — || — — — | — — — pathyā  
 atthi kattabbakiccam hi<sup>384</sup> tasmā āsanam-ālayam [274]

— — — | — — — || — — — | — — — pathyā  
 na jahāsī ti ekaccadevatānāsi saṁsayaṁ  
 — — — | — — — || — — — | — — — pathyā  
 ānatvā tāsam vitakkaṁ<sup>385</sup> tam sametum santamānaso [275]

— — — | — — — || — — — | — — — pathyā  
 utṭhāya hemahaṁso va hemavaṇṇo pabhaṅkaro  
 — — — | — — — || — — — | — — — pathyā  
 abbhuggantvā nabhaṁ nātho akāsi pāṭihāriyam [276]

<sup>382</sup> Rouse: samāpattim.

<sup>383</sup> Rouse: samāpajjī.

<sup>384</sup> Rouse: kattabbakiccamhi.

<sup>385</sup> Rouse: vitakkan.

—॒—|—॒—|—॒— Upajāti  
 vitakkam-evam iminā marūnam  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 sammūpasammānimisehi<sup>386</sup> bodhim  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 sampūjayanto nayanambujehi  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 sattāham-aṭṭhāsi jayāsanañ-ca [277]

—॒—|—॒—|—॒— Upindavajirā  
 subhāsurasmīm ratanehi tasmin  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 sacaṅkamanto varacaṅkamasmiṁ  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 manoramasmīm ratanālaye pi  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 visuddhadhammadmām vicitam visuddho<sup>387</sup> [278]

—॒—|॒॒—॒—|—॒— Vasantatilakā  
 mūlejapālatarurājavavarassa tassa  
 —॒—|॒॒—॒—|—॒—  
 māraṅganānam-amalānanapaṅkajāni<sup>388</sup>  
 —॒—|॒॒—॒—|—॒—  
 sammā milāpiya<sup>389</sup> tato mucalindamūle  
 —॒—|॒॒—॒—|—॒—  
 bhogindacittakumudāni pabodhayanto [279]

<sup>386</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: nimisesi.

<sup>387</sup> Tilakasiri: visuddhe.

<sup>388</sup> Vimalavaṁsa: -paṅkajānī.

<sup>389</sup> Rouse: sammāmilāpiya.

---|---|--- Indavajirā  
 mūle pi rājāyatanassa tassa  
 ---|---|---  
 tasmiṁ samāpattisukham-pi vindam  
 ---|---|---  
 saṁvītināmesi manuññavaṇṇo  
 ---|---|---  
 ekūnapaññāsadināni dhīmā [280]

### [Brahmāyācanakathā]

---|---||---|--- pathyā  
 anotattodakaṁ dantakaṭṭhanāgalatāmayam  
 ---|---||---|--- pathyā  
 harītakāgadāṁ<sup>390</sup> bhutvā devindenābhātuttamāṁ<sup>391</sup> [281]

---|---||---|--- pathyā  
 vāñjehi samānītam samanthaladhipiṇḍikam<sup>392</sup>  
 ---|---||---|--- pathyā  
 mahārājūpanītamhi<sup>393</sup> pattamhi patigaṇhiya<sup>394</sup> [282]

---|---||---|--- pathyā  
 bhojanassāvasānamhi japālatarumūlakam<sup>395</sup>  
 ---|---||---|--- pathyā  
 gantvādhigatadhāmmassa gambhīrattam<sup>396</sup> -anussari<sup>397</sup> [283]

<sup>390</sup> Rouse: **harītakāgadām**; Duroiselle: **harīta-**.

<sup>391</sup> Devindenābhātuttamāṁ = devindena + ābhātām + uttamām; -ām at the end of ābhātām has been lost m.c.

<sup>392</sup> Vimalavāmaśa, Tilakasiri: **samattha-**.

<sup>393</sup> Rouse: **-rājūpanītam hi.**

<sup>394</sup> Rouse: **paṭigaṇhiya.**

<sup>395</sup> Rouse: **bhojanassāvasānamhi.**

<sup>396</sup> Duroiselle: **gambhīrattam.**

<sup>397</sup> Rouse: **anussarī.**

—|—|—||—|—|—|— pathyā  
 mahīsandhārako vārikkhandhasannibhako ayam  
 —|—|—||—|—|—|— pathyā  
 gambhīrodhigato dhammo mayā santo ti ādinā [284]

—|—|—||—|—|—|— pathyā  
 dhammadgambhīratam dhammarājassa sarato sato  
 —|—|—||—|—|—|— pathyā  
 āsevam takkaṇam dhammaṁ imam<sup>398</sup> me paṭivijjhitudam [285]

—|—|—||—|—|—|— pathyā  
 vāyamantena sampattayācakānaṁ manoramaṁ  
 —|—|—||—|—|—|— pathyā  
 kantetvā uttamaṅgañ-ca molibhūsanabhūsitam<sup>399</sup> [286]

—|—|—||—|—|—|— pathyā  
 suvañjitāni akkhīni uppāṭetvāna lohitam  
 —|—|—||—|—|—|— pathyā  
 galato<sup>400</sup> nīharitvāna bharīyam<sup>401</sup> lāvanṇabhbhāsuram [287]

—|—|—||—|—|—|— pathyā  
 atrajañ-ca dadantena kulavaṁsappadīpakam  
 —|—|—||—|—|—|— pathyā  
 dānam nāma na dinnañ-ca natthi sīlam arakkhitam [288]

<sup>398</sup> Rouse: **imam**.

<sup>399</sup> Vimalavamīsa, Tilakasiri: **molī**-.

<sup>400</sup> Vimalavamīsa: **galato**.

<sup>401</sup> I'm not sure whether we should take this as a case of sarabhatti or resolution. In Sanskrit the word is **bhāryā** (one who is supported, a wife); cf. 427 below where the word must be scanned as having 3 syllables.

—०—|—०—॥—०—|—०— pathyā  
 tathā hi saṅkhapālādi attabhāvesu jīvitam  
 —०—|—०—॥—०—|—०— pathyā  
 mayā pariccajantena sīlabhedabhayena ca [289]

—०—|—०—॥—०—|—०— pathyā  
 khantivādādike neka attabhāve apūritā  
 —०—|—०—॥—०—|—०— pathyā<sup>402</sup>  
 chejjādīm pāpuṇantena pāramī natthi kāci me [290]

—०—०|—०—॥—०—|—०— pathyā  
 tassa me vidhamantassa mārasenam vasundharā  
 —०—०|—०—॥—०—|—०— pathyā  
 na kampittha ayam pubbenivāsam sarato pi ca [291]

—०—|—०—॥—०—|—०— pathyā  
 visodhentassa me yāme majjhime dibbalocanam  
 —०—०|—०—॥—०—|—०— pathyā  
 na kampittha pakampittha pacchime pana yāmake [292]

—०—|—०—॥—०—|—०— pathyā  
 paccayākāraññam me tāvade paṭivijjhato  
 —०—०|—०—॥—०—|—०— pathyā<sup>403</sup>  
 sādhukāraṁ dadantīva muñcamānā mahāravaṁ [293]

—०—|—०—|—०— Upajāti  
 sampuṇḍalāpū viya kañjikāhi  
 —०—|—०—|—०—  
 takkehi puṇḍram viya cātikā va

<sup>402</sup> Vimalavaṁsa: pāpuṇantena.

<sup>403</sup> Rouse: sādhukāradadantīva.

—॒—|—॒॒|—॑—  
 sammakkhito vañjanakehi<sup>404</sup> hattho  
 —॒—|—॒॒|—॑—  
 vasāhi sampītāpilotikā va<sup>405</sup> [294]

—॒—|—॒॒|—॑— Upajāti  
 kilesapuñjabbhārito<sup>406</sup> kiliṭṭho  
 —॒—|—॒॒|—॑—  
 rāgena ratto api dosaduṭṭho<sup>407</sup>  
 —॒—|—॒॒|—॑—  
 mohena mūḍho ti mahabbalena  
 —॒—|—॒॒|—॑—  
 loko avijjānikarākaroyaṁ [295]

—॒—|—॒॒|—॑— Upajāti  
 kin-nāma dhammāṁ paṭivijjhātētaṁ  
 —॒—|—॒॒|—॑—  
 attho hi ko tassiti<sup>408</sup> desanāya  
 —॒—|—॒॒|—॑—  
 evam̄ nirussāham-agañchi<sup>409</sup> nātho  
 —॒—|—॒॒|—॑—  
 pajāya dhammāmatapānādāne [296]

<sup>404</sup> Vimalavaṁsa: cañjanakehi; vanjanakehi = va anjanakehi, -ă- is m.c.

<sup>405</sup> Vimalavaṁsa: ca.

<sup>406</sup> -bbh- is m.c.

<sup>407</sup> Rouse: apidosaduṭṭho.

<sup>408</sup> tassiti = tassa iti, -iti- is m.c.

<sup>409</sup> Rouse: agañci.

—|—|—||—|—|— pathyā  
 nicchāretvā mahānādaṁ tato brahmā sahampati<sup>410</sup>  
 —||—|—||—|— pathyā  
 nassatī<sup>411</sup> vata bho loko iti loko vinassati [297]

—|—|—||—|—|— pathyā  
 brahmaśaṅghaṁ samādāya devaśaṅghañ-ca tāvade  
 —||—|—||—|— pathyā  
 lokadhātusate satthu samīpam<sup>412</sup> samupāgato [298]

—|—|—||—|—|— pathyā  
 gantvā mahītale jāṇum<sup>413</sup> nihacca sirasañjalim  
 —||—|—||—|— pathyā  
 paggayha bhagavā dhammam desetu iti ādinā [299]

—|—|—||—|—|— pathyā  
 yācito tena sambuddhāravindavadano<sup>414</sup> jino  
 —||—|—||—|— pathyā  
 lokadhātusataṁ buddhacakkuñalokayam<sup>415</sup> tadā [300]

—||—|—||—|— pathyā  
 tasmiṁ apparajakkhādimaccā disvā ti ettakā  
 —||—|—||—|— pathyā  
 vibhañjitvātha te satte bhabbābhabbavasena so [301]

<sup>410</sup> Rouse, Vimalavaṁsa, Tilakasiri: sāhampatī.

<sup>411</sup> This word gives short syllables in 2nd and 3rd position, which is not normally allowed. We could correct the metre by reading nassatī m.c.

<sup>412</sup> Tilakasiri: satthusamīpam.

<sup>413</sup> Rouse, Duroiselle, Vimalavaṁsa: jānum.

<sup>414</sup> Rouse, Vimalavaṁsa, Tilakasiri: sambuddharavindavadano.

<sup>415</sup> Rouse: -ālokayan.

—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑— pathyā  
 abhabbe parivajjetvā bhabbe vādāya buddhiyā  
—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑— pathyā<sup>416</sup>  
 upanetu jano dāni saddhābhājanam-attano [302]

—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑— pathyā  
 pūressāmī ti tam tassa saddhammāmatadānato  
—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑— pathyā<sup>417</sup>  
 vissaggi<sup>416</sup> brahmasaṅghassa<sup>417</sup> vacanāmataraṁsiyo [303]

### [Dhammadakkappavattanakathā]

—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑— Vāṁsaṭṭha  
 tatojapālodayapabbatodito  
—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑—  
 mahappabho buddhadivākaro nabhe  
—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑—  
 maṇippabhāsannibhabhāsurappabho<sup>418</sup>  
—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑—  
 pamocayāṁ bhāsurabuddharamsiyo [304]

—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑— Vāṁsaṭṭha  
 pamodayanto upakādayo tadā  
—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑—  
 kamena aṭṭhārasayojanañjasam<sup>419</sup>  
—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑—  
 atikkamitvāna suphullapādape  
—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑॥—॒॒॒॑—  
 vijambhamānālīgaṇābhikūjitaṁ [305]

<sup>416</sup> Tilakasiri: vissaggi.

<sup>417</sup> Rouse: -sanghassa.

<sup>418</sup> Rouse: -ppabhā bhāsurasannibhappabho.

<sup>419</sup> yojanañjasam = yojanam añjasam, -ā- is m.c.

—|—|—|—|— Varṣaṭṭha  
nirantaram nekadijūpakūjitaṁ<sup>420</sup>

—|—|—|— suphullapañkeruhagandhavāsitaṁ

—|—|—|— gato yasassī migadāyam-uttamam

—|—|—|— tahim tapassī atha pañcavaggiyā [306]

—|—|—|— Upajāti  
devātidevaṁ tibhavekanāthaṁ

—|—|—|— lokantadassim sugataṁ sugattam

—|—|—|— disvāna dhīraṁ munisīharājam

—|—|—|— kumantaṇam<sup>421</sup> te iti mantayimsu [307]

—|—|—|— Upajāti  
bhutvāna olārika<sup>422</sup>-annapānam

—|—|—|— suvaṇṇavaṇṇo paripuṇṇakāyo

—|—|—|— etāvusoyam samaṇo imassa

—|—|—|— karoma nāmhe abhivādanādiṁ [308]

<sup>420</sup> Vimalavamśa: -kujitaṁ.

<sup>421</sup> Rouse: kumantanam.

<sup>422</sup> Rouse: olārika.

—॒—|—॒—|—॒— Upajāti<sup>423</sup>  
 ayam visālanvayato pasūto  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 sambhāvanīyo bhuvi ketubhūto  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 paṭiggahetuṁ 'rahatāsanan<sup>424</sup> -tu  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 tasmāsanam yeviti<sup>425</sup> paññapema [309]

—॒—॒—|—॒—॒—॥—॒—॒—|—॒—॒— pathyā  
 ñatvātha bhagavā tesam vitakkam tikkhabuddhiyā  
 —॒—॒—|—॒—॒—॥—॒—॒—|—॒—॒— pathyā  
 mettānilakadambehi mānaketum padhaṁsayi<sup>426</sup> [310]

—॒—॒—|—॒—॒—॥—॒—॒—|—॒—॒— pathyā  
 samatthā na hi sañṭhātum sakāya katikāya te  
 —॒—॒—|—॒—॒—॥—॒—॒—|—॒—॒— pathyā  
 akaṁsu lokanāthassa<sup>427</sup> vandanādīni dhīmato [311]

—॒—॒—|—॒—॒—॥—॒—॒—|—॒—॒— pathyā  
 buddhabhbhāvam ajānāntā munayo munirājino  
 —॒—॒—|—॒—॒—॥—॒—॒—|—॒—॒— pathyā  
 āvuso vādato tassa kevalam samudīrayum [312]

<sup>423</sup> Vimalavam̄sa: **sasūto**.

<sup>424</sup> Duroiselle, Tilakasiri: -āsanam; the first syllable in arahatāsanan- is lost m.c.

<sup>425</sup> yeviti = **yeva iti**, -i- is m.c.

<sup>426</sup> Vimalavam̄sa, Tilakasiri: **padhaṁsayī**.

<sup>427</sup> Rouse: -nāṭhassa; Rouse's spelling of this word is always thus.

—०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 atha lokavidū lokanātho<sup>428</sup> tesam<sup>429</sup>-udīratha  
 —०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 āvuso vādato neva satthuno samudīrayī<sup>430</sup> [313]

—०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 bhikkhave araham sammāsambuddho ti tathāgato  
 —०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 buddhabhbhāvam pakāsetvā attano tesam-uttamo [314]

—०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 nisinno tehi paññatte dassaneyyuttamāsane  
 —०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 brahmanādena te there sīlabhūsanabhūsite [315]

—०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 āmantetvā brahmānam nekakotipurakkhato  
 —०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 dhammacakkam pavattento desanā ramśinā tadā [316]

—०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 mohandhakārarāsim-pi hantvā loke manoramam  
 —०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 dhammālokaṁ padassetvā veneyyambujabuddhiyā [317]

—०—०|०---०॥०—०|०—०— pathyā  
 migakānanasaṅkhāte raṇabhūmitale iti  
 —०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 rājā mahānubhāvo va<sup>431</sup> dhammarājā visārado [318]

<sup>428</sup> Rouse: -nāṭho.

<sup>429</sup> Duroiselle: tesam.

<sup>430</sup> Rouse: samudīrayī.

<sup>431</sup> Vimalavāmaśa: ca.

—०—०|—०—०॥—०—०|०—०— pathyā  
desanāsim samādāya dhībhujena manoramam  
—०—०|०—०—०॥०—०—०|०—०— pathyā  
veneyyajanabandhūnam mahānatthakaram sadā [319]

—०—०|०—०—०॥—०—०|०—०— pathyā  
kilesāri<sup>432</sup> padāletvā<sup>433</sup> saddhammajayadundubhim<sup>434</sup>  
—०—०|०—०—०॥०—०—०|०—०— pathyā  
paharitvāna saddhammajayaketum sudujjayaṁ [320]

—०—०|०—०—०॥०—०—०|०—०— pathyā  
ussāpetvāna saddhammajayatthūṇuttamam<sup>435</sup> subham  
—०—०|०—०—०॥—०—०—०|०—०— pathyā  
patiṭṭhāpiya lokekarājā hutvā sivaṅkaro [321]

—०—०|०—०—०॥०—०—०|०—०— navipulā  
pamocetvāna janataṁ brahāsaṁsārabandhanā  
—०—०|०—०—०॥—०—०—०|०—०— pathyā  
nibbānanagaram<sup>436</sup> netukāmo lokahite rato [322]

—०—०|०—०—०॥—०—०—०|०—०— pathyā  
suvaññācalakūṭam va<sup>437</sup> jaṅgamam cārudassanam  
—०—०|०—०—०॥—०—०—०|०—०— pathyā  
patvoruvelagāmim<sup>438</sup> taṁ añjasam va surañjasam [323]

<sup>432</sup> Duroiselle: *kilesārī*.

<sup>433</sup> Duroiselle, Tilikasiri: *padāletvā*.

<sup>434</sup> Rouse: -*dundubhi*.

<sup>435</sup> Rouse: -*jayaṭhunuttamam*.

<sup>436</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: *nibbāṇa-*.

<sup>437</sup> Vimalavaṁsa: 'ca, which makes me think this is a printer's error for 'va.'

<sup>438</sup> Rouse: *patvā 'ruvela-*.

—◦—◦|—◦—◦||—◦—◦|—◦—◦ pathyā  
 bhaddavaggyabhūpālakumāre tiṁsamattake<sup>439</sup>  
 —◦—◦|—◦—◦||—◦—◦|—◦—◦ navipulā  
 maggattayāmatarasam<sup>440</sup> pāyetvā rasam-uttamam [324]

—◦—◦|—◦—◦||—◦—◦|—◦—◦ pathyā  
 pabbajjam<sup>441</sup>-uttamam datvā lokassatthāya bhikkhavo  
 —◦—◦|—◦—◦||—◦—◦|—◦—◦ pathyā  
 uyyojetvāna sambuddho cārikam carathā ti te [325]

—◦—◦|—◦—◦|—◦—◦ Upajāti  
 gantvoruvelam<sup>442</sup> jaṭilānam-anto  
 —◦—◦|—◦—◦|—◦—◦  
 jaṭā ca chetvāna jaṭā bahiddhā  
 —◦—◦|—◦—◦|—◦—◦  
 pāpetva<sup>443</sup> aggañjasam-uttamo te  
 —◦—◦|—◦—◦|—◦—◦  
 purakkhato indu va tārakāhi [326]

—◦—◦|—◦—◦|—◦—◦ Upajāti  
 purakkhato tehi anāsavehi  
 —◦—◦|—◦—◦|—◦—◦  
 chabbañṣaraṁsābharaṇuttamehi  
 —◦—◦|—◦—◦|—◦—◦  
 disaṅganāyo atisobhayanto  
 —◦—◦|—◦—◦|—◦—◦  
 pakkhīnam-akkhīni<sup>444</sup> pi pīṇayanto<sup>445</sup> [327]

<sup>439</sup> Rouse: -kumāratimśa-.

<sup>440</sup> Rouse: maggattayāmatarasam.

<sup>441</sup> Duroiselle: pabbajam.

<sup>442</sup> Rouse: gantvā 'ruvelam.

<sup>443</sup> -ā is m.c.

<sup>444</sup> Rouse: pakkhīnam akkhīṇi.

## [Rājagahabbhāgamaṇakathā]

—॒—|—॒—|—॒— Upajāti  
 dinnam paṭīñnam samanussaranto  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 tam bimbisārassa mahāyasassa  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 mocetukāmo vararājavāṁsam <sup>446</sup>  
 —॒—|—॒—|—॒—  
 dhajūpamānassa guṇālayassa [328]

—॒—|—॒—|—॒—॥—॒—|—॒— pathyā  
 sikhaṇḍimāṇḍalāraddhanaccām latṭhivanavhayam <sup>447</sup>  
 —॒—|—॒—|—॒—॥—॒—|—॒— pathyā  
 uyyānam <sup>448</sup>-agamā nekatarusaṇḍābhimaṇḍitam [329]

—॒—|—॒—|—॒—॥—॒—|—॒— pathyā  
 bimbisāranarindo sogatabhāvam mahesino  
 —॒—|—॒—|—॒—॥—॒—|—॒— pathyā  
 suṇitvā pītipāmojjabhūsanena vibhūsito [330]

—॒—|—॒—|—॒—॥—॒—|—॒— pathyā  
 tam <sup>449</sup>-uyyānupagantvāna mahāmaccapurakkhato  
 —॒—|—॒—|—॒—॥—॒—|—॒— pathyā  
 satthupādāravindehi <sup>450</sup> sobhayanto siroruhe [331]

<sup>445</sup> Duroiselle: pīnayanto.

<sup>446</sup> Rouse: vararājavāṁsa-.

<sup>447</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: -vanahvayaṁ.

<sup>448</sup> Duroiselle: uyyānam.

<sup>449</sup> Duroiselle: tam.

<sup>450</sup> Rouse: satthu pādāravindehi.

—-|---||---|---|--- pathyā  
 nisinno bimbisāram tam saddhamma-amatambunā  
 —-|---||---|---|--- pathyā  
 devindagīyamānaggavaṇño vaṇṇābhīrājito [332]

—-|---||---|---|--- pathyā  
 devadānavabhogindapūjito so mahāyaso  
 —-|---||---|---|--- pathyā  
 rammām rājagahaṁ gantvā devindapurasannibhaṁ [333]

—-|---||---|---|--- pathyā  
 narindageham<sup>451</sup> ānīto narindena narāsabho  
 —-|---||---|---|--- pathyā  
 bhojanassāvasānamhi<sup>452</sup> cālayanto mahāmahim [334]

—-|---||---|---|--- pathyā  
 patigaṇhiya samphullatarurājavirājitaṁ  
 —-|---||---|---|--- pathyā  
 rammām veļuvanārāmaṁ<sup>453</sup> vilocanarasāyanam [335]

—-|---||---|---|--- Mālinī  
 sitapulinasamūhacchannabhālaṅkatasmiṁ<sup>454</sup>  
 —-|---||---|---|---  
 surabhikusumagandhākiṇṇamandānilasmiṁ  
 —-|---||---|---|---  
 vividhakalamālālaṅkatambāsayasmiṁ<sup>455</sup>  
 —-|---||---,---|---|---  
 vipulavimalatasmiṁ valliyāmanḍapasmiṁ<sup>456</sup> [336]

<sup>451</sup> Rouse: *narindageham*.

<sup>452</sup> Rouse: *bhojanassāvasānamhi*.

<sup>453</sup> Rouse, Duroiselle, Vimalavaṁsa: *velu-*.

<sup>454</sup> Rouse: *-cchantabhbulaṅka-*.

<sup>455</sup> Tilakasiri: *-ambhā-*.

<sup>456</sup> -ā in *valliyā* is m.c.

~~~~~,-~~~~~ Mālinī  
 suranaramahanīyo cārupādāravindo  
 ~~~~~,-~~~~~  
 vimalakamalanetto kundadantābhīrāmo  
 ~~~~~,-~~~~~  
 guṇaratanasamuddonāthātho<sup>457</sup> munindo  
 ~~~~~,-~~~~~  
 kanakakiraṇasobho<sup>458</sup> somasommānano so [337]

~~~~~,-~~~~~ Mālinī  
 vimalapavarasīlakkhandhavārañ-ca katvā  
 ~~~~~,-~~~~~  
 ruciravarasamādhīkuntam-usṣāpayitvā  
 ~~~~~,-~~~~~  
 tikhiṇatarasubhaggam<sup>459</sup> buddhañāṇorukaṇḍam  
 ~~~~~,-~~~~~  
 viharati bhamayanto kāmam-aggā vihārā [338]

### [Sakyabbhāgamaṇakathā]

~~~~;~~~~;~~~~;~~~~;~~~~ pathyā  
 tadā suddhodano rājā putto sambodhim-uttamam  
 ~~~~~;~~~~;~~~~;~~~~;~~~~ pathyā  
 patvā pavattasaddhammacakko lokahitāya me [339]

<sup>457</sup> Rouse: nāthātho.

<sup>458</sup> Rouse: kanakakinarasobho; Vimalavaṁsa, Tilakasiri: kaṇaka-.

<sup>459</sup> Rouse: tikhina-; -gg- is m.c.

—००—|०---॥---०|०—०— pathyā  
 rājagaham̄ va nissāya ramme veluvanedhunā<sup>460</sup>  
 ००—०|०---॥---०|०—०— pathyā  
 vasatī ti suṇitvāna<sup>461</sup> buddhabhūtam̄ sakatrajam̄ [340]

—०—०—|०---॥०---०|०—०— pathyā  
 datṭhukāmo navakkhattum̄ navāmacce<sup>462</sup> mahesino  
 ००—०|०---॥---०|०—०— pathyā  
 navayodhasahassehi saddhim̄ pesesi santikam̄ [341]

—०—०—|०---॥---०|०—०— pathyā  
 gantvā te dhammarājassa sutvānopamadesanam̄  
 —०—०—|०---॥---०|०—०— pathyā  
 uttamatham̄ labhitvānā sāsanam-pi na pesayum̄ [342]

—०—०—|०---॥---०|०—०— pathyā  
 tesvekam-pi apassanto kāludāyim̄ subhāratim̄  
 —०—०—|०---॥---०|०—०— pathyā  
 āmantetvā mahāmaccam̄ pabbajābhiratam̄ sadā [343]

—०००|०---॥०---०|०—०— pathyā  
 sutaggaratanam̄ netvā mama nettarasāyanam̄  
 —०००|०---॥---०|०—०— pathyā  
 yena kenacupāyena<sup>463</sup> karohī ti<sup>464</sup> tam-abravī [344]

—०—०—|०---॥---०|०—०— pathyā  
 atha yodhasahassena tam-pi pesesi so pi ca  
 —०—०—|०---॥---०|०—०— pathyā  
 gantvā sapariso satthu sutvā sundaradesanam̄ [345]

<sup>460</sup> Rouse, Duroiselle, Vimalavaṁsa: *velu-*.

<sup>461</sup> Rouse: *sunitvāna*.

<sup>462</sup> Rouse: *navāmacce* (!)

<sup>463</sup> Rouse: *upāyena*.

—|---||---||---|— pathyā  
 arahattañjasam patvā pabbajitvā narāsabham  
 —|---||---||---||---|— pathyā  
 namassanto sa<sup>465</sup> sambuddham paggyaha sirasañjalim [346]

—|---||---||--- Upajāti  
 vasantakālajjanitātiratta<sup>466</sup>  
 —|---||---||---  
 vaññābhīrāmañkurapallavāni  
 —|---||---||---  
 sunīlavāññujjalapattayutta<sup>467</sup>  
 —|---||---||---  
 sākhāsaḥassāni manoramāni [347]

—|---||---||---  
 visiṭṭhagandhākulaphaliphulla-<sup>468</sup>  
 —|---||---||---  
 nānāvicittāni mahīruhāni  
 —|---||---||---  
 sucittanānāmigapakkhisāṅgha-  
 —|---||---||---  
 saṅgīyamānuttamakānānāni [348]

—|---||---||--- Upindavajirā  
 sunīlasātodakapūritāni  
 —|---||---||---  
 sunādikādambakadambakāni

<sup>464</sup> Vimalavaṁśa: tī.

<sup>465</sup> sa = so here, used m.c.

<sup>466</sup> -jj- is m.c.

<sup>467</sup> Rouse: -vaññojjala-.

<sup>468</sup> Rouse: -phālī-.

—|—|—  
sugandha-indīvarakallahārā-  
—|—|—  
ravindarattambujabhūsitāni [349]

—|—|— Indavajirā  
tīrantare<sup>469</sup> jātadumesu puppha-  
—|—|—  
kiñjakkharājīhi<sup>470</sup> virājitāni  
—|—|—  
muttātisetāmalasekatāni  
—|—|—  
rammāni nekāni jalāsayāni [350]

—|—|— Upindavajirā  
manuñnavelūriyakañcukāni<sup>471</sup>  
—|—|—  
va gunṭhitānīva susaddalehi  
—|—|—  
sunīlabhūtāni mahītalāni  
—|—|—  
nabhāni mandānilasañkulāni [351]

—|—|— Upajāti  
anantabhogehi janehi phītam<sup>472</sup>  
—|—|—  
surājadadhānim kapilābhidhānim<sup>473</sup>

<sup>469</sup> Duroiselle: nīrantare.

<sup>470</sup> Rouse: -rāśīhi.

<sup>471</sup> Rouse: -veļūriya-; Duroiselle: -vetthuriya-.

<sup>472</sup> Rouse: pītam.

<sup>473</sup> Vimalavaṁsa: kapil-.

—॒—|—॒॒|—॒—  
gantum bhadante samayo ti ādim<sup>474</sup>  
—॒—|—॒॒|—॒—  
saṁvaṇṇivāṇṇam gamanañjasassa [352]

—॒—|—॒॒|—॒— Upajāti  
suvaṇṇanam<sup>475</sup> taṁ sugato suṇitvā  
—॒—|—॒॒|—॒—  
vaṇṇesi vaṇṇam gamanassudāyi  
—॒—|—॒॒|—॒—  
kin-nū ti<sup>476</sup> bhāsittha tato udāyi  
—॒—|—॒॒|—॒—  
kathesidam tassa sivañkarassa [353]

—॒—|—॒॒|—॒— Upajāti  
bhante pitā dassanam-icchate te  
—॒—|—॒॒|—॒—  
suddhodano rājavaro yasassi<sup>477</sup>  
—॒—|—॒॒|—॒—  
tathāgato lokahitekanātho<sup>478</sup>  
—॒—|—॒॒|—॒—  
karotu saññātakasaṅgahan-ti [354]

<sup>474</sup> Rouse: ādi.

<sup>475</sup> Rouse: suvaṇṇanan.

<sup>476</sup> Vimalavamsa: tī.

<sup>477</sup> Vimalavamsa, Tilakasiri: yasassi.

<sup>478</sup> Rouse: -nāṭho.

—०—०|—०—०॥—०—०|—०—०— pathyā  
 sunītvā<sup>479</sup> madhuraṁ tassa girāṁ lokahite rato  
 —०—०|—०—०॥—०—०|—०—०— pathyā  
 sādhūdāyi<sup>480</sup> karissāmi nātakānan-ti saṅgahaṁ [355]

—०—०|—०—०॥—०—०|—०—०— pathyā  
 jaṅgamo hemamerūva rattakambalalaṅkato  
 —०—०|—०—०॥—०—०|—०—०— pathyā  
 vimalo puṇḍracando va tārakāparivārito [356]

—०—०|—०—०॥—०—०|—०—०— pathyā  
 saddhiṁ vīsasahassehi santacittehi<sup>481</sup> tādihi  
 —०—०|—०—०॥—०—०|—०—०— pathyā  
 gacchanto sirisampanno añjase saṭṭhiyojane [357]

—०—०|—०—०॥—०—०|—०—०— pathyā  
 dine dine vasitvāna yojane yojane jino  
 —०—०|—०—०॥—०—०|—०—०— pathyā  
 dvīhi māsehi sampatto buddho jātapuram varam [358]

—०—०|—०—०|—०—०— Vasantatilakā  
 buddham visuddhakamalānanasobhamānam  
 —०—०|—०—०|—०—०—  
 bālamsumālisatabhānusamānabhānum  
 —०—०|—०—०|—०—०—  
 cakkaṅkitorucaraṇam caraṇādhivāsam  
 —०—०|—०—०|—०—०—  
 lokattayekasaraṇam araṇaggakāyam [359]

<sup>479</sup> Rouse: sunītvā.

<sup>480</sup> Rouse: sādhū 'dāyi.

<sup>481</sup> Rouse: santacintehi.

--०-|०००-००|-०-- Vasantatilakā  
 sampuṇṇahemaghaṭatoraṇadhūmagandha-  
 --०-|०००-००|-०--  
 mālehi veṇupaṇavādihi dundubhīhi  
 --०-|०००-००|-०--  
 cittehi chattadhajacāmaravijanīhi  
 --०-|०००-००|-०--  
 suddhodanādivanipā abhipūjayimśu [360]

०-०-|०---॥०---|०-०- pathyā  
 susajjitaṁ puraṁ patvā munindo taṁ manoramam  
 ०-०-|०---॥०-०-०|०-०- pathyā  
 sugandhipupphakiñjakkhālaṅkatorutalākulam<sup>482</sup> [361]

०-००|०---॥०-००|०-०- pathyā  
 suphullajalajākiṇṇa-acchodakajalālayam  
 ०-०-|०---॥०-००|०-०- pathyā  
 mayūramanḍalāraddharaṅgehi ca virājitaṁ [362]

०-०-०|०---॥०---०|०-०- pathyā  
 cārucaṅkamapāśādalatāmaṇḍapamaṇḍitaṁ  
 ०-००|०---॥---०|०-०- pathyā  
 pāvekkhi pavaro rammaṁ nigrodhārāmam-uttamaṁ [363]

०-०-|०---॥---०|०-०- pathyā<sup>483</sup>  
 amhākam<sup>483</sup>-esa siddhattho putto natto<sup>484</sup> ti ādinā  
 ०-०-|०---०॥---०|०-०- pathyā  
 cintayitvāna sañjātamānasatthaddhasākiyā [364]

<sup>482</sup> Rouse: -rukāl-.

<sup>483</sup> Duroiselle: amhākaṁ.

<sup>484</sup> Rouse: nattā.

—०—०|—०—०॥०—०—०|०—०—० pathyā  
 dahare dahare rājakumāre idam-abravum  
 —०—०|—०—०॥०—०—०|०—०—० pathyā  
 tumhe vandatha siddhatthaṁ na vandāma mayan-ti tam [365]

—०—०—०|—०—०—०॥—०—०—०|०—०—० pathyā  
 idam vatvā nisīdimśu katvā te purato tato  
 —०—०—०|—०—०—०॥—०—०—०|०—०—० pathyā  
 adantadamako danto tilokekavilocano [366]

—०—०—०|—०—०—०॥—०—०—०|०—०—० pathyā  
 tesam ajjhāsayam ñatvā na marṇ vandanti<sup>485</sup> ñatayo  
 —०—०—०|—०—०—०॥—०—०—०|०—०—० pathyā  
 handa vandāpayissāmi dāni nesan-ti tāvade [367]

—०—०—०|—०—०—०॥—०—०—०|०—०—० pathyā  
 abhiññāpādakajjhānam<sup>486</sup> samāpajjītva<sup>487</sup> jhānato  
 —०—०—०|—०—०—०॥—०—०—०|०—०—० pathyā  
 vuṭṭhāya hemahamso va hemavaṇṇo pabhaṇkaro [368]

—०—०—०|—०—०—०॥—०—०—०|०—०—० pathyā  
 abbhuggantvā<sup>488</sup> nabham sabbasattanettarasāyanam  
 —०—०—०|—०—०—०॥—०—०—०|०—०—० pathyā  
 gaṇḍambarukkhamūlasmim pāṭihāriyasannibham [369]

<sup>485</sup> Vimalavamśa: **vandantī**.

<sup>486</sup> Vimalavamśa: **abhiñña-**.

<sup>487</sup> Tilakasiri: **samāpajjītvā**; -ā is m.c. to give the normal cadence.

<sup>488</sup> Tilakasiri: **abbhūggantvā**; cf. 428c below, where the same reading is adopted.

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॒॑॑— pathyā<sup>489</sup>  
 asādhāraṇam-aññesam pātiḥāriyam -uttamam  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॒॑॑— pathyā<sup>490</sup>  
 ramanīyatare tasmim akāsi munipuṅgavo [370]

—॒॒॒॒॒॥॒॒॒॒॒॒॑॑— pathyā<sup>491</sup>  
 disvā tam abbhutaṁ rājā suddhodano narāsabho  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॒॑॑— pathyā<sup>492</sup>  
 sañjātāpītipāmojo sakyavāmsekānāyako [371]

—॒॒॒॒॒॥॒॒॒॒॒॒॑॑— pathyā<sup>493</sup>  
 satthupādāravindehi sake cārusiroruhe  
 —॒॒॒॒॒॥॒॒॒॒॒॒॑॑— pathyā<sup>494</sup>  
 bhūsitekāsi te sabbe sākiyā akarum tathā [372]

—॒॒॒॒॒॥॒॒॒॒॒॒॑॑— pathyā<sup>495</sup>  
 dhīro pokkhāravassassa avasāne manoramam  
 —॒॒॒॒॒॥॒॒॒॒॒॒॑॑— pathyā<sup>496</sup>  
 dhammavassam pavassetvā sattacittāvanuggataṁ [373]

### [Yasodharākathā]

—॒॒॒॒॒॥॒॒॒॒॒॒॑॑— pathyā<sup>497</sup>  
 mahāmoharajam hantvā<sup>498</sup> sasaṅgho dutiye dine  
 —॒॒॒॒॒॥॒॒॒॒॒॒॑॑— pathyā<sup>499</sup>  
 pāvekkhi<sup>500</sup> sapadānena piṇḍaya puram-uttamam [374]

<sup>489</sup> Rouse: pātiḥāriyam-.

<sup>490</sup> Duroiselle: taṁ.

<sup>491</sup> Rouse: sañjātāpītipāmojjā.

<sup>492</sup> Rouse: kāsite.

<sup>493</sup> Rouse: akarun.

<sup>494</sup> Duroiselle: manoramam.

<sup>495</sup> Rouse: hatvā.

<sup>496</sup> Rouse, Vimalavaṁsa, Tilakasiri: pāvekkhi.

—॒—॒॑—॒॥॒—॒॒॑॑— pathyā  
 tassa pādāravindāniravindāni anekadhā  
 —॒—॒॑—॒॥॒—॒॒॑॑— pathyā  
 uggaṇtvā patigaṇhiṁsu<sup>497</sup> akkantakkantaḥhānato [375]

—॒—॒॑—॒॥॒—॒॒॑॑— pathyā  
 dehajotikadambēhi gopuraṭṭālamandirā  
 —॒—॒॑—॒॥॒—॒॒॑॑— pathyā  
 piñjarattam gatā tasmīm pākārapappabuti<sup>498</sup> tadā [376]

—॒—॒॑—॒॥॒—॒॒॑॑— pathyā  
 carantam<sup>499</sup> pavisiṭvāna piṇḍaya puravīthiyam<sup>500</sup>  
 —॒—॒॑—॒॥॒—॒॒॑॑— pathyā  
 lokālokakaram vīram santam dantam pabhaṅkaram [377]

—॒—॒॑—॒॥॒—॒॒॑॑— pathyā  
 pasādajanake ramme pāsāde sā yasodharā  
 —॒—॒॑—॒॥॒—॒॒॑॑— pathyā  
 sīhapañjarato disvā ṭhitā pemaparāyanā<sup>501</sup> [378]

—॒—॒॑—॒॥॒—॒॒॑॑— pathyā  
 bhūsane maṇirāṁśīhi<sup>502</sup> bhāsuram rāhulam varam  
 —॒—॒॑—॒॥॒—॒॒॑॑— pathyā  
 āmantetvā padassetvā tuyham<sup>503</sup>-eso pitā ti tam [379]

<sup>497</sup> -g- in patigaṇhiṁsu is m.c. for -gg-, to give the pathyā opening.

<sup>498</sup> Vimalavāṁsa, Tilakasiri: -bhūtitadā (sic), which ruins the metre.

<sup>499</sup> Rouse: carantam.

<sup>500</sup> Rouse: -vīthiyam.

<sup>501</sup> Rouse: -parāyanā.

<sup>502</sup> Rouse: mani-.

<sup>503</sup> Duroiselle: tuyham.

—◦◦◦|◦---॥---◦◦|◦--- pathyā  
 niketam<sup>504</sup>-upasaṅkamma<sup>505</sup> suddhodanayasassino  
 —◦◦◦|◦---॥---◦◦|◦--- pathyā  
 vanditvā tam<sup>506</sup>-anekāhi itthīhi parivāritā [380]

—◦---|◦---॥---◦◦|◦--- pathyā  
 deva devindalīlāya<sup>507</sup> putto tedha pure pure  
 —◦◦◦|◦---॥---◦◦|◦--- pathyā  
 caritvā carate dāni<sup>508</sup> piṇḍāyā ti ghare ghare [381]

—◦◦◦|◦---॥---◦◦|◦--- pathyā  
 pavedesi pavedetvāgamā mandiram-attano  
 —◦◦◦|◦---॥---◦◦|◦--- pathyā  
 ānandajalasandohapūritoruvilocanā [382]

—◦◦◦|◦---॥---◦◦|◦--- pathyā  
 tato sesanarindānam indo indo valaṅkato<sup>509</sup>  
 —◦---|◦---॥---◦◦|◦--- pathyā  
 kampamānopagantvāna vegena jinasantikam [383]

—◦---|◦---॥---◦◦|◦--- pathyā  
 sakyapuṇgava te nesa vāṁso mā cara mā cara  
 —◦---|◦---॥---◦◦|◦--- pathyā  
 vāṁse puttekarājā pi na piṇḍāya cari<sup>510</sup> pure [384]

<sup>504</sup> Duroiselle: niketam.

<sup>505</sup> Vimalavamīsa, Tilakasiri: -upasaṅkampa.

<sup>506</sup> Duroiselle: tam.

<sup>507</sup> Duroiselle: -līlhāya.

<sup>508</sup> Duroiselle: caratedāni; dāni is an independent form in Pāli alongside idāni. cf. 302, 367 above.

<sup>509</sup> = va alaṅkato, -ā- is m.c.

<sup>510</sup> Duroiselle: cari (-ī is m.c.).

—०—०—०—॥०—०—०—००— pathyā  
 iti vutte narindena<sup>511</sup> munindo gunasekharo  
 —०—०—०—॥—०—०—०—००— pathyā  
 tuyham<sup>512</sup>-eso mahārāja vamso mayham pananvayo [385]

—०—०—०—०—॥—०—०—००— pathyā  
 buddhavamso ti sambuddhavamsam tassa pakāsayi<sup>513</sup>  
 —०—०—०—॥—०—०—००— pathyā  
 atho<sup>514</sup> tasminm t̄hito yeva desento dhammad-uttariam [386]

—०—०—०—॥—०—०—००— pathyā  
 uttiṭhe nappamajjeyya dhammad-iccādim-uttamam  
 —०—०—०—॥—०—०—००— pathyā  
 gātham manoramam vatvā sotūnam sivam-āvaham [387]

—०—०—०—॥—०—०—००— pathyā  
 dassanaggarasam datvā santappetvā tam-uttamo  
 —०—०—०—॥—०—०—००— pathyā  
 tenābhīyācito tassa niketam samupāgato [388]

—०—०—०—॥—०—०—००— pathyā  
 saddhim vīsasahassehi<sup>515</sup> tādīhi dipaduttamam<sup>516</sup>  
 —०—०—०—॥—०—०—००— pathyā  
 madhurodanapānena santappetvā mahīpati<sup>517</sup> [389]

---

<sup>511</sup> Vimalavaṁsa: **nari[ ]dena**.

<sup>512</sup> Duroiselle: **tuyham̄**.

<sup>513</sup> Rouse, Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **pakāsayī**.

<sup>514</sup> Rouse: **athā**.

<sup>515</sup> Rouse: **vīsasahasseti**.

<sup>516</sup> Vimalavaṁsa: **dīpad-**.

<sup>517</sup> Rouse, Tilakasiri: **mahīpatī**.

--◦◦|◦-- - "◦-◦|◦-- pathyā  
 cūlāmaṇimaratīcīhi<sup>518</sup> piñjarañjalikehi tam<sup>519</sup>  
 --◦◦|◦-- - "◦-◦|◦-- pathyā  
 rājūhi<sup>520</sup> saha vanditvā nisīdi jinasantike [390]

--◦◦|◦-- - "◦-◦|◦-- pathyā  
 tā pi nekasatā gantvā sundarā rājasundarī  
 --◦◦|◦-- - "◦-◦|◦-- pathyā  
 narindena anuññatā nisīdimśu tahim tada [391]

--◦◦|◦-- - "◦-◦|◦-- pathyā  
 desetvā madhuram dhammam tilokatilako jino  
 --◦◦|◦-- - "◦-◦|◦-- pathyā  
 aham<sup>521</sup>-pajja na gaccheyyam sacce bimbāya mandiram [392]

--◦◦|◦-- - "◦-◦|◦-- pathyā  
 dayāya hadayam tassā<sup>522</sup> phāleyyā ti dayālayo  
 --◦◦|◦-- - "◦-◦|◦-- pathyā  
 sāvakaggayugam gayha mandiram pitarā gato [393]

--◦◦|◦-- - "◦-◦|◦-- pathyā  
 nisīdi pavisitvāna buddho buddhāsane tahim  
 --◦◦|◦-- - "◦-◦|◦-- pathyā  
 chabbañparamāsijālehi bhāsuranto va bhānumā [394]

<sup>518</sup> Tilakasiri: -maricīhi.

<sup>519</sup> Rouse: tam.

<sup>520</sup> Duroiselle: rājubhi; Vimalavamśa: rājuhi.

<sup>521</sup> Duroiselle: aham.

<sup>522</sup> Vimalavamśa, Tilakasiri: tassa.

—०—|—०—|—०— Upajāti<sup>523</sup>  
manosilācuṇṇasamānadeha-  
—०—|—०—|—०—  
marīcijālehi virājamānā  
—०—|—०—|—०—  
pakampitā hemalatā va bimbā  
—०—|—०—|—०—  
bimbādharā satthusamīpam-āga [395]

—०—|०---॥—०—|०— pathyā  
satthu pādesu samphassa sītaluttamavārinā  
—०—|०---॥—०—|०— pathyā  
nibbāpesi mahāsokapāvakaṁ hadayindhane [396]

—०—|०---॥—०—|०— pathyā  
rājā satthu<sup>524</sup> pavedesi bimbāyātibahuṁ gunam  
—०—|०---॥—०—|०— pathyā  
munindo pi pakāsesi candakiṇṇarajātakam<sup>525</sup> [397]

—०—|०---॥—०—|०— pathyā  
tadā nandakumārassa sampatte maṅgalattaye  
—०—|०---॥—०—|०— pathyā  
vivāho abhiseko ca iti gehappavesanam [398]

—०—|०---॥—०—|०— pathyā  
maṅgalānam pure yeva pabbājesi pabhaṅkaro  
—०—|०---॥—०—|०— pathyā  
anicchantaṁ va netvā tam ārāmaṁ rammam<sup>526</sup> -uttamaṁ [399]

—०—|०---॥—०—|०— pathyā  
attānam<sup>527</sup> -anugacchantam dāyajjatthaṁ sakatrajaṁ

<sup>523</sup> Rouse: -cunna-.

<sup>524</sup> Vimalavaṁsa: satthū.

<sup>525</sup> Rouse, Tilakasiri: -kinnara-.

—|—|—||—|—|—|—|— pathyā  
 kumāram rāhulañ<sup>528</sup>-cāpi kumārābharaṇujjalam<sup>529</sup> [400]

—|—|—||—|—|—|—|— mavipulā  
 sukhā va chāyā te me ti uggirantam giram piyam<sup>530</sup>  
 —|—|—||—|—|—|—|— pathyā  
 dāyajjam<sup>531</sup> me dadāhī ti dāyajjam<sup>532</sup>-me dadāhi ca [401]

—|—|—||—|—|—|—|— pathyā  
 ārāmam<sup>533</sup>-eva netvāna pabbājesi niruttaram  
 —|—|—||—|—|—|—|— pathyā  
 saddhammaratanam datvā dāyajjam tassa dhīmato [402]

—|—|—||—|—|— Upajāti  
 nikkhamma tamhā sugatamsumāli<sup>534</sup>  
 —|—|—||—|—|—  
 tahim̄ tahim̄ jantusaroruhāni  
 —|—|—||—|—|—  
 saddhammaramsīhi vikāsayanto  
 —|—|—||—|—|—  
 upāgato rājagaham̄ punāpi<sup>535</sup> [403]

<sup>526</sup> Rouse: ārāmarammam.

<sup>527</sup> Duroiselle: attānam̄.

<sup>528</sup> Rouse: rāhulam̄.

<sup>529</sup> Rouse: -bharan-.

<sup>530</sup> Rouse: girappiyam̄.

<sup>531</sup> Rouse: dāyajjam (and in the next line).

<sup>532</sup> Tilakasiri: dāyajjam̄.

<sup>533</sup> Duroiselle: ārāmam̄.

<sup>534</sup> Rouse, Duroiselle: -mālī.

<sup>535</sup> Rouse: punā pi.

००-००-००००- Varivasitā<sup>536</sup>  
 kusumākulasundaratarupavane  
 ००-००-००००-  
 padumuppalabhāsurasaranikare  
 ००-००-००००-  
 puthucaṅkamamañḍitasitasikate  
 ००-००-००००-  
 subhaśītavane viharati sugato [404]

००-|-००|-००- Upajāti  
 tadā sudattavhayaseṭṭhisetṭho  
 ००-|-००|-००-  
 bahūhi bhaṇḍam<sup>537</sup> sakaṭehi gayha  
 ००-|-००|-००-  
 sāvatthito rājagahe manuññe  
 ००-|-००|-००-  
 sahāyaseṭṭhissa gharūpagantvā [405]

### [Jetavanakathā]

००-|-००|-००- Indavajirā  
 teneva vutto subhagena buddho  
 ००-|-००|-००-  
 jāto ti loke dipadānam-indo  
 ००-|-००|-००-  
 sañjātapītihi<sup>538</sup> udaggacitto  
 ००-|-००|-००-  
 rattim pabhātam iti maññamāno [406]

<sup>536</sup> This is the name Duroiselle gives to the metre, quoting a Sanskrit work called Bāgavallabhapra (?); Ven. Dīpankara's Vuttodaya Parisista gives the name as Ramañī.

<sup>537</sup> Rouse: **bhaṇḍam** (sic).

<sup>538</sup> Tilakasiri: -pītihi.

- - - | - - - | - - - Indavajirā  
 nikkhamma<sup>539</sup> tamhā vigatandhakāre  
 - - - | - - - | - - -  
 devānubhāvena mahāpathamhi  
 - - - | - - - | - - -  
 gantvāna tam sītavanam<sup>540</sup> surammam  
 - - - | - - - | - - -  
 sampuṇṇacandam va virājamānam<sup>541</sup> [407]

- - - | - - - | - - - Upajāti  
 tam dīparukkham<sup>542</sup> viya pajjalantam  
 - - - | - - - | - - -  
 vilocanānandakaram mahesiṁ  
 - - - | - - - | - - -  
 disvāna tassuttamapādarāgam  
 - - - | - - - | - - -  
 paṭiggahetvā sirasā sudhīmā [408]

- - - | - - - || - - - | - - - pathyā<sup>543</sup>  
 gambhīram nipiṇam dhammarām sunītvā vimalam varam  
 - - - | - - - || - - - | - - - pathyā<sup>544</sup>  
 sotāpattiphalam<sup>544</sup>-patvā sahassanayamaṇḍitam [409]

- - - | - - - || - - - | - - - pathyā  
 nimantetvāna sambuddham sasaṅgham lokanāyakam  
 - - - | - - - || - - - | - - - pathyā  
 vanṇagandharasūpetam datvā dānam sukhāvaham [410]

<sup>539</sup> Vimalavamīsa: nīkkhamma.

<sup>540</sup> Rouse: sīta anam (sic).

<sup>541</sup> Rouse: virājamānam.

<sup>542</sup> = dīparukham, -kkh- is m.c.

<sup>543</sup> Rouse: sunītvā.

<sup>544</sup> Duroiselle: sotāpattiphalam.

—०—०|०---॥---०|०—०— pathyā  
 satthu āgamanatthāya sāvatthinagaram varam  
 ०---०|०---॥---०|०—०— pathyā  
 patiññam so gahetvāna gacchanto antarāpathē<sup>545</sup> [411]

—०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 yojane yojane cārucittakammasamujjale  
 ०---०|०---॥---०|०—०— pathyā  
 vihāre pavare datvā kārāpetvā bahum dhanam [412]

—०—०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 sāvatthiṁ punar-āgantvā pāsādasatamañḍitam  
 ०---०|०---०॥---०|०—०— pathyā  
 toraṇagghikapākāragopurādi virājitaṁ [413]

०—००|०---॥---०|०—०— pathyā  
 puram apahasantam<sup>546</sup> va devindassāpi sabbadā  
 ०---०|०---॥---०|०—०— pathyā  
 sabbasampattisampannam naccagītādi sobhitam [414]

—०—०|०---॥०—०—०|०—०— pathyā  
 kasmiṁ so vihareyyā ti bhagavā lokanāyako  
 ०---०|०---॥०—०—०|०—०— pathyā  
 samantānuvilokento vihārārahabhūmikam [415]

—०—०|०---॥---०|०—०— pathyā  
 jetarājakumārassa<sup>547</sup> uyyānam nandanopamam  
 ०---०|०---॥---०|०—०— pathyā  
 chāyūdakādisampannam<sup>548</sup> bhūmibhāgam udikkhiya [416]

<sup>545</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: antarāpathē.

<sup>546</sup> Rouse: avahasantam.

<sup>547</sup> Vimalavaṁsa: jetarājakumā[ ]ssa.

<sup>548</sup> Rouse: chāyūdakādisampattam.

—०—|—०—॥०—०—०|—०— pathyā  
 hiraññakotisanthāravaseneva mahāyaso  
 —०—०|—०—०॥०—०—०|—०— pathyā  
 kiṇitvā pavare tamhi narāmaramanohare [417]

—०—०—०—०—,—०—०— Saddūlavikkīlita  
 niccam kiṅkiṇijālanādaruciram siṅgīva siṅgākulam  
 —०—०—०—०—,—०—०—  
 rammaṁ nekamaṇīhi chattachadanaṁ <sup>549</sup> āmuttamuttāvalim  
 —०—०—०—०—,—०—०—  
 nānārāgavitānabhāsurataram pupphādinālaṅkataṁ <sup>550</sup>  
 —०—०—०—०—,—०—०—  
 citram gandhakuṭīm <sup>551</sup> varam suvipulam kāresi bhūsekharam  
 [418]

—०—|—०—|—०— Vaṁsaṭṭha  
 jinatrajānam-pi visālam-ālayam  
 —०—|—०—|—०—  
 vitānanānāsayanāsanujjalam  
 —०—|—०—|—०—  
 sumaṇḍitam maṇḍapacaṅkamādina  
 —०—|—०—|—०—  
 vilumpamāṇam <sup>552</sup> manalocanam sadā [419]

---

<sup>549</sup> Duroiselle: -maṇīhichatta-.

<sup>550</sup> Rouse: -laṅkanam.

<sup>551</sup> Rouse: -kutīm.

<sup>552</sup> Duroiselle, Tilakasiri: -pamāṇam.

०००|०००|०००- Vāṁsaṭṭha  
 athāpi sañhāmalasetavālukam̄<sup>553</sup>  
 ०००|०००|०००- savedikācāruvisālamālakam̄<sup>554</sup>  
 ०००|०००|०००- jalāsayam̄ sātatisītalodakam̄  
 ०००|०००|०००- sugandhisogandhikapañkajākulam̄ [420]

०००|०००|०००- Upajāti  
 suphullasālāsanasokanāga-  
 ०००|०००|०००- punnāgapūgādi virājamānam̄  
 ०००|०००|०००- manoramām̄ jetavanābhidhānam̄  
 ०००|०००|०००- kārāpayī<sup>555</sup> seṭṭhi vihāraseṭṭham̄ [421]

०००|०००|०००- Vāṁsaṭṭha  
 visālakelāsadharādharuttamā-<sup>556</sup>  
 ०००|०००|०००- bhirāmapākāraphaṇindagopito<sup>557</sup>  
 ०००|०००|०००- janassa sabbābhimanatthasādhako<sup>558</sup>  
 ०००|०००|०००- vihāracintāmaṇī<sup>559</sup> so virājite [422]

<sup>553</sup> Rouse: sañhāmanasettha-.

<sup>554</sup> Rouse: sāvedikā-.

<sup>555</sup> -ī is m.c.

<sup>556</sup> Vimalavaṁsa: -dhārādhar-.

<sup>557</sup> Rouse, Vimalavaṁsa, Tilakasiri: -phaninda-.

<sup>558</sup> Rouse: saddhā-.

<sup>559</sup> Rouse: -mani.

—०—०|०---॥०---|०—०— pathyā  
 tato āgamanatthāya munindam nāthapiṇḍiko  
 —०—०|०---॥०---|०—०— pathyā  
 dūtam<sup>560</sup> pāhesi so satthā sutvā dūtassa sāsanam [423]

००—०|०---॥०---|०—०— pathyā  
 mahatā bhikkhusaṅghena tadā tamhā purakkhato  
 —०—०|०---॥०---|०—०— pathyā  
 nikkhampitvānupubbena patto sāvatthim-uttamam [424]

०—०—०|०---॥०---|०—०— pathyā  
 samujjalāni nekāni dhajānādāya sundarā  
 —०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 kumārā purato satthu nikkhamiṁsu surā yathā [425]

—०—००|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 nikkhamiṁsu tato tesam pacchato taruṇaṅganā  
 —०—००|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 cārupuṇṇaghaṭādāya devakaññā yathā tathā [426]

—०—०|०---॥०—००|०—०— pathyā  
 puṇṇapātim gahetvāna sethino<sup>561</sup> bhariyā tathā  
 —०—०|०---॥०---|०—०— pathyā  
 saddhim<sup>562</sup> nekasatitthīhi nekālaṅkāralaṅkatā<sup>563</sup> [427]

<sup>560</sup> Rouse: dūtam.

<sup>561</sup> Rouse: setthino.

<sup>562</sup> Rouse: saddhim.

<sup>563</sup> = neka-alaṅkāra-alaṅkatā, -ālaṅkatā is m.c.

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑॑— pathyā  
 mahāsetṭhi mahāsetṭhisatehi saha nāyakam  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑॑— pathyā  
 abbhuggañchi<sup>564</sup> mahāvīram pūjito tehi nekadhā [428]

—॒॒॒॒॒॑॑— Upajāti  
 chabbaññaramsīhi manoramehi  
 —॒॒॒॒॒॑॑—  
 puram varam<sup>565</sup> piñjaravaññabhāvam<sup>566</sup>  
 —॒॒॒॒॒॑॑—  
 netto<sup>567</sup> munindo sugato sugatto  
 —॒॒॒॒॒॑॑—  
 upāvisī jetavanaṁ vihāram [429]

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑॑— pathyā  
 cātuddisassa saṅghassa sambuddhapamukhassaham  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑॑— pathyā  
 imam dammi vihāran-ti satthucārukarambuje<sup>568</sup> [430]

—॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑॑— pathyā  
 sugandhavāsitam vārim hemabhiñkārato varam  
 —॒॒॒॒॑॥॒॒॒॒॒॑॑— pathyā  
 ākirityā adā rammaṁ vihāram cārudassanam [431]

—॒॒॒॒॒॒॒॒॑— Bhujaṅgappayāta  
 surammam vihāram paṭiggayha setṭham  
 —॒॒॒॒॒॒॒॒॑—  
 anagghe vicittāsanasmim nisinno

<sup>564</sup> Tilakasiri: abbhuggañchi; Vimalavāmsa: abbhuggacchi.

<sup>565</sup> Vimalavāmsa: caram.

<sup>566</sup> Rouse: piñjara- (sic).

<sup>567</sup> Duroiselle: nento.

<sup>568</sup> Vimalavāmsa: -cārakarumbuje.

janindānam-indo tilokekanetto

tilokappasādāvaham tam<sup>569</sup> manuññam [432]

Bhujañgappayāta  
udārānisamsam vihārappadāne

anāthappadānenā nāthassa tassa

sudattābhidhānassa setthissa<sup>570</sup> satthā

yasassī hitesī mahesī adesī [433]

Bhujañgappayāta  
udārānisamsam vihārappadāne

kathetum samattho vinā bhūripaññam

tilokekanātham naro kosi yutto

mukhānam sahassehi nekehi cāpi [434]

Mālinī  
iti vipulayaso<sup>571</sup> so tassa dhammaññam kathetvā

api sakalajanānam mānase tosayanto

paramamadhuranādānam dhammabherim mahantam

viharati paharanto tattha tatthūpagantvā [435]

<sup>569</sup> Rouse: tilokappasādāvahantam-.

<sup>570</sup> Rouse: setthissa.

<sup>571</sup> Rouse: vapulayato.

## [Vassānakathā]

—०—|०००—००|—०— Vasantatilakā<sup>572</sup>  
 evam̄ tilokahitadena mahādayena  
 —०—|०००—००|—०—  
 lokuttamena paribhuttapadesapantiṁ  
 —०—|०००—००|—०—  
 niccam̄ surāsuramahoragarakkhasādi  
 —०—|०००—००|—०—  
 sampūjitaṁ aham-idāni nidassayissaṁ [436]

—०—|०००—००|—०— Vasantatilakā<sup>572</sup>  
 saddhammarāṁsinikarehi jinaṁsumāli<sup>572</sup>  
 —०—|०००—००|—०—  
 veneyyapañkajavanāni vikāsayanto  
 —०—|०००—००|—०—  
 vāsam̄ akāsi pavaro paṭhamamhi vasse  
 —०—|०००—००|—०—  
 bārāṇasimhi<sup>573</sup> nagare migakānanamhi [437]

—०—|०००—००|—०— Vasantatilakā<sup>574</sup>  
 nānappakāraratanāpañapantivīthi<sup>574</sup>  
 —०—|०००—००|—०—  
 ramme pure pavararājagahābhidhāne  
 —०—|०००—००|—०—  
 vāsam̄ akāsi dutiye tatiye catutthe  
 —०—|०००—००|—०—  
 vasse pi kantataraveļuvane<sup>575</sup> pi nātho [438]

<sup>572</sup> Duroiselle: jinaṁsumālī.

<sup>573</sup> Rouse: bārāṇasimhi.

<sup>574</sup> Rouse: -ratanāpañavīthipanti-.

<sup>575</sup> Rouse, Vimalavāma, Duroiselle: -veluvane.

--॒|॒०००॒॒॑|॒॒॒ वसंततिलका  
 भुपालमोळिमाणिराम्सिवराजमानाम्<sup>५७६</sup>  
 --॒|॒०००॒॒॑|॒॒॒ वेसालिनामविदिताम्<sup>५७७</sup> नगराम् सुराम्माम्  
 --॒|॒०००॒॒॑|॒॒॒ निसाया सक्यमुनिकेसरि<sup>५७८</sup> पाञ्चममहि  
 --॒|॒०००॒॒॑|॒॒॒ वासमहि वासम-अकरिथा महावास्मिम् [439]

--॒|॒०००॒॒॑|॒॒॒ वसंततिलका  
 फुलातीनीलविमलुप्पालाचारुनेतो  
 --॒|॒०००॒॒॑|॒॒॒ सिंगिसमानातनुजोतिहि जोतमानो  
 --॒|॒०००॒॒॑|॒॒॒ बुद्धो अनांतगुणासन्निधि चाट्ठवास्से  
 --॒|॒०००॒॒॑|॒॒॒ वासम् आकाविपुलमाङ्कुलपाब्बतास्मिम् [440]

--॒|॒०००॒॒॑|॒॒॒ वसंततिलका  
 गम्भीरादुद्दसाताराम् मधुराम् मरुनाम्  
 --॒|॒०००॒॒॑|॒॒॒ देसेत्वा<sup>५७९</sup> धम्मम-अतुलो सिरिसन्निवासो  
 --॒|॒०००॒॒॑|॒॒॒ देविंदसीतालाविसालासिलासास्मिम्  
 --॒|॒०००॒॒॑|॒॒॒ वासमहि<sup>५८०</sup> वासम-अकरी मुनि सत्तममहि [441]

<sup>५७६</sup> Duroiselle: -*moḷi-*; Tilakasiri: *virājajamānam*.

<sup>५७७</sup> Duroiselle: *vesāli nāma* *viditam*.

<sup>५७८</sup> -*ī* is m.c.

<sup>५७९</sup> -*ā* is m.c.

<sup>५८०</sup> Vimalavāmśa: *vassamhī*.

- - - | - - - - - | - - - Vasantatilakā  
 phullāravindacaraṇo<sup>581</sup> caraṇādhivāso  
 - - - | - - - - - | - - -  
 so sumsumāragirināmadharādharamhi<sup>582</sup>  
 - - - | - - - - - | - - -  
 vāsamī akā paramamāraji atṭhamasmiṁ  
 - - - | - - - - - | - - -  
 vassamhi kantatarabhesakalāvanamhi [442]

- - - | - - - - - | - - - Vasantatilakā  
 nānāmatātibahutitthiyasappadappam  
 - - - | - - - - - | - - -  
 hantvā tilokatilako navamamhi vasse  
 - - - | - - - - - | - - -  
 vāsamī akāsi rucire atidassaniye  
 - - - | - - - - - | - - -  
 kosambisimbalivane jinapakkhirājā [443]

- - - | - - - - - | - - - Vasantatilakā  
 tesamī mahantakalahamī samitumī yatīnamī  
 - - - | - - - - - | - - -  
 nissāya vāraṇavaramī<sup>583</sup> dasamamhi vasse  
 - - - | - - - - - | - - -  
 pupphābhikinṇavipulāmalakānanasmiṁ<sup>584</sup>  
 - - - | - - - - - | - - -  
 vāsamī akā munivaro varapārileyye<sup>585</sup> [444]

<sup>581</sup> Vimalavaṁsa: **varaṇ-**; similarly in the next word.

<sup>582</sup> Vimalavaṁsa, Tilakasiri: **-dharamhī**.

<sup>583</sup> Rouse: **-varam**.

<sup>584</sup> Vimalavaṁsa: **kāna[ ]smiṁ**.

<sup>585</sup> Rouse, Duroiselle: **pāraleyya**.

—०—|०००—००|—०— Vasantatilakā  
 dhammāmatena janatam ajarāmarattam<sup>586</sup>  
 —०—|०००—००|—०—  
 netto<sup>587</sup> vilocanamanoharasuddhadanto  
 —०—|०००—००|—०—  
 nälābhidhānadijagāmavare munindo  
 —०—|०००—००|—०—  
 vāsam akā amitabuddhi dasekavasse [445]

—०—|०००—००|—०— Vasantatilakā  
 verañjacārudijagāmasamīpbhūte  
 —०—|०००—००|—०—  
 ārāmake surabhipupphaphalābhīrāme  
 —०—|०००—००|—०—  
 sabbaññu sakyamuni bārasamamhi vasse  
 —०—|०००—००|—०—  
 vāsam akāsi pucimandadumindamūle [446]

—०—|०००—००|—०— Vasantatilakā  
 phullārvindavadano ravicārusobho  
 —०—|०००—००|—०—  
 lokassa atthacariyāya dayādhivāso  
 —०—|०००—००|—०—  
 vāsam akā ruciracāliyapabbatasmiṁ  
 —०—|०००—००|—०—  
 vīro tilokagaru<sup>588</sup> terasamamhi vasse [447]

---

<sup>586</sup> Rouse: ajarāmaran tam.

<sup>587</sup> Rouse: nento.

<sup>588</sup> Rouse: tilokaguru.

---|---|---|---|--- Vasantatilakā  
 bandhūkapupphasamapādakarābhīrāmo  
 ---|---|---|---|---  
 dhammissaro pavarajetavane suramme  
 ---|---|---|---|---  
 dhīro mahiddhi muni cuddasamamhi<sup>589</sup> vasse  
 ---|---|---|---|---  
 vāsamākā sakalasattahitesu yutto [448]

---|---|---|---|--- Vasantatilakā  
 veneyyabandhuvanarāgagaje<sup>590</sup> vihantvā  
 ---|---|---|---|---  
 vassamhi pañcadasame munisīharājā  
 ---|---|---|---|---  
 vāsamākā kapilavatthudharādhharoru<sup>591</sup>  
 ---|---|---|---|---  
 nigrodharāmaramaṇīyamaṇigguhāyam<sup>592</sup> [449]

---|---|---|---|--- Vasantatilakā  
 yakkham-pi kakkhalataram suvinītabhāvam  
 ---|---|---|---|---  
 netvā pure varatam-ālavakābhidhāne  
 ---|---|---|---|---  
 vassamhi vāsam-akarī<sup>593</sup> dasachaṭṭhamamhi<sup>594</sup>  
 ---|---|---|---|---  
 netto<sup>595</sup> janamā bahutaram-pi ca santimaggam [450]

<sup>589</sup> Rouse: chuddasamamhi.

<sup>590</sup> Tilakasiri: -bandhūvana-.

<sup>591</sup> Tilakasiri: dharorū.

<sup>592</sup> Rouse: -ramaṇiya-; -ā- in nigrodha- and -gg- in maṇigguhāyam are m.c.

<sup>593</sup> Tilakasiri: akari; cf. 452 below.

<sup>594</sup> Vimalavaṁsa: -chaṭṭhamamhi.

<sup>595</sup> Duroiselle: nento.

--॒|॒०००००|--॒-- Vasantatilakā  
 pākāragopuraniketanatoraṇādi  
 --॒|॒०००००|--॒--  
 nettābhīrāmavararājagahe mahesi<sup>596</sup>  
 --॒|॒०००००|--॒--  
 vāsam̄ akānadhvīaro dasasattamamhi  
 --॒|॒०००००|--॒--  
 vassamhi patthaṭayaso bhuvanattayasmīm [451]

--॒|॒०००००|--॒-- Vasantatilakā  
 dhammosadhenā madhurena sukhāvahena  
 --॒|॒०००००|--॒--  
 lokassa ghoratararāgarajam vihantvā  
 --॒|॒०००००|--॒--  
 vassamhi vāsam-akari<sup>597</sup> dasa-aṭṭhamasmiṁ  
 --॒|॒०००००|--॒--  
 aṅgīraso pavaracāliyapabbatasmiṁ [452]

--॒|॒०००००|--॒-- Vasantatilakā  
 veneyyabandhujanamoharipum uṭāram  
 --॒|॒०००००|--॒--  
 hantvāna dhamma-asinā varadhammarājā  
 --॒|॒०००००|--॒--  
 ekūnavīsatimake puna tattha vase  
 --॒|॒०००००|--॒--  
 vāsam̄ akā madhurabhārati<sup>598</sup> lokanātho [453]

<sup>596</sup> Duroiselle, Vimalavaṁsa: mahesi.

<sup>597</sup> Tilakasiri: akari.

<sup>598</sup> -ī is m.c.

- - - | - - - - - | - - - Vasantatilakā  
 suddhāsayo pavararājagahe vicitte  
 - - - | - - - - - | - - -  
 vāsam̄ akāsi samavīsatimamhi vasse  
 - - - | - - - - - | - - -  
 lokassa atthacaraṇe subhakapparukkhe<sup>599</sup>  
 - - - | - - - - - | - - -  
 cintāmaṇippavarabhaddaghaṭo<sup>600</sup> munindo [454]

- - - | - - - - - | - - - Vasantatilakā  
 evam̄ tilokamahito anibaddhavāsam̄  
 - - - | - - - - - | - - -  
 katvā caram<sup>601</sup>-paṭhamabodhiyulārapañño<sup>602</sup>  
 - - - | - - - - - | - - -  
 chabbāṇḍarāṁsisamupetavicitte deho<sup>603</sup>  
 - - - | - - - - - | - - -  
 lokekabandhu bhagavā avasesakāle [455]

- - - | - - - - - | - - - Vasantatilakā  
 sāvatthiyam̄ pavarajetavane ca ramme  
 - - - | - - - - - | - - -  
 dibbālaye va<sup>604</sup> samalaṅkatapubbarāme<sup>605</sup>  
 - - - | - - - - - | - - -  
 vāsam̄ akāsi muni vīsatipañcavasse  
 - - - | - - - - - | - - -  
 lokābhivuddhinirato sukhasannivāso [456]

<sup>599</sup> Rouse: -rukka-; Duroiselle: rukkho.

<sup>600</sup> Vimalavāṁsa, Tilakasiri: cittā; Rouse: -mani-.

<sup>601</sup> Duroiselle: caram̄.

<sup>602</sup> Rouse, Vimalavāṁsa, Tilakasiri: -udāra- (the Sanskrit form of the word).

<sup>603</sup> Rouse: -dehe.

<sup>604</sup> Tilakasiri: ca.

<sup>605</sup> -ā- in -pubbarāme is m.c.

० ० ० ० ० ० , ० ० ० ० ० Mālinī  
 iti amitadayo yo<sup>606</sup> pañcatālīsavasse<sup>607</sup>  
 ० ० ० ० ० ० , ० ० ० ० ०  
 manujamanavanasmīn jātarāgaggirāsim  
 ० ० ० ० ० ० ० ० ० ० ०  
 paramamadhuradhammambūhi nibbāpayanto  
 ० ० ० ० ० ० , ० ० ० ० ०  
 avasi sa munimegho lokasantīn karotu [457]

### [Nigamana]

--०--|०---॥---०|०--०-- pathyā  
 paññāvaraṅganā mayhaṁ sañjātā manamandire  
 --०--|००--॥---०|०--०-- bhavipulā  
 tosayanti<sup>608</sup> sabbajanaṁ vuddhiṁ gacchatu sabbadā [458]

--०--|०---॥०---०|०--०-- pathyā  
 citam yam racayantena jinassa caritam mayā  
 --०--|०---॥---०|०--०-- pathyā  
 puññam tassānubhāvena sampatto tusitālayam [459]

--०--|०---॥०---०|०--०-- pathyā  
 metteyyalokanāthassa suṇto<sup>609</sup> dhammadesanam  
 --०--|०---॥---०|०--०-- pathyā  
 tena saddhiṁ ciram kālam vindanto<sup>610</sup> mahatim sirim [460]

<sup>606</sup> Vimalavam̄sa and Tilakasiri omit *yo*, which is in fact needed to complete the metre; it has probably fallen out of Vimalavam̄sa's edition by haplography and the mistake has been copied into Tilakasiri's edition.

<sup>607</sup> Vimalavam̄sa, Tilakasiri: -tālīsa-.

<sup>608</sup> Vimalavam̄sa: *tosayanti*.

<sup>609</sup> Rouse: *sunanto*.

<sup>610</sup> Rouse: *vidanto*.

—-|---||---|---|---|--- pathyā  
 buddhe jāte mahāsatto<sup>611</sup> ramme ketumati pure  
 —|---|---||---|---|--- pathyā  
 rājavānse janitvāna tihetupatisandhiko [461]

---|---|---||---|---|--- pathyā  
 cīvaraṁ piṇḍapātañ-ca anaggham vipulaṁ varam  
 ---|---|---||---|---|--- pathyā  
 senāsanañ<sup>612</sup>-ca bhesajjam datvā tassa mahesino [462]

—|---|---||---|---|--- pathyā  
 sāsane pabbajitvājotento tam-anuttaram  
 —|---|---||---|---|--- pathyā  
 iddhimā satimā sammā dhārento piṭakattayam [463]

—|---|---||---|---|--- pathyā  
 vyākato tena buddhoyam<sup>613</sup> hessatī ti anāgate  
 —|---|---||---|---|--- pathyā  
 uppannuppannabuddhānam dānam datvā sukhāvaham [464]

—|---|---||---|---|--- pathyā  
 saṁsāre saṁsaranto hi kapparukkho<sup>614</sup> va pāṇinam<sup>615</sup>  
 —|---|---||---|---|--- pathyā  
 icchiticchitam-annādim dadanto madhuram varam [465]

<sup>611</sup> Rouse: **mahāsatte**.

<sup>612</sup> Rouse: **sanāsanañ**.

<sup>613</sup> Rouse: **buddo** (!).

<sup>614</sup> Vimalavarṇa, Tilakasiri: **-rukkhe**.

<sup>615</sup> Rouse: **ca pāṇitam**.

—◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—◦|◦—◦— pathyā  
 māṁsalohitanettādim<sup>616</sup> dadam cittasamāhito  
 —◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—◦|◦—◦— pathyā  
 sīlanekkhammapaññādim pūrente sabbapāramim<sup>617</sup> [466]

—◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—◦|◦—◦— pathyā  
 pāramīsikharam patvā buddho hutvā anuttaro  
 —◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—◦|◦—◦— pathyā  
 desetvā madhuram dhammadā jantūnam sivam-āvaham [467]

—◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—◦|◦—◦— pathyā  
 sabbam sadevakam lokam brahāsamśārabandhanā  
 —◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—◦|◦—◦— pathyā  
 mocayitvā varam khemam pāpuṇeyyam sivam puram [468]

—◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—◦|◦—◦— pathyā  
 laṅkālaṅkārabhūtena bhūpālanvayaketunā<sup>618</sup>  
 —◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—◦|◦—◦— pathyā  
 vijayabāhunā raññā sakanāmena kārite [469]

—◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—◦|◦—◦— pathyā  
 satoyāsayapākāragopurādivirājite  
 —◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—◦|◦—◦— pathyā  
 parivenavare<sup>619</sup> ramme vasatā santavuttinā<sup>620</sup> [470]

—◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—◦|◦—◦— pathyā  
 medhaṅkarābhidhānena dayāvāsena dhīmatā  
 —◦—◦|◦—◦—॥◦—◦—◦|◦—◦— pathyā  
 therena racitam etam<sup>621</sup> sabbhi<sup>622</sup> saṁsevitam sadā [471]

<sup>616</sup> Tilakasiri: -ādi.

<sup>617</sup> Tilakasiri: -pārami.

<sup>618</sup> Rouse: -pala-.

<sup>619</sup> Rouse: parivenavare.

<sup>620</sup> Rouse: satta-.

—०—|—०—॥—०—०|—०— pathyā  
bhave bhavedha gāthānam̄ tesattati catussatam̄  
—०—|—०—॥—०—०|—०— pathyā  
ganthato pañcapaññāsādhikam̄ pañcasatam̄ iti [472]

*Nītīhitam Jinacaritam<sup>623</sup>*

---

<sup>621</sup> Rouse: **phanaṁ** (?).

<sup>622</sup> Vimalavāṁsa, Tilakasiri: **sabba**.

<sup>623</sup> Omitted by Rouse, Vimalavāṁsa, and Tilakasiri.

## Jinacaritam Complete Word Index

A Ā I Ī U ū E O  
KA KHA GA GHA  
CA CHA JA JHA ŊA  
ṬA ṬHA ḍA ḍHA  
TA THA DA DHA NA  
PA PHA BA BHA MA  
YA RA LA VA SA HA

- aṁsaṁ, 269
- aṁsu-, 403, 437
- aṁsumāli-, 359
- akāṁsu, 311
- akaram, 177
- akarittha, 439
- akarī, 450, 452
- akarī, 441
- akarum, 372
- akā, 440, 442, 444, 445, 447, 448, 449, 451, 453
- akārayi, 201
- akāla, 103
- akāsi, 51, 148, 276, 370, 372, 437, 438, 443, 446, 454, 456
- akkanta-, 375
- akkanta, 375
- akkha-, 301
- akkhīni, 287, 327
- akkhena, 32
- akkho, 198
- agañchi, 102, 296
- agañhi, 85
- agadaṁ, 281
- agamā, 151, 329, 382
- agaru-, 22
- agā, 143
- agga-, 20, 84, 89, 231, 332, 344, 359, 388, 393
- agga, 95, 326
- aggam, 199
- aggā, 125, 338
- aggi-, 457
- aggi, 111
- aggo, 96
- agghika-, 9, 413
- aghattitā, 115
- aṅkita-, 93, 128, 359
- aṅkura-, 347
- aṅkuro, 12, 45
- aṅghi-, 75, 88, 172
- aṅga-, 73, 193
- aṅgam, 286
- aṅganāhi, 28
- aṅganā-, 104, 149
- aṅganā, 67, 94, 144, 218, 229, 426, 458
- aṅganānam, 279
- aṅganāyo, 104, 327
- aṅganāhi, 228
- aṅgā, 90, 229
- aṅgāra, 249
- aṅginā, 149
- aṅgino, 108
- aṅgraso, 452
- aṅgena, 1
- aṅgo, 130
- acala-, 231, 323
- acala, 267, 273
- acalā, 204, 264
- acale, 2
- acale, 232
- acintesi, 145
- accanta, 87, 90, 101, 115, 197, 249, 252
- acci, 249
- accuggatam, 180
- accha-, 362

- acchanna, 162
- acchariyam, 128
- aja-, 304
- aja, 213, 279, 283
- ajanesi, 87
- ajara, 445
- ajarā, 7
- ajānantā, 312
- ajina, 92
- ajja, 47, 176, 274
- ajja, 151
- ajja, 392
- ajjhāsayam, 367
- ajjhogayha, 32
- añjanakehi, 294
- añjalim, 299, 346
- añjalim, 127
- añjalikehi, 390
- añjasa-, 83
- añjasam, 305, 323, 326, 346
- añjasam, 35, 203, 323
- añjasassa, 352
- añjasā, 41
- añjase, 83
- añjase, 194, 357
- aññataka, 48
- aññāni, 135
- aññesam, 370
- atṭāla-, 74, 376
- atṭha-, 33, 200
- atṭha, 55
- atṭhamasu, 241
- atṭhamasmiṁ, 452
- atṭhamasmiṁ, 442
- atṭhā, 305
- atṭhāsi, 127, 240, 277
- atṭhī, 234
- adḍha-, 244
- añnavassa, 127
- añnavā, 49
- añnavo, 101
- ati-, 440, 443
- atikomala-, 87
- atikkamitukāmo, 243
- atikkamitvāna, 305
- atigajjiṁsu, 106
- atidassanīyam, 251
- atidassanīye, 443
- atidevaṁ, 307
- atidevassa, 128
- atinamitam, 85
- atibahum, 397
- atibhāra-, 98
- atibhīma, 246
- atiratta-, 347
- atireka, 113
- ativibhūsitā, 103
- atisītala-, 420
- atiseta-, 350
- atisobhati, 50
- atisobhayanto, 327
- atisobhayiṁsu, 104
- atula, 130
- atulam, 88
- atulassa, 248
- atulāya, 88
- atulena, 259
- atulo, 441
- atta-, 51, 68, 126
- atta, 289, 290
- attam, 254, 376

- attano, 16, 52, 62, 66, 83, 145, 166, 188, 302, 314, 382
- attānam, 44, 185
- attānam, 127, 400
- attha-, 422
- attha, 447, 454
- attham, 198, 342, 400
- atthāya, 39, 256, 325, 411, 423
- atthi, 95, 288, 290
- atthi, 274
- atthiko, 4, 186
- attho, 173
- attho, 296
- atra-, 128, 130, 169, 340, 400, 419
- atra, 168, 171, 288
- atrajo, 121
- atha, 79, 250, 420
- atha, 83, 86, 94, 166, 211, 218, 233, 243, 247, 259, 269, 301, 306, 310, 313, 345
- atho, 248, 386
- adāmsu, 165
- adadā, 222
- adanta, 366
- adā, 431
- adullabham, 5
- adesī, 433
- addakkhi, 61
- addhā, 184
- adharāya, 77
- adhikam-, 472
- adhikam, 66
- adhikam, 67
- adhigata, 283
- adhigato, 284
- adhiggahitassa, 216
- adhiggahitā, 182
- adhipassa, 212
- adhipo, 171, 238
- adhvāsam, 75, 359
- adhvāso, 442, 447
- adhunā, 340
- adho, 60
- anaggha-, 90
- anaggha, 89
- anaggham, 462
- anagghe, 432
- anañña, 97, 148, 212
- anattha-, 319
- anadhivaro, 451
- anano, 337
- ananta, 47, 69, 352, 440
- anala-, 21
- anala, 245, 254
- anala, 249
- anāgate, 54, 464
- anātha, 75, 337, 433
- anāsavehi, 327
- anicchantam, 399
- anibaddha, 455
- animisehi, 277
- anila-, 246, 310, 351
- anilasmim, 336
- anilo, 108
- anugacchantam, 400
- anuññatā, 391
- anuttaram, 36, 463
- anuttaro, 48, 123, 177, 211, 467
- anupiyaṁ, 202

- anupubbena, 424
- anubhāvena, 125
- anurūpaṁ, 136
- anuvilokento, 415
- anussaraṇa-, 4
- anussari, 283
- anūna, 153
- aneka-, 28
- aneka, 13, 31, 94, 108, 271, 273
- anekadhbā, 18, 264, 269, 272, 375
- anekavidha, 135
- anekāhi, 380
- anokāso, 224, 225, 226, 227, 228
- anotatta, 281
- anopama, 342
- anomā, 195
- anta-, 307
- anta, 209
- antakena, 185
- antako, 247
- antaradhāyi, 188
- antarā, 411
- antarāyaṁ, 170
- antare, 250, 350
- antalikkhe, 183
- antiko, 183
- anto, 167, 326
- andha-, 317
- andha, 112
- andhakāre, 407
- andhbā, 110
- anna-, 213, 308
- anna, 64, 465
- anvaya-, 469
- anvayato, 309
- anvaye, 11
- anvayo, 385
- apanetvā, 169
- aparājitaṁ, 235
- aparājito, 255
- apassanto, 343
- apassamāno, 212
- aphasantam, 414
- apahāsa, 137
- api, 66, 74, 204, 250, 274, 403, 414, 420, 434
- api, 8, 20, 67, 117, 252, 295, 400, 435
- apūritā, 290
- appa, 301
- abbhantare, 33
- abbhuggañchi, 428
- abbhuggantvā, 276, 369
- abbhutam, 133, 233, 248, 371
- abbhutā, 79, 135
- abravi, 39, 133, 146, 174
- abравim̄su, 94
- abравī, 344
- abrvum̄, 365
- abrvum̄, 120
- abhabba-, 301
- abhabbe, 302
- abhikin̄ṇa-, 444
- abhikūjitaṁ, 305
- abhiññā-, 33
- abhiññā, 368
- abhitthaviṁsu, 59
- abhitthuto, 72
- abhidhāna-, 445

- abhidhānam, 421
- abhidhānassa, 433
- abhidhānim, 352
- abhidhāne, 438, 450
- abhidhānenā, 471
- abhinandanīyam, 220
- abhinikkhamanam, 164
- abhipālayanto, 86
- abhipūjayantā, 266
- abhipūjayimsu, 360
- abhipūjito, 11
- abhipūjetum, 190
- abhipūjentā, 191
- abhibhūtānam, 112
- abhimaṇḍitam, 329
- abhimana-, 422
- abhimukham, 257, 261
- abhimukho, 96, 214, 235
- abhiyācito, 211, 388
- abhiratam, 343
- abhirato, 158
- abhirājito, 332
- abhirāma-, 347, 422, 451
- abhirāmam, 88, 109
- abhirāmā, 85, 104, 192
- abhirāme, 446
- abhirāmo, 337, 448
- abhirūpo, 11
- abhirūhitvā, 156
- abhivandi, 134
- abhivandi, 128
- abhivādana, 308
- abhivuddhini-, 456
- abhiseko, 398
- abhīrunā, 135
- amaccaṁ, 161
- amaccena, 13
- amata-, 296, 303, 324, 332
- amataṁ, 63
- amatena, 445
- amara-, 417
- amara, 10, 85
- amarām, 7, 176
- amarattam, 445
- amarā, 94
- amarehi, 42
- amarehi, 79
- amala-, 76, 90, 350, 420, 444
- amala, 199, 279
- amita-, 109
- amita, 445, 457
- amitam, 13
- amba, 202
- ambarā, 223
- ambare, 197, 200
- ambarehi, 104
- ambāsayasmim, 336
- ambuja-, 20, 80, 137, 270, 317, 349
- ambujaṁ, 81
- ambujā, 114
- ambuje, 430
- ambujehi, 277
- ambunā, 332
- ambūhi, 457
- amhākam, 364
- amhi, 186
- amhe, 308
- ayaṁ, 79
- ayaṁ, 48, 121, 153, 205, 243, 255, 265, 284, 291, 295, 308, 309, 464

- ayam, 89
- ayātam, 20
- ayuttakam, 127
- arakkhitam, 288
- araṇa, 359
- aravinda-, 78, 223, 300, 349, 442, 447
- aravindam, 76
- aravindā, 125
- aravindāni, 128, 375
- aravindāni, 375
- aravindehi, 331, 372
- aravindo, 337
- arahā-, 415
- araham, 314
- arahati, 309
- arahatta, 346
- arahe, 156
- aruṇa, 270
- alam, 45
- alaṅkata-, 84, 139, 336, 361
- alaṅkata, 74
- alaṅkataṁ, 418
- alaṅkataṁ, 124
- alaṅkatasmiṁ, 336
- alaṅkatā, 427
- alaṅkatānam, 136
- alaṅkate, 42, 67
- alaṅkato, 356
- alaṅkato, 383
- alaṅkarohi, 146
- alaṅkāra-, 427, 469
- alaṅkārā, 115
- alaṅkārāni, 264
- ali-, 172, 220, 305
- ali, 19
- alinam, 1
- alini-, 75
- alīnam, 31
- avakāso, 132
- avadāta-, 76
- avani-, 373
- avanipā, 360
- avalokiya, 251
- avasānamhi, 82, 119, 283, 334
- avasāne, 12, 373
- avasi, 457
- avasesa, 455
- avādita, 115
- avijjā, 295
- avīci, 111
- avhayam, 329
- avhayantaṁ, 84
- avhayo, 239, 240
- asakkonto, 188
- asakkhi, 248
- asaṅkheyānam, 8
- asaṅgam, 252
- asana-, 421
- asandamānā, 102
- asayhamānā, 98
- asādiso, 271
- asādhāraṇa-, 97, 148, 212
- asādhāraṇam, 370
- asim, 319
- asitasela-, 231
- asiddhattham, 183, 243
- asinā, 197, 453
- asī, 261
- asura-, 97, 105, 222, 436
- asesa, 108

- asesam̄, 105
- asesā, 106
- asoka-, 23, 421
- asmī, 96
- assa, 173
- assā, 86
- asso, 174
- aham̄, 19, 47, 124, 169, 202, 234, 273, 277
- aham̄, 17, 48, 82, 166, 186, 187, 258, 392, 430, 436
- aham̄, 96
- ahesum̄, 94, 106
- aho, 14
- ahosi, 10, 103, 105, 109
- ākaram̄-, 31
- ākarassa, 253
- ākaro, 15, 40, 295
- ākāra-, 293
- ākāso, 224, 225, 226, 227, 228
- ākiṇṇa-, 336, 362
- ākiritvā, 431
- ākula-, 348, 404
- ākulam̄, 361, 418, 420
- ākulā, 254
- ākulīkatvā, 207
- ākule, 73
- ākkhyam̄, 244
- āga, 171, 253, 395
- āgacchantam̄, 43
- āgata, 330
- āgatā, 266
- āgatā, 192
- āgantvā, 413
- āgantvā, 183
- āgantvāna, 52
- āgamana, 39, 411, 423
- āgamma, 171
- āṇatto, 147
- āñāpayam̄, 246
- ādayitvā, 130
- ādayo, 14, 114, 117, 305
- ādāya, 14, 215, 302, 425, 426
- ādāya, 89, 92, 97, 196, 201, 236, 238, 239
- ādi-, 23, 27, 78, 87, 108, 143, 193, 223, 224, 301, 360, 416, 470
- ādi, 31, 68, 132, 177, 289, 413, 414, 421, 436, 451
- ādi, 24, 25, 115
- ādim̄, 64, 71, 290, 308, 387, 465, 466
- ādim̄, 352
- ādikam̄, 96
- ādike, 54, 290
- ādicca, 137
- ādicce, 267
- ādinā, 418
- ādinā, 148, 419
- ādinā, 70, 205, 271, 284, 299, 364
- ādisi, 185
- ādihi, 360
- ādīni, 311
- ādīhi, 26, 57, 116
- ādīhi, 18
- ānana-, 134, 137, 172, 279, 359
- ānanāya, 77, 245
- ānanda-, 199, 408
- ānanda, 382

- ānando, 166
- ānāpetvā, 124
- ānisāmsam, 433, 434
- ānīto, 334
- ānubhāva-, 250
- ānubhāvena, 407, 459
- ānubhāvo, 318
- ānetvā, 49
- ānesi, 163
- ānehi, 162
- āpaṇa-, 9, 73, 438
- ābhataṁ, 200, 281
- ābharaṇa-, 327, 400
- ābhāhi, 204
- ābhujitvā, 235
- ābhujitvāna, 58, 145, 159
- ābhūñjiya, 80
- āmacce, 341
- āmantetvā, 162, 343, 379
- āmantetvāna, 316
- āmutta, 418
- āyata-, 93
- āyatam, 244
- āyatanassa, 280
- āyanam, 6, 139, 335, 344
- āyudha-, 249
- āyudha, 264
- āyudham, 252
- āyudhāni, 244
- āyudhāya, 245
- ārakkho, 79
- āraddha-, 329, 362
- āraddha, 41
- ārabhi, 208
- ārāma-, 56, 449
- ārāmam, 335, 363
- ārāmam, 399, 402
- ārāmake, 446
- āruyha, 178, 244
- āruham, 75
- āruhā, 88
- ārocetvāna, 18
- ālaya-, 56
- ālayam, 56, 119, 154, 362, 419, 459
- ālayam, 31, 274
- ālayassa-, 328
- ālaye, 74, 117, 278, 456
- ālayo, 158, 393
- ālavaka-, 450
- āliṅgita-, 104
- āloka-, 377
- āloka, 251
- ālokam, 317
- ālokayam, 300
- āloko, 112
- āvali-, 113
- āvalim, 418
- āvaham, 410, 432, 467
- āvahaṁ, 387
- āvahantam, 161
- āvahena, 452
- āvāsam, 8
- āvāse, 69
- āvutam, 81
- āvuso, 308, 312, 313
- āsana-, 136
- āsana, 274, 277, 309
- āsanam, 277, 309
- āsanam, 274, 309
- āsanasmim, 432, 441

- āsane, 58, 59, 145, 267, 273, 315, 394
- āsane, 123
- āsabham, 346
- āsabho, 210, 371
- āsayam, 420
- āsayo, 454
- āsi, 106, 185, 214, 224, 225, 226, 227, 228
- āsi, 12, 101, 112, 129, 233, 247, 275, 434
- āsimsanā, 217
- āsīna, 80
- āsum, 114
- āsevam, 285
- āha-, 33
- āha, 124
- āharaṇāni, 196
- icc, 387
- icchate, 354
- icchantā, 7
- icchantānam, 31
- icchāmi, 124
- icchāmi, 82
- icchita, 64, 465
- icchitam, 64, 465
- iccheyyam, 47
- ijjhī, 217
- iti, 45, 50, 61, 185, 218
- iti, 14, 15, 17, 35, 39, 56, 82, 146, 151, 154, 162, 169, 174, 185, 230, 234, 242, 246, 256, 265, 272, 296, 297, 299, 307, 309, 318, 385, 398, 406, 435, 457
- ito, 72, 184, 256, 272
- ittham, 194, 242
- itthīhi, 427
- itthīhi, 380
- idam, 176, 183
- idam, 55, 82, 94, 96, 146, 152, 162, 178, 189, 196, 271, 353, 366
- idam, 365
- idāni, 261
- idāni, 263, 436
- iddhimanto, 118
- iddhimā, 463
- idha, 72, 186, 381, 472
- inda-, 10, 73, 77, 97, 107, 130, 144, 168, 220, 230, 242, 279, 332, 333, 334, 381, 422, 441, 446
- inda, 140, 204
- indam, 97, 423
- indanīla-, 27, 199
- indassa-, 414
- indassa, 118
- indā, 104, 105
- indānam, 383, 432
- indīvara-, 349
- indīvara, 223
- indu-, 77
- indu, 326
- indena-, 281
- indena, 150, 210, 334, 385, 391
- indehi, 100
- indo, 21, 128, 144, 222, 236, 330, 337, 361, 385, 397, 406, 429, 445, 454
- indo, 80, 90, 144, 383, 432

- indriyo, 58
- indhane, 396
- ibha, 24
- imām, 15, 180, 196, 246, 285, 430
- imassa, 44, 153, 308
- imāni, 249
- iminā, 277
- ime, 257
- iva, 90, 149, 152, 172, 230, 293, 351, 418
- iva, 81, 88, 98, 100, 253, 356
- isi, 32, 33
- isi, 34, 123
- isim, 52
- issaro, 130, 448
- issaro, 146
- iha, 37, 192
- īdisam̄, 133, 154
- īsakam̄, 159
- ukkā-, 190
- ukkhipi, 197
- ukkhepa-, 117
- uggata-, 246, 250
- uggatam̄, 198, 373
- uggantvā, 375
- uggirantam̄, 401
- ugghosamānā, 266
- uju, 109
- ujjala-, 101, 131, 132, 225, 347
- ujjalam̄, 3, 148, 400, 419
- utṭhaha, 256
- utṭhahitvāna, 57
- utṭhahissāmi, 272
- utṭhāya, 276
- utum̄, 91
- utūnam̄, 136
- uttama-, 148, 315, 348, 396, 408, 422
- uttama, 1, 200, 220, 286, 342
- uttamam̄, 150, 216, 321, 389
- uttamam̄, 1, 36, 97, 129, 166, 281, 306, 324, 325, 339, 363, 370, 374, 387, 399, 424
- uttamassa, 126
- uttamassa, 127
- uttame, 223, 224, 225, 226, 227, 228
- uttamena, 436
- uttamehi, 327
- uttamo, 70, 150, 181, 231, 235
- uttamo, 268, 314, 326, 388
- uttara-, 236
- uttara, 96
- uttariṁ, 62, 188, 386
- uttārayissāmi, 177
- uttiṭṭhe, 387
- uttuṅga-, 73
- udaka-, 248, 349, 362, 416
- udakam̄, 281, 420
- udakato-, 66
- udakāni, 109
- udagga-, 40, 122, 192
- udagga, 51, 217, 406
- udaggā, 192
- udaggudaggā, 99
- udaya-, 2, 304
- udaye, 270
- udayo, 17
- udānam̄, 271

- udānesi, 271
- udāyi, 353
- udāyī, 355
- udāra, 433, 434
- udikkhanto, 16
- udikkhitum, 131
- udikkhiya, 13, 120, 416
- uditam, 251
- udito, 304
- udīratha, 313
- udīrayi, 164
- udīritam, 175
- uddhañ, 60
- uddhani, 173
- undurehi, 99
- unnādetvā, 187, 270
- unnādetvāna, 261
- upaka, 305
- upakūjitat, 143, 306
- upagañchi, 22, 78, 253
- upagantvā, 133, 250, 435
- upagantvā, 91, 210, 220, 254, 405
- upagantvāna, 331
- upagantvāna, 85, 122, 147, 160, 212, 383
- upagamma, 246
- upagamma, 89, 92
- upagānam, 160
- upago, 118
- upadhāresi, 60
- upanikkhanta-, 260
- upanītamhi, 282
- upanetu, 302
- upapīlita-, 108
- upamañ, 416
- upamānassa, 328
- upame, 168
- upayāto, 15
- uparatta-, 252
- upari, 114, 152
- upari, 114
- upavane, 404
- upasañkamma, 380
- upasamma, 277
- upāgañchi, 111
- upāgato, 230, 403
- upāgamāsi, 101
- upāgami, 124
- upāyena, 344
- upāvisī, 429
- upetam, 239, 410
- upetāni, 110
- upeto, 181
- uppajjitvā, 69
- uppanna-, 464
- uppanna, 464
- uppala-, 77, 148, 404, 440
- uppātētvā, 65
- uppātētvāna, 287
- uppādetvā, 34
- ubbigga, 160
- ubbedham, 201, 236
- ubbedhato, 199
- ubho, 191
- ummārakasmim, 161
- ummāre, 167
- uyyāna, 141, 331
- uyyānam, 143, 220, 329, 416
- uyyojetvāna, 325
- uraga-, 29, 222, 229, 436
- uraga, 229, 245

- uragā, 191
- uru-, 3, 27, 73, 93, 140, 222, 244, 245, 338, 359, 361, 382, 449
- uru, 249
- uruvela, 323
- uruvelam, 326
- ulūkehi, 99
- ullañghitvāna, 180
- ulāra, 107, 455
- ulāram, 453
- usabho, 334
- ussāpayitvā, 338
- ussāpetvāna, 321
- ussāham, 296
- ussīsake, 53
- eka-, 38, 42, 53, 141, 169, 176, 187, 230, 307, 321, 354, 359, 366, 371, 432, 434, 445, 455
- eka, 94, 203, 384
- ekam, 343
- ekam, 14, 85, 95
- ekacca, 275
- ekamhi, 131
- ekasmiṁ, 34
- ekā, 215
- ekūna, 280, 453
- eko, 95
- etam, 253, 296, 471
- etā-, 192
- eti, 308
- ettakā, 301
- ettha, 95, 259
- etha, 246
- eva-, 14, 188, 234
- eva, 34, 40, 47, 122, 125, 191, 203, 208, 240, 273, 313, 406, 417
- eva, 133, 180, 252, 255, 402
- evam, 45, 46, 50, 61, 185, 218, 258, 261
- evam, 18, 62, 68, 91, 95, 167, 188, 267, 277, 296, 436, 455
- esa, 364, 384
- esabha, 174
- esā, 170
- eso, 90, 379, 385
- okkāka, 75
- ogha-, 230
- oghena, 19
- otṭha-, 245
- otarantam, 88
- otari, 171
- otaritvā, 35
- otaritvāna, 175, 195
- otāretvāna, 269
- odana-, 389
- onatā, 215
- obhāsa-, 107
- omuñcivāna, 155
- olamba, 87
- olambaka-, 102
- olokayittha, 93
- olārika, 213, 308
- ovadanto, 16
- osadhenā, 452
- ka, 252
- kakkhala, 450
- kañcukāni, 351
- kañjikāhi, 294
- kaññā, 426

- katṭham, 281
- kanṭhato, 155
- kaṇḍam, 338
- kaṇḍam, 100
- kaṇṇam, 247
- kaṇṇikāya, 80
- kata, 132, 256
- katañjalīhi, 70
- katā, 204
- katikāya, 311
- kattabba, 274
- katvā, 14, 65, 67, 142, 212, 221, 231, 261, 338, 366, 455
- katvāna, 44, 55
- kathayimṣu, 89
- kathā, 5
- kathetum, 434
- kathetvā, 435
- kathesi, 82, 96, 152, 162, 353
- kadambakāni, 349
- kadambehi, 310, 376
- kadali-, 50
- kaddame, 44, 50
- kanaka, 88, 337
- kanta, 438, 442
- kantetvā, 286
- kanthaka, 175
- kanthaka, 176
- kanthakam, 162, 180
- kapila, 74, 97, 121, 352
- kapilavatthu, 449
- kapīhi, 24
- kapota, 25
- kappa-, 454
- kappa, 8, 64
- kapparukkho, 465
- kappūra-, 22
- kappetvā, 162, 163
- kamala-, 336, 337, 359
- kamala, 93
- kamalā, 172
- kamena, 142, 305
- kampamāno, 383
- kampayitvā, 67
- kampittha, 291, 292
- kambala-, 356
- kamma-, 412
- kamma, 86
- kammassa, 256
- kara-, 78, 88, 172, 199, 430, 448
- karam, 319, 377, 408
- karam, 260
- karavīka-, 25
- karassa, 353
- karā, 92, 137
- karā, 92, 93
- karissāmi, 355
- karissāmī, 183, 243
- kare, 60
- karena, 87
- kareyya, 170
- karo, 304
- karotu, 354, 457
- karontehi, 227
- karonto, 37
- karoma, 308
- karohī, 344
- kalala-, 249
- kalaham, 444
- kalīra-, 253
- kalyāṇa-, 256

- kallahāra-, 349
- kavātā, 116
- kasmā, 35, 261
- kasminī, 415
- kassaci, 165
- kā, 5
- kākā, 99
- kāci, 290
- kātum, 41, 253
- kātūna, 56, 85
- kādamba-, 349
- kānana-, 318
- kānanaṁ, 20, 71, 84
- kānanamhi, 437
- kānanasmīm, 444
- kānanā, 21
- kānanāni, 137, 348
- kāma, 64
- kāmam, 144, 234, 338
- kāminam, 8
- kāme, 158
- kāme, 141
- kāmehi, 151
- kāmo, 322, 328, 341
- kāyam, 359
- kāyo, 308
- kāra-, 112, 317
- kāram, 293
- kāraṇam, 120
- kārāpayī, 421
- kārāpetum, 145
- kārāpetvā, 412
- kārite, 469
- kāresi, 418
- kāla-, 347
- kāla, 71, 240
- kālam, 69, 71, 174, 460
- kāladevala, 118
- kāludāyim, 343
- kāle, 455
- kālo, 70
- kāsika-, 90
- kim, 48, 60, 296, 353
- kiñkiñi, 418
- kiccam, 274
- kiccatāya, 91
- kiñci, 212, 253
- kiñjakkha-, 19, 104, 350, 361
- kiñjakkhaṁ, 31
- kiñtvā, 417
- kiññara-, 397
- kinnara-, 229
- kinnara, 29, 229
- kira, 123
- kiraṇa-, 3, 337
- kiliṭṭho, 295
- kilesa, 295
- kilesāri, 320
- kisāgotami, 152
- kīlanta, 28
- kīlante, 120
- kīlantehi, 226
- kīlāya, 141
- kīlimsu, 117
- ku, 307
- kucchim, 78
- kuṭim, 418
- kuto, 95
- kuntam, 338
- kunda, 337
- kumāra, 125, 400
- kumāraṁ, 124, 400

- kumārakassa, 265
- kumārassa, 398, 416
- kumārā, 425
- kumārikā, 241
- kumāre, 324, 365
- kumāro, 12, 243
- kumudam̄, 3
- kumudāni, 279
- kula-, 75
- kula, 118, 288
- kulam̄, 83
- kusuma-, 84, 336
- kusuma, 57, 58, 59, 192, 193, 253, 404
- kusumāni, 223
- kusumehi, 55, 168
- kūjitaṁ, 25
- kūtam̄, 323
- kūṭā, 254
- ketu-, 73
- ketu, 309
- ketum̄, 75, 310, 320
- ketunā, 469
- ketumatī, 461
- kenaci, 179, 344
- kelāsa-, 422
- kelāsa, 139
- kevalam̄, 312
- kesa, 198
- kesara, 221
- kesarī, 439
- ko, 185
- ko, 173, 205, 257, 259, 296, 434
- koci, 126
- koñca-, 25
- koñti-, 316, 417
- koñtyo, 273
- kotūhala, 205
- kopa, 252
- komalāni, 128
- komudi, 172
- kosambi, 443
- kkhañe, 79, 98
- kkhattum̄, 341
- kkhandha-, 50, 284, 338
- kkhepa-, 226
- klesa, 48
- khañe, 86
- khañḍam̄, 253
- khanti, 290
- khalu, 127
- khujjā, 109
- khuppi pāsā, 112
- khemam̄, 468
- kheļa, 189
- kho, 205
- gaganam̄, 102
- gaccha, 72, 186
- gaccham̄, 141, 193, 221
- gacchatu, 458
- gacchantaṁ, 165, 190
- gacchantī, 83
- gacchante, 223, 224, 225, 226, 227, 228
- gacchanto, 34, 194, 206, 357, 411
- gacchamāno, 154
- gacchare, 191
- gacchāmī, 180
- gacchāhī, 196
- gaccheyyaṁ, 392

- gaja-, 73
- gaja, 21
- gajā, 106
- gaje, 449
- gaṇa-, 305
- gaṇam, 246
- gaṇā, 131, 165
- gaṇḍamba, 369
- gaṇhatha, 246
- gaṇhāti, 263
- gaṇhissāmi, 170
- gatā, 14, 100, 218, 376
- gatāni, 113, 250
- gato, 16
- gato, 97, 119, 130, 306, 393
- gattam, 307
- gattatam, 109
- gatto, 429
- gantuṁ, 15, 82, 193, 352
- gantvā, 96, 119, 166, 167, 175, 202, 207, 219, 253, 255, 283, 299, 326, 333, 342, 345, 391
- gantvāna, 72, 163, 203, 216, 407
- gantha, 135
- ganthato, 472
- gandha-, 94, 104, 105, 148, 193, 197, 266, 306, 336, 348, 349, 360, 410
- gandha, 418
- gandhabba-, 26
- gandhi-, 148, 361
- gandhena, 19
- gandhehi, 22, 224
- gandho, 108
- gabbhā, 88
- gabbhe, 80
- gabbhesu, 13
- gamana, 352
- gamanaṁ, 102
- gamanassa, 170, 353
- gamane, 182
- gamiṁsu, 109, 131
- gammisāmī, 160
- gambhīra, 247, 441
- gambhīram, 409
- gambhīrataṁ, 285
- gambhīrattam, 283
- gambhīro, 284
- gayha, 15, 393, 405
- garu, 447
- garūnam, 12
- galato, 287
- gavesanto, 62, 63
- gaham, 203
- gahita, 79
- gahitena, 180
- gahetūna, 206
- gahetvā, 218, 230, 241
- gahetvāna, 7, 33, 120, 411, 427
- gātham, 387
- gāthānam, 472
- gāma-, 445, 446
- gāmīm, 323
- gāyantīhi, 228
- gāyanto, 240
- gāvutam, 238
- gāhāpayum, 91
- gāhāpetum, 188
- gāhāpetvāna, 178

- giram̄, 154, 163, 175, 188, 355, 401
- giri-, 442
- girimekhala, 244
- gīta-, 414
- gītāni, 240
- gītāni, 157
- gītiyo, 110, 229
- gīte, 144, 158
- gīyamāna-, 84, 332
- gīvam̄, 167
- guṇa-, 75, 78, 440
- guṇa, 15, 40, 55, 98, 125, 127, 253, 328, 337, 385
- guṇam̄, 397
- guṇassa, 153
- guṇe, 272
- gunṭhitāni, 351
- gula-, 250, 254
- guhāyam̄, 449
- geha, 398
- geham̄, 334
- gehamhā, 21
- go-, 74, 204
- gotamo, 54
- gopito, 422
- gopura-, 413, 451, 470
- gopura, 376
- ghaṭa-, 360, 426
- ghaṭo, 454
- gharam̄, 82
- gharam̄, 405
- ghare, 381
- ghora-, 248
- ghora, 177, 258, 452
- ghoram̄, 250
- ca-, 28
- ca, 66, 106, 185, 434
- ca, 3, 8, 16, 17, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 33, 45, 54, 60, 66, 67, 79, 99, 106, 109, 111, 113, 115, 117, 131, 133, 141, 142, 153, 189, 191, 196, 200, 225, 229, 234, 240, 247, 277, 286, 288, 289, 291, 298, 326, 338, 345, 362, 398, 400, 401, 450, 456, 462
- cakka-, 128
- cakka, 59, 93, 94, 184, 189, 192, 252, 359
- cakkam̄, 36, 316
- cakkavāla, 264
- cakkassa, 186
- cakko, 339
- cakkhunā, 62, 300
- cakkhuma, 39
- caṅkama-, 363, 404, 419
- caṅkamanto, 278
- caṅkamasmiṁ, 278
- caṇḍa-, 247
- caṇḍa, 246
- caṇḍam̄, 244
- catuttha, 142
- catutthe, 438
- catunnam̄, 8
- catur, 472
- catūhi, 38
- canda-, 113, 134
- canda, 76, 397
- candam̄, 3, 237, 407
- candana-, 148, 224
- cando, 356

- cando, 93
- campaka-, 23
- cayo, 107
- cara, 384
- caraṁ, 455
- caraṇa, 359, 442
- caraṇam, 359
- caraṇe, 454
- caraṇehi, 93
- caraṇo, 442
- carate, 381
- carathā, 325
- carantam, 377
- caranti, 192
- carāpetvā, 18
- cari, 203
- caritam, 4, 459
- caritvā, 381
- cariyāya, 447
- carī, 384
- calim̄su, 86
- calitum, 247
- cavitvāna, 72
- cātiķā, 294
- cātūr, 430
- cāpa-, 77
- cāmara-, 360
- cāmaram, 238
- cārikam, 325
- cāru-, 27, 77, 85, 90, 131, 193, 420, 430, 440, 446, 447
- cāru, 46, 65, 87, 107, 192, 198, 224, 225, 238, 244, 323, 337, 363, 372, 412, 426, 431
- cālayanto, 334
- cāliya-, 447, 452
- cālesi, 232
- citam, 459
- citta-, 3, 81, 279, 348, 373, 412
- citta, 6, 466
- cittam, 146, 182
- cittā, 217
- cittehi, 357
- cittehi, 360
- citto, 51, 160, 406
- citrām, 418
- cintayi, 242
- cintayitvāna, 45, 50, 167, 364
- cintā-, 422
- cintā, 64, 454
- cintiya, 183, 263
- cintesi, 15, 169
- ciram, 69
- ciram, 460
- cīvara, 247
- cīvaram, 462
- cīvarā, 260
- cuṇṇa-, 224, 395
- cuṇṇa, 193
- cuto, 68, 72
- cuddasa, 233
- cuddasamamhi, 448
- cumbaṭakena, 92
- cūlā, 199, 390
- ce, 47
- cetiyam, 199
- cela, 117
- celu, 226
- cchattam, 237
- cchanna-, 336
- cchāyam, 138

- chatṭha, 440
- chaṇa, 105, 266
- chaṇavesam̄, 120
- chatta, 360, 418
- chattam̄, 253
- chattehi, 225
- chadananam̄, 418
- chandam̄, 51
- channa, 196
- channam̄, 162
- channena, 175
- channena, 178, 180
- channo, 163, 174, 181
- chal̄, 43, 51, 327, 394, 429, 455
- chāyaṁ, 133
- chāyā, 416
- chāyā, 401
- chāyāya, 208
- chejja, 290
- chetvāna, 197, 326
- ja-, 86, 306, 445, 446
- jam̄, 130, 168, 169, 171, 288, 340, 400
- jaṅgamam̄, 323
- jaṅgamo, 356
- jaṭā, 326
- jaṭilānam̄, 326
- jana-, 9, 319, 453
- jana, 31, 432
- janam̄, 207
- janam̄, 450
- janake, 378
- janataṁ, 34, 35, 49, 322, 445
- janatā, 129
- janatāhi, 130
- janassa, 422
- janā, 106
- janā, 108, 109
- janānam̄, 435
- janita-, 347
- janitvāna, 461
- janetti, 91
- janehi, 352
- jano-, 133
- jano, 97
- jano, 39, 86, 302
- jantavo, 111
- jantu, 3, 220, 403
- jantuno, 108
- jantūnam̄, 467
- jambu-, 132
- jambu, 131
- jaya-, 320, 321
- jaya, 277
- jayam̄, 320
- jayo, 265
- jarā-, 177
- jarā, 17
- jala-, 362, 382
- jala, 420
- jalam̄, 98
- jalam̄, 101
- jalaja-, 362
- jalajā, 111
- jalāsayāni, 350
- jalita, 21
- jalitā, 244
- java-, 193, 248
- javato, 193
- jassa, 128
- jahāmi, 234

- jahāśī, 275
- jahimśu, 102
- jahituṁ, 173
- jā, 140, 172
- jā, 11, 89, 90, 121, 123, 150, 406
- jāṇum, 299
- jāṇūhi, 262
- jāta, 98, 350, 358, 457
- jātam, 3, 151, 251
- jātakam, 397
- jātā, 79, 135
- jāti-, 271
- jāti, 17
- jāte, 461
- jāto, 11, 89, 90, 121, 123, 150, 406
- jāna, 174
- jānam, 419
- jānāmi, 186
- jānāsi, 36
- jāyanti, 90
- jāyā, 167
- jāyā, 153
- jāla-, 418
- jālam, 89
- jālehi, 43, 394, 395
- ji, 442
- jiṇṇam, 142
- jina, 12, 45, 383, 390, 419, 437, 443
- jinassa, 4, 57, 459
- jino, 300, 358, 392
- jīvitam, 289
- jutin, 214
- jetṭho, 96
- jeta, 416, 421, 429
- jetavane, 448, 456
- jotamāno, 440
- joti-, 132, 376
- jotihi, 440
- erotento, 463
- jjhānam, 368
- jhānam, 132
- jhānato, 368
- ñatvā, 71, 164, 275, 310, 367
- ñāṇa-, 338
- ñāṇa, 62, 269
- ñāṇam, 293
- ñāṇam, 268
- ñātaka-, 354
- ñātakānam, 355
- ñātayo, 367
- ñāti, 21, 82
- thatvā, 53, 89
- thapetvā, 167
- thapetvāna, 161
- thapeyyum, 126
- thānam, 41, 52
- thānato, 375
- thitam, 133, 173
- thitā, 87, 102, 152, 378
- thito, 183, 197, 232, 236, 237, 238, 239, 386
- tam, 5, 6, 13, 20, 32, 35, 38, 45, 52, 55, 59, 84, 86, 97, 120, 122, 124, 128, 130, 131, 133, 134, 152, 155, 157, 163, 165, 178, 183, 185, 201, 205, 211, 216, 218, 219, 222, 244, 248, 253, 255, 265, 275, 303, 323, 328, 331, 332, 344, 345,

- 353, 361, 365, 371, 379, 380, 388, 390, 399, 407, 408, 432, 463
- takkaṇam, 285
- takkehi, 294
- taco, 234
- tatiye, 438
- tato, 248, 304
- tato, 19, 72, 108, 116, 163, 202, 208, 212, 247, 253, 279, 297, 353, 366, 383, 423, 426
- tattato, 122
- tattha-, 28
- tattha, 188, 246, 273, 435
- tattha, 87, 238, 435, 453
- tatha, 191
- tathā, 240
- tathā, 181, 239, 289, 372, 426, 427
- tathāgatam, 43
- tathāgato, 36, 53
- tathāgato, 314, 354
- tad, 135
- tadā, 60, 117, 129, 152, 171, 175, 182, 204, 230, 242, 300, 305, 316, 339, 376, 391, 398, 405, 424
- tanu-, 78, 88, 192, 440
- tanu, 138, 148
- tanum, 138, 148
- tanuno, 16, 17
- tapassino, 126
- tapassi, 306
- tapo, 34
- tapo, 58
- tamaṇ, 2
- tamā-, 192
- tamā, 103
- tamba-, 87
- tamhā, 68, 86, 122, 171, 207, 218, 403, 407, 424
- tamhi, 85, 142, 194, 229, 417
- tara-, 85, 90, 244, 252, 338, 438, 442, 452
- taram, 105, 220, 251, 252, 418, 441, 450
- tarāṅga-, 101
- taracchēhi, 24
- tarā, 113
- taru-, 143, 279, 283, 329, 335, 404
- taruṇa, 426
- tare, 370
- taro, 89, 95
- tala-, 114, 361
- talato-, 171
- talasmīm, 93
- talāni, 351
- tale, 115, 126, 149, 195, 232, 299, 318
- tasmi, 309
- tasmi, 6, 274
- tasmiṁ, 336
- tasmiṁ, 86, 111, 161, 165, 197, 216, 235, 266, 278, 280, 301, 370, 376, 386
- tassa, 17, 176, 183, 204, 208, 258, 408, 459
- tassa, 39, 53, 79, 98, 129, 146, 164, 178, 182, 191, 214, 222, 247, 251, 272, 279, 280, 291,

- 296, 303, 312, 353, 355, 375, 386, 388, 402, 433, 435, 462
- tassā, 133, 155, 173, 219, 393
- tassodayo, 16
- tahim̄, 4, 11, 32, 35, 42, 43, 46, 50, 52, 101, 119, 141, 144, 149, 159, 190, 202, 204, 221, 223, 236, 306, 391, 394, 403
- tā, 129, 192, 391
- tādise, 158
- tādihi, 357
- tādīhi, 389
- tāni, 249
- tāpasassa, 125, 127
- tāpaso, 118
- tāya, 89, 154, 258
- tāra-, 132
- tārakā, 356
- tārakāhi, 65, 326
- tārā, 113
- tāretvāna, 49
- tārehi, 176
- tāva, 272
- tāvatim̄sa, 117, 119
- tāvatiṁse, 199
- tāvad, 122, 125
- tāvade, 111, 151, 190, 216, 233, 236, 243, 293, 298, 367
- tāsam̄, 275
- tāhi, 130
- ti, 126, 141, 142, 230, 237, 238, 307, 366, 392, 432, 434, 436, 443, 447, 455, 461
- ti, 271, 365
- ti, 15, 40, 54, 70, 71, 89, 95, 96, 121, 124, 127, 133, 134, 150, 160, 161, 171, 180, 183, 196, 205, 211, 216, 217, 243, 257, 258, 259, 261, 265, 275, 284, 295, 301, 303, 314, 325, 340, 344, 352, 353, 354, 355, 364, 367, 379, 381, 386, 393, 401, 406, 415, 430, 464
- tim̄sa, 194, 203, 324
- tikkha, 310
- tikhiṇa, 338
- tiṭṭha, 186
- tiṇa, 222, 232
- tiṇe, 230
- tiṇṇam̄, 136
- tiṇha-, 252
- titikkhiya, 63
- tittha-, 28
- titthiya-, 443
- timiraṁ, 251
- timirām̄, 250
- tilakehi, 23
- tilako, 392, 443
- tīra, 350
- tīra, 195, 219
- tīram̄, 195, 219
- tu, 153, 184, 250, 309
- tuṭṭho, 128
- tumhe, 365
- tumhehi, 95
- tuyham̄, 70, 217, 379, 385
- turaga, 181
- turagaṁ, 196
- turagassa, 195
- turaṅga-, 193

- turaṅgam, 24
- turaṅgama-, 73
- turaṅgamānam, 106
- turaṅgamo, 164
- tusita, 459
- tusite, 69
- tūla, 87
- te, 472
- te, 89, 117, 120, 123, 133, 150, 153, 184, 256, 259, 301, 307, 311, 315, 325, 326, 342, 354, 366, 372, 381, 384, 401
- tejām, 2
- tena, 126, 147, 211, 259, 388, 406
- tena, 41, 89, 92, 149, 163, 164, 253, 300, 460, 464
- terasamamhi, 447
- tesam, 92, 93, 120, 310, 313, 314, 367, 426, 444
- tesu, 343
- tesu, 94
- tehi, 242, 244, 315, 327, 428
- toraṇa-, 360, 451
- toraṇa, 9, 73, 413
- tosayantī, 458
- tosayanto, 435
- ttaya-, 324, 359
- ttaya, 451
- ttayasmim, 451
- ttaye, 398
- tthaddha-, 364
- tthūṇa-, 321
- tvaṁ, 36, 185, 186
- thāma, 181
- thuti, 240
- thutīhi, 266
- thūpaṁ, 201
- thūla, 253
- there, 315
- therena, 471
- d-, 167
- d, 105, 252, 266
- dakkhiṇam, 260
- daṭṭha, 245
- daṭṭhu, 341
- daṭṭhum, 124
- datvā, 71, 212, 217, 325, 388, 402, 410, 412, 462, 464
- dadam, 65, 66, 466
- dadatam-, 64
- dadanti, 293
- dadantena, 288
- dadanto, 64, 465
- dadāhi, 401
- dadāhī, 401
- danta-, 337
- danta, 281
- dantam, 377
- danto, 445
- danto, 366
- dappam, 443
- dappaṇa, 138
- dappo, 263
- damako, 366
- damita, 58
- dammi, 430
- dammī, 216
- dayā, 393, 447, 471
- dayāya, 393
- dayena, 436
- dayo, 11, 457

- dalham, 178
- dasa-, 201
- dasa, 59, 82, 147, 187, 192, 445, 452
- dasachatthamamhi, 450
- dasamamhi, 444
- dasasattamamhi, 451
- dasahi, 10
- dassana, 388
- dassanam, 323, 431
- dassanam, 354
- dassanaya-, 76
- dassanena, 246
- dassaneyya, 315
- dassim, 307
- dassitam, 13
- dassita, 135
- dahare, 365
- datha-, 263
- dana, 19, 20, 61, 63
- dananam, 288, 410, 464
- danato, 303
- danava-, 333
- dānavakehi, 26
- dāni, 160, 263, 302, 367, 381
- dāne, 296
- dānena, 38
- dāma-, 76
- dāyam, 306
- dāyajja, 400
- dāyajjam, 401, 402
- dāyajjam, 401
- di-, 306, 445, 446
- di, 244
- dija-, 143
- dināni, 280
- dine, 184, 358, 374
- dinena-, 203
- dinnam, 288, 328
- dipada, 70, 216, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 231, 235, 389
- dipadānam, 80, 90, 144
- dipadānam, 222, 406
- dibba, 83, 186, 268, 292, 456
- dibbam, 184
- diradam, 244
- divam, 14
- divasa, 34
- divā-, 304
- divā, 119, 221
- divākarā, 113
- disa, 104, 327
- disam, 93
- disassa, 430
- disā-, 232
- disā, 95
- disā, 106
- disāsu, 60
- disvā, 18, 32, 35, 43, 51, 53, 62, 84, 133, 152, 216, 233, 248, 255, 301, 371, 378
- disvāna, 46, 128, 142, 222, 263, 265, 307, 408
- dissate, 139, 140
- dissanti, 204
- dīgha, 45
- dīpa, 408
- dīpamkara, 53
- dīpañkara, 36
- dīpada, 150
- dīpi-, 24

- dukūlamaya, 92
- dukkarāni, 212
- dukkham, 16, 17, 63
- dukkho-, 17
- dukkho, 16
- duṭṭho, 295
- dutiyam, 134, 237
- dutiye, 374, 438
- duddasa-, 441
- dundubhi-, 227
- dundubhi, 115
- dundubhim, 320
- dundubhī, 107
- dundubhīhi, 360
- duma-, 230, 446
- dumesu, 350
- dur-, 320
- dullabham, 5
- dussa-, 147
- dussa, 200, 201
- dūtam, 423
- dūtassa, 423
- dento, 39, 67
- dev, 281
- deva-, 26, 28, 242
- deva, 10, 57, 71, 72, 77, 117, 128, 129, 149, 156, 168, 220, 236, 265, 298, 307, 332, 333, 381, 407, 414, 426, 441
- deva, 82, 381
- devakam, 468
- devatānam, 275
- devassa, 216, 236
- devā, 59, 92
- devānam, 146
- devi, 89
- devim, 86
- deviyā, 169
- devī, 82
- devehi, 70
- devo, 217
- desanam, 342, 345, 460
- desanā, 319
- desanā, 316
- desanāya, 296
- desetu, 299
- desetvā, 392, 441, 467
- desento, 386
- desehi, 211
- deha-, 395
- deha, 145, 173, 209, 213, 214, 251, 376
- dehasmim, 18
- dehe, 91
- dehe, 16, 91
- deho, 455
- do, 64
- dosa, 295
- dose, 16, 18
- ddhaja-, 193
- ddhajehi, 225
- dvā, 201
- dvāra-, 116, 179
- dvāra, 160
- dvāram, 179, 182
- dvāre, 182
- dvijo, 222
- dvīhi, 358
- dve, 91
- dhaṁsake, 232
- dhaṁsanam, 20
- dhaṁsentam, 2

- dhaja-, 360
- dhaja, 328
- dhajāni, 425
- dhana, 14, 15
- dhanam, 13, 412
- dhano, 34
- dhamayanto, 236
- dhamma-, 402, 403, 453, 457
- dhamma, 2, 36, 37, 49, 61, 285, 296, 316, 317, 318, 342, 373, 435, 445, 448, 452, 453, 460
- dhammam, 278
- dhammam, 211, 285, 296, 299, 386, 387, 392, 409, 435, 441, 467
- dhammassa, 283
- dhamme, 60
- dhammo, 17, 251
- dhammo, 284
- dhara-, 26, 422
- dharamāne, 267
- dharā-, 422
- dharādhara-, 449
- dharādharamhi, 442
- dharo, 214
- dhavala-, 76
- dhāti, 131, 133
- dhātu-, 270, 298, 300
- dhātum, 187, 198
- dhātukam, 61
- dhātuyā, 107
- dhānim, 352
- dhāram, 252
- dhārayantā, 190
- dhārayanto, 237
- dhārā, 192, 223, 249
- dhārī, 105, 252, 266
- dhāretvā, 200
- dhārento, 463
- dhitimā, 46
- dhī, 319
- dhīmatā, 471
- dhīmato, 118, 256, 311, 402
- dhīmā, 408
- dhīmā, 280
- dhīram, 59, 87, 94, 173, 266, 307
- dhīrassa, 44, 127, 161, 255, 274
- dhīro, 32, 41, 51, 53, 65, 81, 132, 153, 158, 203, 209, 212, 232, 267, 373, 448
- dhūpa-, 193, 224
- dhūpehi, 105
- dhūma-, 360
- na, 14, 40, 42, 95, 186, 234, 248, 288, 290, 313, 387
- na, 36, 95, 126, 158, 165, 193, 253, 259, 272, 275, 288, 291, 292, 308, 311, 342, 365, 367, 384, 392
- nam, 233
- nakha-, 87
- naga-, 98, 139
- nagaram, 322, 411
- nagaram, 56, 439
- nagare, 437
- nacca-, 144
- nacca, 158, 229, 414
- naccam, 329
- naccāni, 110

- naccāni, 157
- naccehi, 30
- natto, 364
- nadiṁsu, 106
- nadī-, 195
- nanda, 398
- nandana-, 220
- nandana, 71, 416
- nandanam, 143
- nabha, 198
- nabhām, 105, 276, 369
- nabhato, 250
- nabhato, 91
- nabhamhā, 192
- nabhamhi, 102
- nabhasā, 34, 254
- nabhā, 35, 253
- nabhāni, 351
- nabhe, 65, 107, 113, 304
- namassanto, 346
- namassitvā, 1
- naya-, 409
- nayana, 84, 172, 277
- nara-, 42, 97, 118, 150, 176, 330, 337, 383
- nara, 75, 92, 97, 126, 128, 130, 144, 171, 210, 334, 346, 371, 385, 391, 417
- naravarā, 92
- narā-, 94
- narehi, 79
- naro, 434
- navā, 341
- navako, 47
- navamamhi, 443
- nassati, 297
- nahāru, 234
- nāga-, 23, 262, 421
- nāga, 240, 281
- nāgam, 262
- nāgo, 205
- nāṭakīhi, 240
- nātham, 75, 307, 434
- nāthapiṇḍiko, 423
- nāthassa, 126, 311, 460
- nāthassa, 433
- nātho, 42, 95, 313, 337, 354, 453
- nātho, 276, 296, 438
- nāda-, 19, 418
- nādam, 84, 97, 247, 297, 435
- nādam, 115
- nādi-, 349
- nādena, 258, 315
- nāna, 438
- nānā-, 73, 136, 148, 348, 419
- nānā, 9, 131, 140, 143, 239, 245, 418, 443
- nānā, 101, 138
- nāma-, 439, 442
- nāma, 12, 54, 56, 162, 202, 215, 288, 296
- nāmena, 202
- nāmena, 469
- nāmena, 12, 54
- nāyakam, 38, 410
- nāyakam, 428
- nāyako, 56, 169, 187, 230, 371, 415
- nāla, 445
- nāvā, 100
- nāvāya, 49

- nāsetum, 127
- nikara-, 295
- nikarā, 137
- nikare, 404
- nikarehi, 437
- niketam, 129, 380, 388
- niketana-, 451
- nikkhamantam, 209
- nikkhamimśu, 425, 426
- nikkhamitvā, 21, 424
- nikkhamma, 114, 184, 403, 407
- nikkhitta, 90
- niggata-, 245
- nigrodha-, 213, 449
- nigrodha, 363
- nigrodhō, 214
- nicitaṁ, 13
- niccam, 137, 418, 436
- nicchāretvā, 297
- nija, 16
- nijjhārānam, 29
- nidassayissam, 436
- niddā, 160
- nipajji, 156
- nipajjeyyam, 44
- nipannam, 161, 168
- nipannakam, 52
- nipanno, 45, 46, 50, 159
- nipātena, 20
- nipuṇam, 409
- nippīlayitvā, 180
- nibbāna, 1, 49, 322
- nibbāpanena, 48
- nibbāpayanto, 457
- nibbāpesi, 396
- nibbutā, 153
- nimantayimha, 38
- nimantino, 210
- nimantetvāna, 410
- nir, 158, 296
- nirantaram, 7, 306
- nirantare, 112
- niruttaram, 402
- nivāriya, 209
- nivāsam, 84, 268, 291
- nivesanam, 122, 167
- nis, 261
- nisajja, 121, 132
- nisita-, 197
- nisinnam, 59, 133
- nisinno, 214
- nisinno, 60, 119, 123, 145, 149, 160, 208, 267, 273, 315, 332, 432
- nisīdi, 58, 235, 390, 394
- nisīdimśu, 366, 391
- nisīditvā, 16
- nisevitam, 26
- nissāya, 340, 439, 444
- nisseṇi, 136
- nihacca, 299
- nīto, 174
- nīla-, 140, 172, 204, 347, 349, 351, 440
- nīharitvā, 260
- nīharitvāna, 287
- nu, 205
- nū, 353
- nūna, 44, 153, 274
- neka-, 28, 75, 78, 103

- neka, 79, 140, 160, 229, 262, 266, 306, 316, 329, 418, 427
- neka, 290
- nekadhā, 210, 224, 228, 428
- nekasatā, 391
- nekāni, 350, 425
- nekehi, 27
- nekehi, 24, 434
- nekhamma-, 68, 466
- netu, 322
- netum, 248
- netta-, 220, 369, 466
- netta, 88, 172, 344, 451
- netto, 337, 432, 440
- netto, 429, 445, 450
- netvā, 344, 399, 450
- netvāna, 402
- nerañjarā, 219
- nesam, 367
- no, 179, 247
- pañkajehi, 102
- pamsuto, 66
- pakampitā, 395
- pakampittha, 293
- pakāsayi, 386
- pakāsetvā, 314
- pakāsesi, 397
- pakkhi-, 222, 348, 443
- pakkhī, 102
- pakkhīnam, 327
- paggayha, 127, 299, 346
- pañka-, 140, 172
- pañkaja-, 420, 437
- pañkaja, 134, 137
- pañkajam, 1
- pañkajāni, 279
- pañkaje, 46
- pañkajehi, 101
- pañkato, 57
- pañke-, 75
- pañke, 88
- pañke, 52
- pañkeruha-, 306
- pañgula, 110
- paccaya, 293
- paccavekkhaṇa, 209
- paccūsa, 189
- pacchato, 191, 426
- pacchā, 166
- pacchima, 269
- pacchime, 292
- pajāya, 296
- pajjalantam, 43, 408
- pajjalita-, 249
- pañca-, 114, 456
- pañca, 33, 158, 306, 472
- pañcatālīsa, 457
- pañcadasame, 449
- pañcamamhi, 439
- pañcasikha, 239
- pañjarato, 378
- pañña-, 68
- paññam, 434
- paññatte, 123
- paññatte, 315
- paññapema, 309
- paññā-, 466
- paññā, 458
- paññāsa-, 280, 472
- pañño, 11, 58, 72, 76, 118, 233, 455
- paṭikkamma, 86

- paṭikkhipiya, 211  
 patiggayha, 432  
 paṭiggahetuṁ, 309  
 paṭiggahetvā, 89, 408  
 paṭiggahesuṁ, 92  
 -paṭicca, 269  
 paṭicca, 75  
 paṭiññam, 71, 212, 328  
 paṭipajji, 42  
 -paṭimā, 80  
 -paṭilābhām, 5  
 paṭivijjhati, 296  
 paṭivijjhato, 293  
 paṭivijjhitum, 285  
 -paṭisandhi, 79  
 -paṭisandhiko, 461  
 paṭisotam, 219  
 -pathama, 455  
 paṭhamam, 61, 166  
 paṭhamamhi, 437  
 paṭhame, 268  
 paṭhavī, 98  
 -pañava-, 360  
 pañitam, 5  
 -pañdava, 207  
 -pañña, 32  
 -panya-, 73  
 patanti, 223  
 -pati-, 149  
 -pati, 159, 175, 389  
 -patim, 75  
 patiganhītvā, 163  
 patiganhiya, 282, 335  
 patiggañhiṁsu, 375  
 patiññam, 411  
 patiṭṭhapesā, 199  
 patiṭṭhāpiya, 321  
 patiṭṭhitā, 125  
 patiṭṭhiya, 93  
 -patta-, 347  
 pattamhi, 282  
 patto, 213, 424  
 -patthaṭa, 451  
 -patthanā, 215  
 pattharitvāna, 165  
 -patthitā, 172  
 patvā, 36, 37, 68, 195, 203,  
     213, 323, 339, 346, 361, 409,  
     467  
 patvāna, 141, 179, 250  
 -pathamhi, 141, 407  
 -pathē, 411  
 pathē, 194  
 -padam, 96  
 padam, 5  
 -padakkamam, 6  
 padakkhiṇam, 55, 231  
 padassetvā, 317, 379  
 padāletvā, 320  
 padisvā, 205  
 padisvāna, 160  
 padissati, 81  
 -paduma, 404  
 -padesa-, 436  
 padesakam, 41  
 padese, 42  
 padhaṁsayi, 310  
 -padhāna, 212  
 pana, 15, 68, 90, 187, 292,  
     385  
 -panti-, 438  
 -pantiṁ, 436

- pantihi, 27
- pabujjhitvā, 170
- pabodhayanto, 279
- pabodhetvāna, 46
- pabbajitam, 142
- pabbajitvā, 346
- pabbajitvāna, 463
- pabbajjam, 325
- pabbajjā, 158, 202, 343
- pabbata-, 27, 107, 304
- pabbatam, 207
- pabbatasmiṁ, 440, 447, 452
- pabbājesi, 399, 402
- pabhañkaram, 377
- pabhañkaro, 276, 368, 399
- pabhātam, 406
- pabhu, 247
- pamukhassa, 430
- pamuñcimśu, 115
- pamuttā, 108
- pamocayaṁ, 304
- pamocayum, 107
- pamocetvāna, 322
- pamodayanto, 305
- pamoditā, 117
- pamodito, 65
- payojayimsu, 157
- payodharāya, 77
- parama, 435, 442, 457
- paramim, 173
- parājayo, 265
- parāyaṇā, 378
- parikkhāre, 32, 200
- parikkhita, 131
- parikkhipitvā, 86
- parikhā, 140
- pariccajantena, 289
- parinibbutam, 49
- paripuṇṇa, 308
- paribhuñjatha, 7
- paribhuñjituṁ, 208
- paribhutta, 436
- parivajjetvā, 302
- parivattiya, 125
- parivāritā, 380
- parivārito, 356
- parivuto, 245
- pariveṇa, 470
- pariso, 345
- parihāreṇa, 83
- palāpayittha, 246
- palāyamānam, 265
- palāyi, 264
- pallaṅka, 256
- pallaṅkam, 58, 80, 145, 159, 235
- pallaṅkato, 272
- pallaṅkassa, 272
- pallaṅkā, 256
- pallaṅko, 233, 255
- pallava-, 78
- pallavāni, 347
- pavakkhāmi, 4
- pavatta, 339
- pavattamāne, 230
- pavattayum, 229
- pavattentā, 117
- pavattento, 316
- pavara-, 338
- pavara, 438, 448, 452, 454, 456
- pavaram, 75

- pavarassa, 98, 217  
 pavare, 412, 417  
 pavaro, 90, 220, 363, 437  
 pavassiya, 248  
 pavassetvā, 373  
 pavāsitam, 105  
 pavijjhittha, 200  
 pavisitvā, 123, 206  
 pavisitvāna, 377, 394  
 paviseyyam, 47  
 pavissajji, 219  
 pavutto, 257  
 pavedetvā, 382  
 pavedesi, 382, 397  
 pavesiya, 167  
 -pasāda, 3, 161, 378  
 pasādhenti, 138  
 -pasārita, 88  
 pasāretvāna, 257  
 pasūto, 309  
 passitvā, 166  
 passissāmī, 171  
 -passesu, 191  
 paharanto, 435  
 paharitvāna, 320  
 pahasim̄su, 111  
 pahāya, 189, 264  
 pahuttam, 253  
 -pākāra-, 413, 422, 470  
 -pākāra, 204, 451  
 -pākāram, 139  
 pākāram, 180, 181  
 pākārappabhutī, 376  
 -pācīna, 235  
 -pātalī-, 23  
 -pātihāriya, 369  
 pātihāriyam, 276, 370  
 pāninam, 465  
 -pātim, 215, 217, 218, 427  
 pātim, 219  
 -pātu, 2, 184  
 -pāda-, 331, 337, 372, 408, 448  
 -pāda, 1, 78, 126, 167, 375  
 -pādaka-, 368  
 -pādapa-, 98, 104, 221  
 -pādapam, 231  
 -pādape, 305  
 -pādapehi, 23  
 -pādā, 125, 128  
 pāde, 134  
 pādesu, 396  
 -pāna-, 296  
 -pānam, 308  
 -pānāni, 213  
 -pānena, 389  
 -pāpa, 251  
 pāpimassa, 189  
 pāpimā, 242, 257  
 pāpuṇantena, 290  
 pāpuṇāti, 255  
 pāpuṇeyyam, 468  
 pāpetva, 326  
 -pāmojja-, 330  
 -pāmojjo, 371  
 -pāyāsa, 217, 218  
 -pāyāsam, 215  
 pāyāsi, 56, 222  
 pāyetvā, 324  
 -pāragū, 12  
 -pārami, 261  
 -pāramiṁ, 61, 466

- pāramīm, 62
- pāramiyo, 62
- pāramī, 467
- pāramī, 63, 68
- pāramī, 290
- pārileyye, 444
- pāla-, 75, 213, 279, 283, 304, 324, 439, 469
- pālassa, 174
- pāli-, 220
- pāvakam, 396
- pāvekkhi, 363, 374
- pāsāṇa, 249
- pāsāda-, 363
- pāsāda, 171, 413
- pāsādaṁ, 156
- pāsādā, 175
- pāsāde, 152
- pāsāde, 378
- pāhesi, 423
- pi-, 46
- pi, 5, 14, 16, 17, 33, 52, 60, 66, 91, 95, 98, 99, 100, 101, 102, 106, 110, 111, 112, 120, 125, 126, 135, 138, 148, 157, 158, 167, 170, 181, 187, 189, 196, 200, 210, 217, 226, 227, 228, 238, 240, 241, 247, 248, 251, 253, 254, 255, 258, 259, 278, 280, 291, 317, 327, 342, 343, 345, 384, 391, 392, 397, 419, 438, 450
- picum, 246
- piñjara, 376, 390, 429
- piṭakattayam, 463
- piṭhitō, 195
- piṇḍam, 189
- piṇḍapātām, 462
- piṇḍāya, 203, 374, 377, 384
- piṇḍāyā, 381
- piṇḍikam, 282
- pitarā, 393
- pitaro, 100
- pitā, 354, 379
- pitu, 14
- piyam, 106
- piyam, 401
- pīṇayanto, 327
- pīṇayī, 19
- pīti-, 371
- pīti, 271, 330
- pītiya, 122
- pītiyā, 40
- pītiyā, 154
- pītīhi, 51, 406
- pīno, 154
- puṅgava, 384
- puṅgavo, 218, 370
- pucimanda, 446
- pucchi, 35, 120
- puñja-, 295
- puñjam, 251
- puñña, 8, 31, 250
- puññaṁ, 459
- puññavantam, 161
- puṭā, 7
- puṇṇa-, 426
- puṇṇa, 237, 356, 427
- puṇṇam, 294
- putta, 150, 384
- puttam, 166
- puttassa, 133, 134

- puttehi, 100
- putto, 123, 150, 339, 364, 381
- puthu-, 136
- puthu, 129, 404
- puna, 46, 171, 266, 403
- puna, 453
- punar, 413
- punnāga-, 23, 421
- puppha-, 193, 361, 446, 448
- puppha, 350, 444
- puppha, 103
- pupphamī, 418
- pupphehi, 241
- pubbārāme, 456
- pubbe, 268, 291
- pumā, 95
- pura-, 10, 333
- pura, 54, 377
- puramī, 37, 129, 358
- puramī, 10, 47, 97, 129, 151, 165, 196, 361, 374, 414, 429, 468
- purakkhato, 316, 331
- purakkhato, 130, 149, 240, 326, 327, 424
- purakkhatvā, 157
- purato, 89, 191, 366, 425
- purattha, 214
- purathima, 232
- purathimakamī, 93
- puram-, 49
- purassa, 74
- purā, 204
- purindadassa, 74
- pure, 74, 461
- pure, 18, 69, 74, 121, 381, 384, 399, 438, 450
- pulina-, 336
- pūga-, 421
- pūga, 23
- pūjanā, 198
- pūjayantā, 241
- pūjitamī, 97
- pūjito, 333
- pūjito, 57, 428
- pūjesi, 55
- pūrita-, 382
- pūritā, 241
- pūritāni, 349
- pūretvā-, 63
- pūretvā, 68
- pūrento, 466
- pūressāmī, 303
- pekkhanto, 206
- pekkhamāno, 95
- pekkhayumī, 110
- petānamī, 112
- pema, 378
- pemena, 170
- pesayumī, 342
- pesalā, 172
- pesitamī, 150
- pesetvā, 155
- pesesi, 341, 345
- pokkhara, 373
- ppakāra-, 438
- ppakāramī, 160
- ppacārā, 252
- ppatto, 205
- ppadamī, 108
- ppadāne, 433, 434

- ppadānena, 433
- ppadīpakam̄, 288
- ppabha-, 109
- ppabhā-, 304
- ppabhāhi, 251
- ppabhuti-, 193, 250
- ppabhutīhi, 94, 266
- ppabho, 304
- ppamajjeyya, 387
- ppavara-, 454
- ppaveṇim̄, 92
- ppavesanam̄, 398
- ppasāda-, 432
- ppiya-, 103
- ppiyo, 55
- pputhu-, 107
- phana-, 422
- phala-, 446
- phalam̄, 409
- phaleyya, 127
- phāli-, 348
- phāleyyā, 393
- phītam̄, 352
- phulla-, 348, 421
- phulla, 440, 442, 447
- phena-, 172
- battim̄sā, 241
- baddhā, 116
- badhirā, 110
- bandhatha, 246
- bandhanaṁ, 151
- bandhanā, 322, 468
- bandhu-, 449, 453
- bandhu, 455
- bandhūka, 448
- bandhūnaṁ, 319
- bala-, 181
- balam̄, 267
- balato, 250
- balā, 262
- balim̄, 216
- balena, 295
- balo, 180, 209, 267
- bahi-, 245
- bahi, 131
- bahiddhā, 326
- bahu-, 443
- bahu, 450
- bahuṁ, 63, 65, 412
- bahūhi, 405
- bārasamamhi, 446
- bārāṇasimhi, 437
- bāla, 359
- bāhum̄, 244
- bāhum̄, 169
- bāhunā, 469
- bindukam̄, 248
- bindūnam̄, 20
- bimba, 77
- bimbam̄, 133
- bimbā, 395
- bimbādharaṁ, 395
- bimbāya, 397
- bimbāya, 392
- bimbisāra, 330
- bimbisāram̄, 332
- bimbisārassa, 328
- bimbisārena, 210
- buddha-, 304
- buddha, 60, 262, 300, 304, 312, 314, 338, 340, 386, 394
- buddham̄, 359

- buddhānam, 464
- buddhi, 445
- buddhiyā, 310, 317
- buddhiyā, 302
- buddhe, 461
- buddho, 40, 48, 121, 166, 171, 177, 187, 211, 270, 358, 394, 406, 440, 464, 467
- beluvam, 239
- bodhayanto, 81
- bodhi, 121, 221, 230, 231
- bodhim, 277
- bodhiyā, 455
- bodhiyā, 71
- bodhentam, 3
- byadhitam, 142
- brahā, 322, 468
- brahma-, 97
- brahma, 201, 298, 303, 315
- brahmā, 222
- brahmā, 201, 237
- brahmā, 89, 205, 297
- brahmānam, 316
- brahmunā, 200
- brāhma, 11
- bhagavā, 299, 310, 415, 455
- bhaññamānam, 6
- bhañḍam, 405
- bhattam, 206, 208
- bhadante, 352
- bhadda-, 454
- bhadda, 324
- bhante, 354
- bhabba, 301
- bhabbe, 302
- bhamayanto, 338
- bhamara-, 84
- bhamu-, 172
- bhayam, 265
- bhayena, 289
- bharana-, 104
- bharito, 295
- bhariyam, 287
- bhariyā, 427
- bhava-, 230, 307
- bhava, 49, 177
- bhavana, 116
- bhavane, 119
- bhavāmi, 166
- bhavissati, 184
- bhavissati, 54
- bhavissatī, 121
- bhavissāmi, 187
- bhave, 126, 142
- bhave, 5, 47, 160, 472
- bhaveyya, 179
- bhasma-, 249
- bhākaram, 2
- bhāgam, 416
- bhāge, 208, 232
- bhājanam, 302
- bhānu-, 359
- bhānum, 359
- bhānumā, 394
- bhāra, 98
- bhāram, 98
- bhāratim, 343
- bhāratī, 453
- bhāva-, 250
- bhāvam, 51, 68, 258, 312, 314, 330, 429, 450
- bhāve, 290

- bhāvena, 40, 126
- bhāvesu, 289
- bhāsi, 176, 183, 185
- bhāsitam, 154, 163
- bhāsitttha, 256, 353
- bhāsura-, 193, 304, 404, 418
- bhāsura, 304
- bhāsuram, 287
- bhāsuram, 27, 260, 379
- bhāsuranto, 394
- bhāsurassa, 134
- bhāsurā, 172
- bhiṁsana-, 245, 252
- bhiṁsana, 244
- bhikkhave, 314
- bhikkhavo, 325
- bhikkhu, 38, 424
- bhiṅkārato, 431
- bhittīhi, 138
- bhiyyo, 205
- bhīma-, 248, 249
- bhukutī, 252
- bhujāya, 245
- bhujena, 319
- bhuñjitvā, 213
- bhutvā, 219, 281
- bhutvāna, 69, 141, 210, 308
- bhuvana, 451
- bhuvanaṁ, 109
- bhuvane, 116
- bhuvi, 309
- bhū-, 77, 324, 336
- bhū, 75, 174, 418, 439, 469
- bhūtaṁ, 2, 52, 340
- bhūtassa, 125
- bhūtāni, 351
- bhūte, 446
- bhūtena, 469
- bhūtehi, 26
- bhūto, 52, 309
- bhūdharehi, 27
- bhūmi-, 318
- bhūmi, 113, 208, 416
- bhūmim, 212
- bhūmika-, 136
- bhūmikam, 415
- bhūmiya, 261
- bhūmiyam, 261
- bhūmiyā, 261
- bhūri, 434
- bhūsana-, 78, 286, 315
- bhūsana, 130
- bhūsanam, 145
- bhūsane, 379
- bhūsanena, 330
- bhūsanehi, 148
- bhūsita-, 130
- bhūsitam, 9, 140, 286
- bhūsitānam, 136
- bhūsitāni, 349
- bhūsitāya, 78
- bhūsite, 315
- bhūsite, 372
- bhetvā, 109, 114
- bheda-, 289
- bhedanam, 16, 17
- bheri, 19
- bherim, 435
- bherim, 18
- bhesakalā-, 442
- bhesajjam, 462
- bho, 297

- bhoga-, 333
- bhoga, 5, 279
- bhogehi, 352
- bhojanam, 219
- bhojanam, 112
- bhojanassa, 119, 283, 334
- m-, 74, 186
- maṁ, 176, 255, 367
- mamsa, 234, 466
- mamsam, 66
- makara, 177
- makkhita-, 90
- magga, 324
- maggam, 450
- maggam, 39, 42
- magge, 193
- mañkula-, 440
- mañgala, 91, 398
- mañgalam, 129, 130
- mañgalam, 131
- mañgalanaṁ, 399
- macca-, 331
- maccam, 343
- maccā, 301
- majjārasaṅghā, 99
- majjhime, 268, 292
- mañjūsā, 241
- mañnamāno, 406
- mani-, 28, 31, 90, 136, 199, 390, 439, 449, 454
- mani, 138, 304, 379
- mani, 64, 422
- manimhi, 81
- manīhi, 418
- mañdapa-, 363
- mañdapa, 419
- mañdapasmim, 336
- mañdapehi, 30
- mañdala-, 329, 362
- mañdita-, 136, 404
- mañditam, 143, 363, 409, 413, 419
- mañditam, 23, 30
- mañditānam, 136
- mañde, 121
- mata-, 443
- mataṁ, 142
- mattam, 199, 206
- mattakam, 206
- mattake, 324
- mattena, 209
- matto, 233
- matthake, 8
- mathitam, 207
- mada-, 84
- madhu-, 282
- madhudam, 1
- madhura-, 435, 457
- madhura, 389, 453
- madhuram, 115
- madhuram, 6, 355, 392, 441, 465, 467
- madhurena, 452
- mana-, 220, 457
- mana, 419, 458
- manuja, 457
- manujā, 212
- manujā, 90
- manujā, 116
- manuñña, 80, 108, 280, 351
- manuñnam, 51, 91, 148, 154, 432

- manuññe, 132, 141, 405
- mano-, 417, 445
- mano, 11, 21, 73, 107, 110, 125, 142, 143, 144, 158, 201, 208, 219, 229, 247, 251, 278, 286, 317, 319, 347, 361, 373, 387, 421, 429
- manoramā, 129
- manosila, 27
- manosilā, 395
- mantanam, 307
- mantayiṁsu, 307
- mantha-, 282
- manthena, 207
- manda-, 336
- manda, 351
- mandam, 238
- mandiram, 382, 392, 393
- mandirā, 376
- mandirānam, 137
- mandirānam, 136
- mandire, 16, 458
- mama, 151, 169
- mama, 243, 259, 344
- mayaṁ, 281
- mayaṁ, 38
- mayan, 365
- mayā, 174, 284, 289, 459
- mayūra, 362
- mayehi, 199
- mayham, 14, 82, 186, 211, 217, 385, 458
- marīci-, 395
- marīcīhi, 390
- marū, 190
- marūnaṁ, 277, 441
- marūhi, 103, 226, 227
- mala, 90
- maha, 304
- mahatā, 83, 424
- mahatiṁ, 460
- mahanīyo, 337
- mahanta, 444
- mahantam, 22, 435
- mahantena, 170
- mahā-, 222, 436
- mahā, 2, 11, 22, 58, 70, 72, 97, 101, 118, 123, 141, 143, 156, 159, 161, 179, 180, 184, 185, 188, 191, 193, 194, 197, 201, 207, 209, 230, 233, 235, 237, 242, 267, 282, 293, 295, 297, 318, 319, 328, 331, 333, 334, 343, 374, 385, 396, 407, 417, 428, 436, 439, 461
- mahājano, 205
- mahim, 334
- mahim, 67, 109
- mahito, 455
- mahiddhi, 448
- mahiyā, 66
- mahī, 93, 103, 114, 115, 159, 175, 232, 284, 299, 351, 389
- mahīruhāni, 348
- mahe, 194, 242
- mahesi, 42
- mahesim, 408
- mahesino, 1, 44, 330, 341, 462
- mahesī, 433, 451
- mahehi, 230
- mahoragā, 99

- mā, 184, 186, 250, 256, 259, 265, 267, 279, 291, 384, 442
- mātā, 100
- mātu, 80, 81
- mātuyā, 168
- māna, 310
- mānam, 51
- mānasa-, 364
- mānase, 435
- mānaso, 40, 122, 275
- māpite, 32
- māpiya, 247
- māpetvā, 244, 251
- māyāya, 78
- māra-, 442
- māra, 250, 265, 267, 279, 291
- māra, 186, 256, 259
- mārassa, 265
- māro, 185, 205, 242
- mālakam, 420
- mālakehi, 30
- mālā-, 84, 104, 336
- mālā, 250, 254
- māli, 403, 437
- mālutā, 86
- mālehi, 360
- mālo, 101
- māsa-, 82
- māsakam, 14
- māsehi, 358
- miga-, 348
- miga, 100, 306, 318, 437
- migā, 100
- migehi, 24
- milāpiya, 279
- missakam, 208
- mukhānam, 434
- mukhāya, 245
- muggena, 198
- mucalinda, 279
- muñcamānā, 293
- muñcāpīte, 262
- muñciṁsu, 116
- muṭṭhiyo, 222, 232
- muṭṭhīhi, 55
- mutta-, 418
- mutta, 350
- muttā-, 31
- mudito, 57
- mudu, 108
- muddhani, 125
- muddhā, 127
- munayo, 312
- muni-, 439
- muni, 218, 307, 312, 337, 361, 370, 385, 397, 423, 429, 444, 445, 449, 454, 457
- muni, 446
- muni, 441, 448, 456
- mūga, 110
- mūlam, 160, 213
- mūlam, 85
- mūlakam, 283
- mūlasmiṁ, 369
- mūle, 131, 132, 279, 446
- mūle, 279, 280
- mūlho, 295
- me, 6, 15, 45, 48, 49, 134, 135, 170, 234, 285, 290, 291, 292, 293, 339, 401
- megha-, 103, 247, 260

- megha, 262
- megho, 457
- mettā, 310
- metteyya, 460
- medhaṅkara, 471
- meru-, 98
- meru, 207, 252
- meru, 356
- mocayitvā, 468
- mocetu, 328
- modamāno, 43
- modimīsu, 111
- moditā, 59, 182
- moli, 286
- moliṁ, 197
- molinā, 67
- moļi-, 75, 439
- moha-, 2, 374, 453
- moha, 251, 317
- mohena, 295
- y-, 244
- y, 70, 300
- yam, 44, 54, 459
- yakkha, 26
- yakkham, 450
- yatīnaṁ, 444
- yattha, 139
- yathā, 100, 217, 262, 425, 426
- yadā, 129
- yasassa, 328
- yasassino, 380
- yasassino, 147, 174, 274
- yasassī, 306, 354, 433
- yaso, 143, 185, 230, 333, 417, 435, 451
- yasodharā, 170, 172, 378
- yasmiṁ, 136, 140, 193
- yā, 153
- yācaka, 19
- yācakānam, 65, 286
- yācito, 70, 300
- yācitvāna, 41
- yāpana, 206
- yāmake, 269
- yāmake, 292
- yāmasmiṁ, 268
- yāme, 292
- yāva, 264
- yuga-, 77, 88
- yuga, 206
- yugam, 200, 393
- yuttam, 10, 15
- yuttā, 105, 347
- yutto, 434, 448
- yuvatī-, 85
- yena, 179, 344
- yeva, 42, 247, 309, 386, 399
- yesam, 153
- yo, 457
- yojana-, 201, 305
- yojana, 199
- yojanam, 194, 203, 237
- yojanam-, 244
- yojane, 357
- yojane, 358, 412
- yodha-, 341
- yodha, 345
- raṁsi-, 43, 87, 152, 251, 327, 394, 437, 439, 455
- raṁsi, 137
- raṁsi, 137
- raṁsiṁ, 137

- raṁsinā, 316
- raṁsiyo, 303, 304
- raṁsīhi, 51, 379, 403, 429
- rakkhasa-, 26, 436
- raṅgehi, 29, 362
- racayantena, 459
- racitam̄, 471
- raja-, 301
- rajam̄, 374, 452
- rajata-, 231
- rajjam̄, 211
- rajjena, 186
- rajjena, 210
- raññā, 83, 469
- rañño, 82, 129
- raṇa, 232, 318
- raṇe, 47
- ratana-, 9, 31, 75, 140, 337, 438
- ratana, 20, 190, 225, 278
- ratanaṁ, 184, 344, 402
- ratanāni, 113
- ratanehi, 278
- rati-, 77, 84, 89
- rati, 92, 155
- ratim̄, 85
- ratim̄, 142
- ratikaro, 93
- rato, 456
- rato, 176, 322, 355
- ratta-, 80, 87, 349
- ratta, 81, 245, 260, 356
- rattam̄, 45
- rattamhā, 260
- ratti, 194
- rattim̄, 176
- rattim̄, 406
- ratto, 295
- ratha, 174
- rama-, 73, 229, 251
- rama, 449
- ramam̄, 142, 143, 201, 219, 286, 317, 319, 361, 373, 387, 421
- ramanīya-, 449
- ramanīya, 370
- ramasmim̄, 278
- ramassa, 247
- ramā, 21, 110, 229
- ramāni, 125, 347
- ramiṁsu, 99
- ramitvā, 144, 158
- rame, 144, 158, 208, 229
- ramehi, 429
- ramo, 11, 107
- ramma, 37, 56, 105
- rammam̄, 407, 439
- rammam̄, 37, 160, 333, 335, 363, 399, 418, 431
- rammakaṁ, 56
- rammā, 80
- rammāni, 350
- ramme, 85, 194, 340, 378, 438, 456, 461, 470
- rammehi, 29
- rava-, 247
- ravam̄, 246, 293
- ravanto, 246
- ravi, 447
- ravihamsehi, 25
- rave, 262
- rave, 262

- rasa-, 6, 139, 305, 335, 344, 410
- rasam̄, 324, 388
- rasam̄, 324
- rasāyanam̄, 369
- rasmim̄, 278
- raho, 16
- rāga-, 418, 449, 452, 457
- rāgam̄, 408
- rāgena, 295
- rāja-, 328
- rāja-, 2, 75, 76, 222, 279, 282, 335, 352, 416
- rāja, 78, 203, 206, 280, 354, 365, 391, 461
- rāja, 123, 385
- rājam̄, 92, 98, 252, 307
- rājam̄, 152
- rājagaha-, 438
- rājagaham̄, 333, 340, 403
- rājagahe, 451, 454
- rājagahe, 405
- rājassa, 285, 342
- rājā, 156, 193, 240, 318, 321, 384, 443, 449, 453
- rājā, 124, 318, 339, 371, 397
- rāji-, 220
- rājite, 73
- rājino, 312
- rājino, 18
- rājīhi, 350
- rājūhi, 99
- rājūhi, 390
- rājentam̄, 152
- rāsi, 13
- rāsim̄, 317, 457
- rāsihi, 73
- rāhulam̄, 379, 400
- ripum̄, 453
- rukha-, 369
- rukha, 216
- rukkham̄, 408
- rukkhe, 454
- rukkho, 64
- rucira, 145, 338, 447
- ruciram̄, 418
- ruciram̄, 10
- rucire, 443
- rudato, 21
- rūpam̄, 142
- roga-, 108
- lakkhaṇa-, 148
- laggo, 193
- laṅkā, 469
- laṭṭhi, 329
- latā-, 281, 363
- latā, 104
- latā, 395
- latānam̄, 30
- latāya, 77
- labhitvā, 41
- labhitvāna, 342
- laya-, 239
- lāpū, 294
- lāvaṇṇa, 287
- līlā-, 85, 192
- līlā, 110
- līlāya, 130, 144, 221, 381
- lumbinī, 84
- loka-, 11, 107, 126, 141, 366, 392, 432, 434, 436, 443, 447, 455, 460

- loka, 38, 42, 53, 56, 95, 137, 169, 187, 250, 270, 298, 300, 307, 311, 313, 321, 322, 339, 354, 355, 359, 377, 410, 415, 436, 453, 455, 456, 457
- loka, 112
- lokam, 177, 468
- lokantare, 112
- lokasmim, 135
- lokassa, 325
- lokassa, 37, 52, 96, 447, 452, 454
- lokiya, 95
- loke, 201
- loke, 48, 317, 406
- loko, 295, 297
- locana-, 46
- locanam, 268, 292, 419
- locanassa, 134
- locanaya, 77, 245
- locanehi, 93
- locano, 53, 270
- lohita-, 466
- lohitaṁ, 66, 287
- lohitam-, 234
- va, 220, 302
- va, 15, 48, 64, 80, 84, 87, 93, 100, 102, 103, 129, 137, 140, 156, 160, 189, 200, 204, 206, 207, 223, 237, 246, 250, 251, 260, 263, 267, 276, 294, 318, 323, 326, 340, 351, 356, 368, 383, 394, 395, 399, 401, 407, 414, 456, 465
- vam̄sa-, 288, 371
- vam̄sam, 386
- vam̄sam, 328
- vam̄se, 461
- vam̄se, 384
- vam̄so, 386
- vam̄so, 384, 385
- vaggiya-, 324
- vaggiyā, 306
- vacana, 303
- vacanam, 40, 57, 176, 218
- vajjāni, 227
- vatume, 222
- vatṭa-, 245
- vaddhaka-, 13
- vaddhana-, 77, 89
- vaddhanam, 155
- vanṇa-, 43, 50, 51, 78, 88, 245, 308, 327, 347, 394, 429, 455
- vanṇa, 332, 410
- vanṇam, 76
- vanṇam, 352, 353
- vanṇanam, 353
- vanṇā, 114
- vanṇesi, 353
- vanṇehi, 214
- vanṇo-, 214
- vanṇo, 80, 276, 280, 308, 332, 368
- vata, 297
- vattamāne, 194, 242
- vatti-, 189
- vatthakamhi, 90
- vatthāni, 264
- vatthumhi, 121
- vatvā, 134, 178, 189, 196, 218, 366, 387

- vatvāna, 55, 151
- vadano, 252, 300, 447
- vadā, 106
- vadāpetvā, 258
- vadhū, 103
- vadhūnam, 160
- vana-, 220, 329, 421, 449
- vanam, 202, 220, 407, 429
- vanam, 143
- vanamhi, 442
- vanasmim, 439, 457
- vanāni, 137, 437
- vanitā, 138
- vanitāya, 78
- vane, 404, 443
- vandatha, 365
- vandanam, 134
- vandanā, 311
- vandanti, 367
- vandāpayissāmi, 367
- vandāpetum, 124
- vandāma, 365
- vanditabbo, 126
- vanditvā, 380, 390
- vappa-, 129, 130
- vammikato, 209
- vara-, 76, 77, 85, 104, 193,  
338, 451, 458
- vara, 164, 218, 219, 252, 278,  
328, 444, 453
- varam, 444
- varam, 10, 47, 200, 358, 379,  
409, 411, 418, 429, 431, 462,  
465, 468
- varatam, 450
- varassa, 247, 279
- vare, 32, 445, 470
- varo, 354, 444
- varo, 64
- valaya-, 87
- valayam, 140
- valayam, 139
- valliya, 336
- vasatā, 470
- vasati, 37
- vasatī, 340
- vasanta, 347
- vasanto, 69, 141
- vasāhi, 294
- vasim, 189
- vasitvāna, 358
- vasīhi, 42
- vasundharā, 291
- vasena-, 417
- vasena, 301
- vassa-, 249
- vassam, 248, 373
- vassamhi, 439, 441, 442, 449,  
450, 451, 452
- vassayantā, 192
- vassassa, 373
- vassāpayittha, 249
- vassāpita, 103
- vasse, 440, 445, 456, 457
- vasse, 437, 438, 443, 444, 446,  
447, 448, 453, 454
- vahitum, 98
- vā, 60
- vāñjehi, 282
- vātam, 247
- vādato, 312, 313
- vādayanto, 239

- vādita, 144
- vādī-, 290
- vāyamantena, 286
- vāyi, 108
- vāram, 338
- vāraṇa-, 76
- vāraṇa, 444
- vāri, 284
- vārim, 431
- vāridhārā, 91
- vārinā, 396
- vāre, 142
- vāla-, 109
- vāladhim, 178, 180
- vāluka-, 30, 249
- vālukam, 420
- vālā, 192
- vālāni, 94
- vālesu, 59
- vāsam, 455
- vāsam, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 451, 453, 454, 456
- vāsam, 450, 452
- vāsitarā, 197, 306, 431
- vāsitaṁ, 22
- vāsena, 471
- vikaca, 77
- vikasita, 85
- vikāram, 160
- vikāsayanti, 137
- vikāsayanto, 403, 437
- vigata, 407
- vicariṁsu, 105
- vicitāṁ, 278
- vicitta-, 455
- vicitta, 9, 73, 114, 128, 136, 148, 432
- vicittāni, 348
- vicittāhi, 138
- vicitte, 454
- vicinanto, 61
- vicintayi, 43, 233
- vicintesi, 46
- vicintesum, 181
- vijambhamāna, 109, 305
- vijaya, 469
- vijayanto, 238
- vijjā-, 26
- vijju, 260
- vitakkaṁ, 275, 277, 310
- vitāna-, 136, 418
- vitāna, 132, 419
- vitthāra-, 135
- vitthiṇṇam, 4
- viditam, 439
- viditvāna, 146, 182
- vidisāsu, 60
- vidū, 313
- vidū, 62
- videsam, 100
- viduma, 231
- vidhamsetvā, 267
- vidha-, 79, 239
- vidhamantassa, 291
- vidhā, 33, 229
- vinassati, 297
- vinā, 138, 173, 434
- vinīta-, 450
- vindam, 280
- vindanto, 460

- vindamāno, 173
- vipula-, 114, 192
- vipula, 84, 85, 336, 435, 440
- vipulam, 418
- vipulam, 462
- vipulā-, 444
- vipule, 141
- vippasannamhi, 81
- vippasannā, 106
- vibhañjitvā, 301
- vibhūsita, 130, 149
- vibhūsitā, 129
- vibhūsite, 73
- vibhūsitena, 103
- vibhūsitena, 87
- vibhūsito, 101, 149, 330
- vimala-, 77, 336, 440
- vimala, 75, 337, 338
- vimalam, 155, 409
- vimale, 149, 195
- vimalehi, 38
- vimalo, 93, 356
- viya, 21, 133, 137, 143, 213, 294, 408
- viratto, 142
- virāga-, 131
- virāga, 101
- virāja, 51
- virājamānam, 88, 220, 439
- virājamānam, 407, 421
- virājamānā, 132, 395
- virājitatā, 335
- virājitatā, 29, 362, 413
- virājitāni, 350
- virājitatāya, 78
- virājite, 470
- virājite, 422
- viriyam, 234
- virūpa, 252
- virocīmsu, 113
- vilumpamānam, 419
- vilumpamānam, 220
- viloketvā, 20
- viloketvāna, 71, 169
- vilocana, 139, 199, 335, 408, 445
- vilocanā, 382
- vilocane, 65
- vilocano, 141, 366
- vivaṭam, 179
- vivaṭā, 116
- vivariṁsu, 182
- vivāho, 398
- vividha, 244, 245, 336
- vividhāni, 157
- visamam, 41
- visayam, 243
- visārado, 318
- visāla-, 74, 420, 441
- visāla, 76, 309, 422
- visālam, 419
- visiṭṭha, 348
- visum, 181
- visuddha, 134, 278, 359
- visuddho, 278
- visodhetvāna, 268
- visodhentassa, 292
- vissakammassa, 146
- vissakammo, 147
- vissajji, 253, 303
- vissajjītā, 254
- vissamitvā, 196

- vissamitvāna, 159
- vihaga-, 84
- vihantvā, 449, 452
- viharati, 338, 404, 435
- viharanto, 33
- vihareyyā, 415
- vihāra, 415, 421, 422, 433, 434
- vihāram, 221
- vihāram, 429, 430, 431, 432
- vihārā, 338
- vihārāya, 119
- vihāre, 412
- vīci-, 172
- vījani-, 109
- vījanīhi, 360
- vīṇam, 239
- vīṇā, 107
- vītināmetvā, 202
- vīthi, 438
- vīthiyam, 206, 377
- vīra, 70, 184
- vīram, 428
- vīram, 92, 377
- vīro, 22, 159, 197, 235
- vīro, 447
- vīsa, 236, 357, 389
- vīsati, 456
- vīsatimake, 453
- vīsatimamhi, 454
- vuccamāno, 185
- vuṭṭhāya, 368
- vuṭṭhi-, 248
- vuṭṭhi, 223
- vutta-, 6
- vuttinā, 470
- vutte, 188, 385
- vutto, 406
- vuddhim, 141, 458
- ve, 153
- vegena, 271
- vegena, 383
- vejayantam, 156
- vethesi, 147
- veṇu-, 107
- veṇu, 360
- veda, 12
- vedikā-, 420
- veneyya, 317, 319, 437, 449, 453
- verañja, 446
- veluvana, 335
- veluvane, 438
- veluvane, 340
- velūriya-, 351
- vesa-, 105, 252, 266
- vesam, 33
- vesāli, 439
- vesena, 48
- vessantara, 68
- vyaggha-, 24
- vyākato, 464
- vyākāsi, 54
- vyādhi, 17
- vhaya-, 405
- vhayam, 97
- vhaye, 74
- sa, 42, 44, 55, 56, 84, 94, 107, 176, 215, 242, 255, 264, 265, 282, 345, 374, 410, 420, 468

- sa, 50, 107, 134, 228, 269, 278, 346, 457
- saṁ, 354
- samvaṭṭa, 248
- saṁvanṇi, 352
- saṁvītināmesi, 280
- saṁvegam, 15
- saṁsajjita-, 222
- saṁsayam, 275
- samsaranto, 63, 465
- saṁsāra-, 322, 468
- saṁsāram, 271
- saṁsāre, 63, 465
- saṁsevitam, 471
- saka, 40, 44, 61, 67, 128, 154, 340, 400, 469
- sakam, 107, 138, 168, 196
- sakaṭehi, 405
- sakala, 435, 448
- sakalam, 61, 165
- sakalāni, 249
- sakāya, 311
- sakuntehi, 25
- sake, 372
- sakko, 205
- sakkhi, 258
- sakkhi, 40, 193, 258
- sakkhino, 257, 259
- sakkhī, 257, 258, 259
- sakya, 371, 384, 439, 446
- saṅkampayi, 98
- saṅkāsam, 139
- saṅkiṇṇam, 9
- saṅkulāni, 351
- saṅkha, 178
- saṅkham, 236
- saṅkhaṇḍayantam, 253
- saṅkhapāla, 289
- saṅkhalika, 116
- saṅkhātam, 10
- saṅkhāte, 318
- saṅgha, 3
- saṅgha, 348
- saṅgham, 298, 410
- saṅghassa, 21, 44, 71, 303
- saṅghassa, 47, 430
- saṅghā, 117, 265
- saṅghe, 84
- saṅghena, 424
- saṅghehi, 57, 72, 242
- saṅgho, 55, 56, 374
- saṅgamena, 103
- saṅgayha, 244
- saṅgaha, 355
- saṅgaham, 37, 354
- saṅgahita, 76
- saṅgīti, 105
- saṅgītim, 228
- saṅgīyamāna, 348
- sace, 169
- sace, 126, 179, 392
- sacetanā, 259
- sajjana, 1, 166
- sajjita-, 73
- sajjitam, 361
- sajjitaṁ, 129
- sajjiyamāno, 164
- sajjhū, 27, 76
- sañchanna-, 29, 30
- sañjāta, 51, 154, 364, 371, 406
- sañjātā, 458

- saññāya, 217
- saṭṭhi, 357
- sañṭhatum, 40, 311
- sañthita, 86
- sañda-, 30, 84, 143, 329
- sañḍam, 84
- sañha-, 90
- sañha, 420
- sata-, 8, 13, 38, 236, 244, 251, 273, 359, 413, 427
- sata, 152, 251
- satam, 270, 300, 472
- satāni, 94
- satimā, 463
- sate, 262, 298
- satehi, 428
- satehi, 29
- sato, 285
- satoyāsaya, 470
- satt, 202
- satta-, 176, 369, 448
- satta, 19, 33, 96, 273, 277, 373
- sattati, 472
- sattamamhi, 441
- sattame, 184
- sattānam, 64
- satte, 188
- satte, 301
- satto, 461
- satthā, 273, 423, 433
- satthīhi, 180
- satthu, 331, 372, 395, 430
- satthu, 100
- satthu, 298, 345, 396, 397, 411, 425
- satthuno, 313
- sad, 402, 403
- sad, 10
- sadā, 4
- sadā, 3, 138, 140, 153, 319, 343, 419, 471
- sadisaṁ, 95
- sadesaṁ, 100
- saddam, 161, 165
- saddalehi, 351
- saddā-, 261
- saddehi, 10
- saddhamma-, 339
- saddhamma, 303, 320, 321, 332, 437
- saddhā, 302
- saddhim, 42, 99, 168, 180, 341, 357, 389, 427, 460
- santa, 101, 275, 357, 470
- santam, 377
- santappetvā, 388, 389
- santāne, 61
- santi, 450
- santiṁ, 457
- santikam, 175, 221, 230, 250, 383
- santikam, 155, 255, 341
- santike, 390
- santī, 259
- sante, 91
- santo, 63, 284
- santosa, 120
- santhāra-, 417
- sandayum, 109
- sandassayitvā, 76
- sandoha-, 382

- sandhārako, 284
- sandhāvissan, 271
- sannicayam, 14
- sannidhi, 440
- sannibha-, 149, 247, 248, 304
- sannibham, 10, 178, 231, 333, 369
- sannibhako, 284
- sannibho, 50
- sannivāso, 441, 456
- sapadānena, 374
- sappa-, 443
- sappam, 209
- sappo, 263
- sabba, 11, 68, 106, 151, 176, 369, 414, 422, 466
- sabbam, 98, 187, 468
- sabbajanam, 458
- sabbaññu, 446
- sabbadā, 8, 414, 458
- sabbā, 62
- sabbe, 105, 153, 165, 257, 372
- sabbhi, 471
- sama-, 83, 448
- sama, 173, 454
- saman, 41
- amacintayi, 179
- samaño, 308
- samatikkamam, 181
- samatthā, 98, 311
- samattho, 434
- samanuññatā, 83
- samanussaranto-, 328
- samantā, 415
- samaye, 189, 221
- samayo, 352
- samalañkata, 456
- samākiṇne, 168
- samākulam, 9
- samākulam, 24
- samākulattam, 102
- samāgatā, 129
- samāgate, 19
- samāgantvāna, 190
- samāgamimśu, 100
- samādāya, 298, 319
- samādhī-, 338
- samāna-, 359, 395, 440
- samānītam, 282
- samāpajji, 132, 273
- samāpajjitva, 368
- samāpatti, 34, 280
- samāpatti, 273
- samārabhi, 41
- samāsena, 4, 135
- samāhito, 466
- samāhito, 33
- samijjhatū, 217
- samitum, 444
- samiddha, 215
- samiddham, 151
- samīpa-, 446
- samīpam, 179, 395
- samīpam, 298
- samīpakam, 248
- samujjala-, 249
- samujjalāni, 425
- samujjale, 412
- samujjalena, 87
- samudīrayi, 258, 313
- samudīrayum, 312
- samudda, 66

- samuddam, 207
- samuddo, 337
- samupāgatā, 254
- samupāgato, 298, 388
- samupeta-, 455
- samuppāde, 269
- samūha-, 336
- sametum, 275
- samo, 95
- sampaṭicchiya, 198
- sampattam, 286
- sampatti-, 414
- sampatte, 398
- sampatto, 358, 459
- sampadam, 69, 173, 213
- sampade, 73
- sampañnam, 9, 414, 416
- sampanno, 357
- sampītапilotikā, 294
- sampuṇṇa, 77, 294, 360, 407
- sampūjayantā, 94
- sampūjayanto, 277
- sampūjitaṁ, 436
- sampūjito, 42
- samphassa, 396
- samphulla, 220, 335
- sambuddha, 270, 300, 386, 430
- sambuddham, 346, 410
- sambuddho, 314
- sambuddho, 54, 270, 325
- sambodhāya, 70
- sambodhim, 36, 339
- sambodhiyā, 51
- sambhavam, 186
- sambhāvanīyo, 309
- sambhinna, 263
- sammakkhito, 294
- smmasanto, 269
- sammā, 277, 314
- sammā, 7, 88, 93, 237, 266, 270, 279, 463
- smmoda, 89
- smmodamānā, 266
- sayam, 85, 116
- sayana-, 136, 168
- sayanāsana-, 419
- sayane, 132, 156, 159, 168
- sayāpayitvā, 131
- sara-, 404
- saraṇam, 359
- sarato, 285, 291
- sarantānam, 5
- sarabhaṅga, 100
- saram-, 107
- sarīra, 66
- sare, 3
- sarehi, 28
- saroruhāni, 403
- salila-, 192
- sallakkhetvā, 272
- savanaṁ, 162
- saha, 246
- saha, 390, 428
- sahampati, 237, 297
- sahassa-, 244
- sahassa, 32, 198, 409
- sahassam, 187
- sahassassa, 8
- sahassāni, 190, 347
- sahassī, 192
- sahassena, 345

- sahassesu, 59
- sahashehi, 38, 147, 226, 341, 357, 389
- sahashehi, 434
- sahāya, 405
- sahāyam, 161
- sā, 85, 87, 217, 378
- sākiyā, 364
- sākiyā, 372
- sākham, 85
- sākham, 87
- sākhā, 347
- sāgara-, 12
- sāgara, 98
- sāgarato, 177
- sāñi, 131
- sāñīhi, 86
- sāta-, 349
- sāta, 420
- sātattam-, 101
- sādhako, 422
- sādhavo, 7
- sādhu, 293, 355
- sāmi, 174, 217
- sāyanha, 221
- sāram, 15
- sāla-, 32, 84, 220, 421
- sāla, 85
- sālassa, 85
- sālikā, 25
- sāvaka, 393
- sāvake, 54
- sāvatthi, 411
- sāvatthim, 413, 424
- sāvatthito, 405
- sāvatthiyam, 456
- sāsana, 150
- sāsanam, 342, 423
- sāsane, 463
- sikatā, 195
- sikate, 404
- sikhāndi, 30, 143, 329
- sikhara-, 250
- sikharam, 467
- siṅga, 418
- siṅgī-, 80
- siṅgī, 418, 440
- singesu, 137
- sita-, 404
- sita, 336
- siddha, 26
- siddhattha, 265
- siddhattha, 259
- siddhattham, 146, 183, 246, 365
- siddhatthassa, 274
- siddhattho, 243, 364
- sineruto, 67
- sindhavam, 162, 163, 178
- sindhū, 102
- simbali-, 443
- siyum, 108
- sirasa, 346
- sirasā, 134
- sirasā, 198, 408
- sirasi, 299
- siri, 357, 441
- sirim, 189
- sirim, 460
- siroruhāya, 245
- siroruhe, 372
- siroruhe, 331

- silā-, 441
- silā, 149
- silāya-, 204
- siva ṡ, 387
- sivam, 353
- sivam, 5, 468
- sivākaro, 321
- sivam, 467
- sīkara-, 29
- sīgham, 163
- sīta-, 404
- sīta, 29, 407
- sītala-, 108, 441
- sītala, 396
- sītalam, 155
- sītalattam, 111
- sītale, 195
- sīla-, 338
- sīla, 3, 68, 78, 289, 315, 466
- sīlam, 288
- sīsam, 126, 147, 161, 253
- sīse, 67
- sīsena, 215
- sīha-, 92, 307, 449
- sīha, 24, 378
- sīhā, 106
- su-, 19, 87, 193, 198, 278
- su, 4, 50, 69, 73, 74, 86, 94, 104, 105, 123, 148, 178, 192, 193, 197, 250, 260, 266, 307, 308, 320, 343, 347, 348, 349, 351, 352, 353, 361, 407, 408, 418, 419, 421, 429, 439, 450
- sumsumāra, 442
- sukha, 108, 410, 452, 456
- sukham, 280
- sukham, 39
- sukhato, 202
- sukhā, 401
- sukhāya, 45
- sukhāvaham, 464
- sukhino, 108
- sukhuma, 192
- sukhena-, 34
- sugata, 51, 403
- sugatam, 307
- sugatim, 72
- sugato, 353, 404, 429
- sugandha, 431
- sugandhi, 420
- sujātā, 215
- suṇanto, 460
- suṇitvā, 330, 353, 355, 409
- suṇitvāna, 340
- suṇissāmī, 161
- suta, 344
- sute, 67
- suto, 89
- suttam, 81
- sutvā, 40, 57, 122, 154, 175, 342, 345, 423
- sutvāna, 134, 150
- sudatta, 405, 433
- sudantam, 161
- sudassanīyam, 143
- sudassaniye, 74
- sudassane, 37
- sudummukho, 248, 263
- suddha-, 445
- suddha, 454
- suddham, 6
- suddho, 90

- suddhodana, 118, 121, 122, 150, 360, 380
- suddhodanām, 75
- suddhodano, 339, 354, 371
- sudhā, 139
- sudhī, 123
- sudhīsa, 95
- suniṁsu, 110
- sundara-, 74, 404
- sundara, 74, 144, 345
- sundaram, 6, 151, 156
- sundarā, 391, 425
- sundarāya, 78
- sundarī, 391
- sundarī, 157, 215
- sundarīnam, 144
- sundarīhi, 149
- sundare, 16, 69
- supaṇṇa, 99
- supaṇṇā, 191
- supinena, 76
- suppatiṭṭhitam, 262
- suphulla-, 143
- suphulla, 23, 102, 104, 114, 305, 306, 362
- subbato, 203
- subha, 161, 404, 454
- subham, 180, 321
- subhagaṁ, 338
- subhagassa, 91, 247
- subhagena, 406
- subhā, 278
- subhe, 182
- sumedha, 36
- sumedho, 12, 58
- suyāmo, 238
- sura-, 192, 222
- sura, 69, 97, 105, 107, 130, 137, 144, 149, 165, 227, 228, 238, 241, 246, 323, 337, 436
- surabhi, 84, 336, 446
- surammam, 432
- suramme, 448
- surasundarisannibhā, 157
- surā, 182, 425
- suro, 213, 239
- suvañjitāni, 287
- suvaṇṇa, 28, 31, 80, 132, 133, 323
- suvehi, 25
- susajjitaṁ, 97
- sussatu, 234
- sūnu, 153
- sekatāni, 350
- sekharām, 418
- sekharo, 385
- setṭham, 421
- setṭham, 432
- setṭhi-, 405, 428
- setṭhi, 428
- setṭhi, 421
- setṭhino, 427
- setṭhissa, 405
- setṭhissa, 433
- setṭho, 405
- setṭho, 96
- seni-, 136
- seta-, 76, 420
- seta, 30, 237
- setu, 52
- setum, 44
- setuno, 53

- senam̄, 265, 291
- senā, 192
- senāya, 257
- senāya, 264
- senāya, 245, 254
- senāsanam̄, 462
- seyyam̄, 49
- selā, 254
- sevita-, 75
- sesa, 90, 383
- sesena, 194
- so, 50
- so, 12, 22, 32, 39, 45, 61, 63, 76, 93, 118, 127, 130, 141, 148, 149, 156, 163, 164, 166, 174, 179, 185, 188, 195, 199, 207, 214, 221, 222, 230, 233, 240, 245, 248, 255, 257, 264, 269, 301, 330, 333, 337, 345, 411, 415, 420, 422, 423, 435, 442
- soka-, 396
- sokam̄, 265
- soko, 255
- sogandhika-, 420
- soñā, 99
- sonḍāya, 76
- sota-, 6
- sota, 7
- sotassa, 39
- sotāpatti, 409
- sotu, 6
- sotum̄, 165
- sotūnam̄, 387
- sotthiya, 222
- sodhetha, 35
- sodhentam̄, 35
- sodhema, 39
- sopāna-, 28
- sobhati, 149
- sobhanaṁ, 147, 148
- sobhamānam̄, 359
- sobhayanto, 331
- sobhitam̄, 28, 414
- sobho, 337, 447
- soma, 337
- somma-, 77, 337
- somma, 103
- sovañña, 77, 78, 88
- hamṣa-, 77
- hamṣa, 25
- hamṣam̄, 88
- hamso, 276, 368
- hata, 263
- hatassa, 251
- hattha-, 7, 233
- hattham̄, 257
- hattho, 294
- hadaya, 396
- hadayaṁ, 393
- hantvā, 47, 317, 374, 443
- hantvāna, 453
- handa, 367
- hara-, 445
- haricandana, 22
- hariñehi, 99
- harītaka, 281
- hare, 417
- hāram̄, 155
- hārako, 222
- hārim̄, 155
- hāsa, 172

- |  |  |
|--|--|
| hāsake, 74   | himālayam, 22  |
| hi, 5, 45, 109, 126, 192, 217,<br>274, 289, 296, 311, 339, 465 | -hirañña, 417  |
| -hita-, 354  | hutvā, 47, 48, 171, 177, 211,<br>214, 321, 467             |
| hitam, 4   | hutvāna, 270   |
| -hitadena, 436   | -hetu-, 461  |
| -hitāya, 339   | -hema-, 27, 87, 89, 198, 225,<br>260, 360                  |
| hitāya, 45   | hema-, 193, 204, 214, 215,<br>241, 276, 356, 368, 395, 431 |
| -hite, 176, 322, 355   | hesāravam, 164   |
| hitesī, 433  | hesāravo, 106  |
| -hitesu, 448   | hessatī, 464   |
| -hito, 42  |  |
| -hima-, 20   |  |